

SMLOUVA O DÍLO

Tato Smlouva o dílo byla uzavřena níže uvedeného dne, měsíce a roku mezi Stranami:

Objednatel

Název: **Masarykova univerzita**
Sídlo: Žerotínovo náměstí 617/9, 601 77 Brno
IČ: 00216224
DIČ: CZ00216224
Zastoupen: doc. Mgr. Tomášem Kašparovským, Ph.D.
děkanem Přírodovědecké fakulty

Zhotovitel

Obchodní firma/název/jméno: **LINEQ s.r.o.**
Sídlo: V Horce 178, 252 28 Černošice
IČ: 26131455
DIČ/VAT ID: CZ26131455
Zápis v obchodním rejstříku: C 72942 vedená u Městského soudu v Praze
Zastoupen: Ing. Janem Poulem, jednatelem

Obchodní firma/název/jméno: **ASKION Vertriebs GmbH**
Sídlo: Gewerbepark Keplerstraße 17-19, D-07549 Gera,
DIČ/VAT ID: DE239751001
Zápis v obchodním rejstříku: Okresní soud Jena, HRB 500543
Zastoupen: Lutz Doms, jednatel

Společnost LINEQ s.r.o. je oprávněna k podpisu této Smlouvy o dílo i za společnost ASKION Vertriebs GmbH na základě plné moci ze dne 22. 9. 2020.

Slova a výrazy uvedené v této Smlouvě o dílo mají stejný význam, jaký je jim připisován ve Smluvních podmínkách, na které tato Smlouva o dílo odkazuje.

Objednatel, jakožto zadavatel veřejné zakázky **RI 1901/CP 1955 Plně automatický skladovací systém**, rozhodl o výběru Zhotovitele ke splnění Veřejné zakázky.

Zhotovitel má zájem Dílo, jakožto předmět Veřejné zakázky, pro Objednatele na svůj náklad a nebezpečí řádně provést tak, jak je blíže specifikováno ve Smlouvě.

Strany se proto dohodly takto:

1. Platí, že následující dokumenty tvoří součást této Smlouvy o dílo a jako její součást musí být čteny a vykládány:
 - a) Dopis o přijetí nabídky datovaný 30. 7. 2020;
 - b) Dopis nabídky datovaný 11. 5. 2020;
 - c) Příloha k nabídce;
 - d) Smluvní podmínky, které obsahují Obecné a Zvláštní podmínky; Obecnými podmínkami jsou Smluvní podmínky pro dodávku technologických zařízení a projektování-výstavbu elektro- a strojně-technologického díla a pozemních a inženýrských staveb projektovaných zhotovitelem, first edition 1999, (Žlutá kniha FIDIC);
 - e) Požadavky objednatele.
2. Za platby, které má Objednatel uhradit Zhotoviteli tak, jak je níže uvedeno, se Zhotovitel tímto zavazuje Objednateli, že vyprojektuje, provede a dokončí Dílo a odstraní na něm všechny vady, a to v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy.
3. Objednatel se tímto zavazuje zaplatit Zhotoviteli za vyprojektování, provedení a dokončení Díla a odstranění jeho vad Smluvní cenu v čase a způsobem stanoveným ve Smlouvě.
4. Přijatá smluvní částka činí:

26 700 000,- Kč

bez daně z přidané hodnoty (*dále jen „DPH“*).

DPH při sazbě 21 % činí 5 607 000,- Kč; součet Přijaté smluvní částky a DPH činí 32 307 000,- Kč.
5. Smlouva o dílo bude uzavřena připojením elektronických podpisů obou smluvních stran.
6. Smlouva podléhá uveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smlouvu zašle k uveřejnění v registru smluv Objednatel.
7. Smlouva o dílo nabývá účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv.

doc. Mgr. Tomáš Kašparovský, Ph.D.,
děkan Přírodovědecké fakulty
za Objednatele
(podepsáno elektronicky)

Ing. Jan Poul,
jednatel Lineq s.r.o.,
za Zhotovitele
(podepsáno elektronicky)

ROZHODNUTÍ O VÝBĚRU DODAVATELE

Identifikace veřejné zakázky

Název: RI 1901/CP 1955 Plně automatický skladovací systém
Druh veřejné zakázky: Dodávky
Druh zadávacího řízení: Jednací řízení s uveřejněním
Adresa veřejné zakázky: <https://zakazky.muni.cz/vz00005600>

Identifikační údaje zadavatele

Název: Masarykova univerzita
Sídlo: Žerotínovo nám. 617/9, 601 77 Brno
IČ: 00216224
Zastoupen: Mgr. Radovanem Karešem, vedoucím Oddělení strategických investic, na základě plné moci ze dne 22. 6. 2017 (*podepsán elektronicky*)

Zadavatel rozhodl o výběru nabídky účastníka **LINEQ s.r.o., V Horce 178, 252 28 Černošice, IČ 26131455 a ASKION Vertriebs GmbH, Gewerbepark Keplerstraße 17-19, D-07549 Gera, Okresní soud Jena, HRB 500543, IČ: DE 239751010**, jako nejvhodnější k plnění výše uvedené veřejné zakázky.

Odůvodnění:

Zadavatel v zadávacích podmínkách stanovil, že podané nabídky budou hodnoceny následujícím způsobem:

Podané nabídky budou hodnoceny dle jejich ekonomické výhodnosti v níže uvedených kritériích.

Č.	Kritérium	Váha kritéria
1	Nabídková cena	35 %
2	Teplota v místě s automatickou mechanizací	2 %

3	Kapacita Skladovacího systému	50 %
4	Modularita Skladovacího systému	5 %
5	Cena za preventivní prohlídky za jeden rok	3 %
6	Délka záruční doby	5 %

Nejvýhodnější nabídkou je ta, která získá nejvyšší celkový počet bodů.

Vzhledem k tomu, že v zadávacím řízení zůstal jediný účastník, hodnocení nebylo provedeno. Zadavatel pouze posoudil splnění podmínek účasti jediného účastníka a konstatoval, že tento splňuje veškeré podmínky, přičemž neshledal žádný důvod, pro který by předmětná veřejná zakázka nemohla být na základě jeho nabídky zadána.

Požadavky objednatele

ÚČEL VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

Účelem veřejné zakázky je získat **plně automatický skladovací systém** (dále jen „*Skladovací systém*“) určený pro dlouhodobé (po dobu nejméně desítek let) systematické uskladnění velkého počtu alikvotů (vzorků rozdělených do malých frakcí) různých typů biologického materiálu (včetně viabilních buněk) uložených v kryotubách a chlazených kapalným dusíkem nebo jeho parami od více jak desetitisíce participantů zařazených do populačních, environmentálních, bio-monitorovacích a klinických studií. Uskladněný biologický materiál je určen pro vědecký výzkum a k ověřování nových diagnostických metod.

Cílem zakázky je získat Skladovací systém

- umožňující **kontinuální chlazení** uložených alikvotů biologického materiálu při teplotě nižší než (-135°C) bez výrazných výkyvů teplot během celého skladování,
- umožňující **manipulovat s jednotlivými alikvoty bez zásahu operátora** Skladovacího systému tak, aby byla po dlouhou dobu skladování zajištěna maximální kvalita uskladněného materiálu a snížilo se riziko procesních chyb,
- minimalizující riziko úniku kapalného dusíku do vnitřního prostředí skladu,
- **se kterým lze manipulovat, aniž by alikvoty byly vyjmuty z prostoru, ve kterém jsou uloženy** a současně aniž by teplota prostředí, ve kterém jsou alikvoty umístěny, nebyla vyšší než (-100°C).
- který bude **možné rozšířit v daném prostoru, aniž by došlo k přerušení provozu Skladovacího systému, až na kapacitu 1,5 – 2 mil. kryotub v parametrech definovaných v Minimální kapacitě Skladového systému.**
- **napojený na venkovní zásobníky pro dodávku kapalného dusíku pro automatické doplňování skladovacího systému.** Infrastruktura pavilonu A 29 SB je vybavena záložním zdrojem elektrické energie.
- **umístěný v chráněné místnosti č. 2S101 – Kryobanka, kde se vytvoří a následně trvale udržuje snížené procento kyslíku na hodnotu do 15,2 %.**

MINIMÁLNÍ TECHNICKÉ PARAMETRY

Skladovací systém bude umístěn v objektu A29 SB (kryobanka) nacházejícím se na ulici Kamenice v Brně, viz příloha Dokumentace pro výběr dodavatele (kniha místností a transportní cesta).

VYSVĚTLIVKY

Žlutý text – neměnné požadavky Zadavatele na vlastnosti předmětu Veřejné zakázky; nesmí být předmětem jednání s dodavateli

Zelený text – informace pocházející z předběžných tržních konzultací (PTK)

PARAMETR	ODŮVODNĚNÍ ZADAVATELE
Plná automatizace	<i>Plná automatizace je vyžadována z níže uvedených důvodů:</i> - <i>Populační studie produkují ze své podstaty velké množství alikvotů od velkého množství jedinců (na rozdíl od studií klinických). Manuální zpracování, uložení a vyskladnění alikvotů v takovém množství s sebou nese riziko velkého množství chyb na straně operátora. Plně automatický Skladovací systém toto riziko minimalizuje.</i> - <i>Plná automatizace umožňuje kontinuální umístění všech alikvotů pod bodem mrazu, konkrétně pod hranici (-100°C) (i během vyskladňování vybraných alikvotů), a tak zajišťuje dlouhodobé udržení kvality uloženého materiálu, která je požadována vědeckým výzkumem.</i> - <i>Plná automatizace umožňuje redukci velikosti kryotub pro jednotlivé alikvoty a snižuje prostorovou náročnost na Skladovací systém, a tak zvyšuje efektivitu celého skladování (redukce velikosti celého Skladovacího systému a jeho spotřeby chladicího média).</i>
Chlazení kapalným dusíkem nebo jeho parami	<i>Ve Skladovacím systému budou uloženy i viabilní buňky, které je nutné dlouhodobě skladovat při teplotách nižších než (-135°C).</i> Skladovací systémy vyžadující pro chlazení

	vzorků připojení k elektrické síti jsou nyní schopny vychladit prostor pro vzorky při ekonomicky udržitelném provozu na teplotu ne nižší než $(-85^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C})$ ¹ .
Aktivní chlazení	Tímto pojmem je myšlen Skladovací systém, který je založen na principu Dewarovy nádoby (vynález z roku 1892, běžně používán nejen pro uskladnění biologického materiálu určeného pro výzkum nebo použití v přírodních vědách a medicíně), skládající se z nádoby s dvojitými stěnami z inertního chemicky odolného materiálu s tlakově upraveným meziprostorem, který redukuje vedení a proudění tepla, a tak zajišťuje optimální atmosféru pro uchování vzorků přímo chlazených kapalným dusíkem nebo jeho parami v teplotním rozmezí (od -196°C do -135°C) a zároveň minimalizuje riziko úniku velkého množství chladicího média do prostředí, ve kterém je Skladovací systém umístěn. V případě nutnosti manipulace s nádobou je možné automatickou mechanizací demontovat a vzorky stěhovat v nádobě bez jejich vyjmutí aniž by opustily teplotu ne vyšší než (-135°C).² V neposlední řadě aktivní přímé chlazení kapalným dusíkem nebo jeho parami přináší výhodu menší spotřeby chladicího média, jelikož vzorky se nacházejí přímo v parách média nebo samotném médiu. Opakem je pasivní chlazení, kdy medium koluje v systému trubic a výměníků a pasivně chladí prostor pro vzorky.³
Formát SBS	V laboratorním světě běžně užívaný formát desky, na které jsou umístěny jednotlivé kryotuby. Zadavatel požaduje tento formát z důvodu zachování kompatibility se stávajícím vybavením. S tímto formátem pracuje systém pro automatické zpracování biologického materiálu, který je

¹ Informace získaná během PTK od spol. Brooks Automation, Inc. a Hamilton Storage GmbH.

² Informace získaná během PTK od spol. Brooks Automation, Inc. a ASKION Vertriebs GmbH.

³ Informace získaná během PTK od spol. Brooks Automation, Inc., ASKION Vertriebs GmbH.

	<i>Skladovacímu systému při zpracování vzorků funkčně předřazen.</i>
Plně automatická mechanizace pro práci s kryotubami (obecně známo jako „Cherry-picking“) Skladovací systém umožňuje vložit celý SBS box s 96/48 kryotubami do prostředí o teplotě ne vyšší než (-100°C), ve kterém jsou: A) kryotuby automaticky přeskládány do plat, která jsou automaticky přesunuta a následně dlouhodobě skladována v prostředí o minimální teplotě (-135°C) anebo B) SBS boxy automaticky uloženy do prostředí o minimální teplotě (-135°C), ve kterém jsou dlouhodobě skladovány.⁴ Skladovací systém současně umožňuje vyskladnit SBS box mimo Skladovací systém, který bude obsahovat až 96/48 specifických kryotub původně uložených na jakémkoliv místě Skladovacího systému, tj. v různých platech či SBS boxech a to za podmínky, že veškerá manipulace s kryotubami bude probíhat při teplotě ne vyšší než (-100°C). Nevyskladněné kryotuby se vrátí do Skladovacího systému o minimální teplotě (-135°C), aniž by při manipulaci s nimi byla překročena teplota (-100°C).	<i>Tento parametr Skladovacího systému</i> - zajišťuje efektivní, dlouhodobé skladování velkého množství biologického materiálu (včetně viabilních buněk) - zajišťuje udržení maximální kvality biologického materiálu (během výběru kryotub pro vyskladnění jsou všechny kryotuby umístěny v prostředí o teplotě ne vyšší než (-100°C). - minimalizuje riziko záměny nebo znehodnocení skladovaných alikvotů <i>(pro více informací viz odstavec Plná automatizace a Chlazení kapalným dusíkem nebo jeho parami).</i>
Definice kryotub pro biologický materiál uchovávaný ve Skladovacím systému Skladovací systém je schopen automaticky manipulovat minimálně s kryotubami uvedenými pod písm. a) a b) níže: a) Bližší definice kryotub aktuálně využívaných pro skladování biologického materiálu včetně „product numbers“ u kryotub FLUIDX (u LVL kód kryotuby dostatečně definuje produkt) ve Skladovacím systému:	<i>Definované kryotuby umístěné do SBS boxu s 96/48 pozicemi jsou kompatibilní se systémem, který nyní laboratoř využívá pro automatické zpracování biologického materiálu před jeho uskladněním.</i>

⁴ Informace získaná během PTK od spol. Brooks Automation, Inc., ASKION Vertriebs GmbH, Hamilton Storage GmbH.

1) 96/SBS – LVL SX 300; LVL LX 1000 2) 48/SBS – LVL XLX 2000 3) 96/SBS – FLUIDX 0.26 (68-0303-11); FLUIDX 1.0 (68-1003-11) 4) 48/SBS – FLUIDX 2.0 (65-7643); FLUIDX 1.5 (65-7663) b) Skladovací systém bude dále schopen automaticky manipulovat i s kryotubami Greiner o objemu 2 ml (48/SBS).	
Minimální kapacita Skladovacího systému a jeho rozdělení Minimální kapacita Skladovacího systému je 270 000 : 50 000 : 30 000 kryotub s 2D kódem na vnější straně jejich dna a s externím závitem následujících velikostí (objemů) 0.3mL 96ks/SBS, 1.0mL 96ks/SBS a 2.0mL 48ks/SBS	<i>Poměr jednotlivých kryotub je dán plánem studie a praxí získanou její pilotáží.</i> <i>Minimální kapacita Skladovacího systému byla stanovena dle minimálních požadavků na uložení vzorků pocházejících ze studií probíhajících pod infrastrukturou CELSPAC.</i>
Maximální spotřeba Skladovacího systému Požadavky při statickém provozu Kompletní skladovací systém (nejvyšší přípustná teplota prostředí ve skladovací části Skladovacího systému -135°C) bude testován po naskladnění 960 ks prázdných kryotub (o velikosti (objemu) 0.3mL 96ks/SBS, o laboratorní teplotě) a teplotní stabilizaci kompletního skladovacího systému s minimální výše uvedenou kapacitou. Bude sledována spotřeba kapalného dusíku při provozu (aktivním chlazení) po dobu 72 hodin. V případě více nádob budou kryotuby umístěny poměrově ve všech nádobách Skladovacího systému. Skladovací systém ve statickém provozu spotřebuje maximálně 150 litrů kapalného dusíku za 24 hodin. Požadavky při dynamickém provozu Skladovací systém bude testován ve stavu po ukončení testu statického provozu.	<i>Snahou zadavatele je získat Skladovací systém o nejvyšší možné kapacitě, s funkcionalitou „cherry-picking“ s nejnižšími možnými náklady na provoz. Z tohoto důvodu si zadavatel přeje ověřit výrobcem udávanou spotřebu Skladovacího systému (např. prostřednictvím technických listů či jiných obdobných dokumentů i testem).</i>

Bude sledována spotřeba kapalného dusíku při provozu (aktivním chlazení) po dobu 72 hodin a při: - vyskladnění 600 kryotub v 30 cyklech. V každém cyklu vybraných 20 kryotub (kdy bude minimálně jedna pocházet právě z jednoho SBS plata). Minimální denní počet vyskladnění je 200 kryotub - naskladnění 450 kryotub v 9 cyklech. V každém cyklu bude naskladněno min. 48 kryotub (kdy budou vzorky pro každý cykl pocházet z minimálně jedné přepravní nádoby. Přepravní nádoby se budou pravidelně měnit. Minimální počet naskladnění za den je 144 kryotub. Spotřeba Skladovacího systému bude měřena včetně ztrát vzniklých při vedení média potrubím od zásobníku ke Skladovacímu systému. Při vyšší kapacitě Skladovacího systému bude spotřeba přepočítána k poměru vůči Skladovacímu systému dle stanovených minimálních požadavků na kapacitu systému. Požadavky na ověření funkčnosti Skladovacího systému při práci s kryotubami od výrobců FluidX, Greiner, LVL Bude ověřena funkčnost Skladovacího systému při práci s kryotubami od výrobců FluidX, Greiner, LVL dle „Definice kryotub pro biologický materiál uchovávaný ve Skladovacím systému“. Funkčnost Skladovacího systému bude testována postupným naskladněním a vyskladněním 20 kryotub z SBS boxu daného výrobce a objemu (FluidX, LVL: 0,3 ml, 1 ml, 2 ml; Greiner: 2 ml). Specifické požadavky na průběh testů (Přejímací zkoušky) jsou uvedeny níže v tomto dokumentu. Obecné požadavky na Přejímací zkoušky jsou uvedeny v čl. 9.1 Zvláštních podmínek.	
---	--

Spotřebu dusíku a elektrické energie při zkouškách hradí Objednatel.	
Měření teploty vnitřního prostředí Skladovacího systému Systém monitoruje a minimálně jednou za 30 minut v pravidelných intervalech zaznamenává do exportovatelného tabulárního formátu teplotu nejméně na dvou místech v nádobě s uloženými kryotubami a zároveň alespoň na jednom místě v prostoru pro manipulaci s jednotlivými kryotubami. Systém akusticky upozorňuje a odesílá varování v podobě SMS při zvýšení teploty nad definovatelnou hranici v nádobě s uloženými kryotubami trvající déle než 30 minut.	<i>Teplota vnitřního prostředí Skladovacího systému je hlavním parametrem, který ovlivňuje kvalitu skladovaného biologického materiálu. Sledování teploty je podmínkou pro budoucí akreditaci procesu skladování.</i>
Měření hladiny dusíku Systém monitoruje hladinu kapalného dusíku v nádobě s uloženými vzorky. Systém akusticky upozorňuje a odesílá varování v podobě SMS při poklesu hladiny kapalného dusíku pod definovanou hranici.	<i>Základní funkcionality pro provoz Skladovacího systému.</i>
IT požadavky na Skladovací systém • Skladovací systém pracuje s 2D kódy na kryotubách a 1D nebo 2D kódy na SBS platech. • Řídící SW Skladovacího systému umožňuje sledovat, uchovávat a exportovat informace o pozici kryotuby ve Skladovacím systému, historii pohybu kryotuby a historii teplotních výkyvů po celou dobu uložení kryotuby ve Skladovacím systému a zároveň identifikovat uživatele, který s kryotubami jakkoliv manipuloval. Historie teplotních výkyvů je monitorována nejméně jednou za 30 minut. • Řídící SW Skladovacího systému umožňuje vyskladnit vybrané	<i>Pro plné vědecké využití skladovaného biologického materiálu je nutné data ze Skladovacího systému spojit s daty z jiných systémů laboratoře v informačním systému biobanky (LIMS), který je napojen na informační systém infrastruktury CELSPAC, do kterého jsou sbírána osobní data probandů, data z dotazníků a ze zdravotních záznamů. Minimální IT požadavky jsou specifikovány tak, aby bylo možné provést toto napojení s minimálními náklady a celý Skladovací systém v budoucnu úspěšně akreditovat.</i>

kryotuby na základě importu obsahujícího seznam jejich kódů. • Řídící SW Skladovacího systému podporuje komunikaci s externími informačními systémy. Pro komunikaci klient-server je k dispozici REST API, které umožní: ○ Zasílat datové zprávy ve formátu JSON nebo XML ○ Získání výše uvedených parametrů (viz „Měření teploty vnitřního prostředí“ Skladovacího systému) o jedné kryotubě na základě identifikátoru ○ Autentizaci / autorizaci jednotlivých požadavků • Řídící SW Skladovacího systému podporuje export výše uvedených parametrů (viz Měření teploty vnitřního prostředí Skladovacího systému) do souboru v tabulárním formátu (CSV, Excel). • Definice hardwarového vybavení: Součástí Skladovacího systému je výpočetní technika umožňující bezproblémové využití systému. Předpokládá se napojení 1-2 instalací externího informačního systému typu LIMS. Výpočetní technika, na které je uložena databáze řídicího SW Skladovacího systému, splňuje minimálně tyto parametry hardwaru: ○ Dostatečný výpočetní výkon a kapacita pevných disků pro obsluhu Skladovacího systému o velikosti a objemu předpokládaných v této poptávce. ○ Serverové provedení v chassis pro umístění do serverového racku o velikosti 1U – 2U	
---	--

v dedikované serverovně. Zapojení přes metalickou síť – minimální přenosová rychlost 10 Gbps, 2 konektory typu RJ-45. ○ Redundantní zdroj napájení. ○ HW RAID řadič. ○ Pevné disky vhodné pro zapojení do RAID1 (mirror). ○ Podpora a servis HW: v souladu s článkem 11 (Odpovědnost za vady) Zvláštních podmínek. ○ Možnost vzdálené správy serverového zařízení přes webové rozhraní (např.: IPMI, Idrac...). • Záloha dat, obnova ze zálohy: Databáze řídicího SW Skladovacího systému musí splňovat: ○ Možnost plné zálohy dat (min. 4x za den) ○ Možnost uložení zálohy na úložiště fyzicky umístěné na jiném serveru (SAMBA, SFTP, SCP) ○ Možnost plné obnovy ze zálohy ○ Možnost provádění automatických časově naplánovaných záloh ○ Možnost provádět zálohy ručně - ad hoc ○ Možnost provádět zálohy za plného provozu • Dodavatel v rámci ceny Díla zajistí:	
---	--

○ Dodavatel dodá potřebný operační systém a odpovídající licenci pro veškerou výpočetní techniku ○ Veškerý dodaný software je plně kompatibilní s dodaným hardware ○ Dodavatel provádí pravidelné bezpečnostní updaty řídicího SW Skladovacího systému po celou Záruční dobu a dále minimálně po dobu 5 let od skončení Záruční doby. ○ Dodavatel zajistí objednateli potřebnou součinnost při update operačního systému objednatelem.	
Startovací sada kryotub - Startovací sada 9600 ks kryotub FluidX nebo LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 0.3 ml 96ks/SBS - Startovací sada 2880 ks kryotub FluidX nebo LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 1.0 ml 96ks/SBS - Startovací sada 960 ks kryotub FluidX, Greiner nebo LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 2.0 ml 48ks/SBS - Součástí dodávky je minimálně 13 440 uzávěrů pro výše definované kryotuby na platech s 96/48 pozicemi pro snadné uzavření. - Definice standardní čistoty: čistota třídy nejméně 7, apyrogenní, bez těžkých kovů	<i>Startovací sada umožní vyzkoušení základní funkcionality Skladovacího systému v jeho životním cyklu.</i>
Transportní box pro uchování teplotního řetězce pro přenos vzorků mezi pracovišti na větší vzdálenosti v areálu Campusu MU a FN Brno (areál Bohunice, Černopolní, Obilní trh). Součástí dodávky je/jsou i zařízení pro přenos vzorků o maximální hmotnosti 15 kg (hmotnost počítána pro prázdnou nádobu,	<i>Laboratoře infrastruktury CELSPAC zodpovídají za biologický materiál od jeho převzetí do laboratoře až do jeho předání vědecké skupině. Po celou tuto dobu je snahou zadavatele zajistit homogenní teplotu biologického materiálu. Převážní box slouží k transportu alikvotu ze</i>

tedy bez vzorků a bez kapalného dusíku) s minimální kapacitou 10 ks SBS boxů s kryotubami o velikosti 0.3 ml 96ks/SBS, které umožňuje transportovat vzorky v prostředí o teplotě nižší než (-130 °C) a zároveň je schopné monitorovat a uchovávat informace o výkyvech teplot v tomto zařízení. Z výše uvedeného zařízení lze exportovat data o teplotě vnitřního prostředí zařízení v jednotlivých časových bodech ve formátu csv., xlsx. Součástí dodávky je i plnicí stanice pro přenos tekutého dusíku do tohoto zařízení.	<i>Skladovacího systému do vědecké laboratoře bez teplotních výkyvů.</i>
---	---

DOKUMENTACE PRO VÝBĚR DODAVATELE (KNIHA MÍSTNOSTÍ A TRANSPORTNÍ CESTA)

Součástí Požadavků objednatele je dokumentace pro výběr dodavatele (kniha místností se stavební připraveností vč. legendy vývodů a transportní cesta), která tvoří přílohu tohoto dokumentu.

DOKUMENTACE PRO ŘÁDNÉ PROVOZOVÁNÍ SKLADOVACÍHO SYSTÉMU

Součástí předběžné nabídky i nabídky musí být **veškerá dokumentace, certifikáty a prohlášení, které vyžaduje výrobce, české a evropské technické normy a české a evropské právní předpisy pro řádné provozování díla objednatelem v souladu s účelem veřejné zakázky.** Součástí předložené dokumentace musí být rovněž:

- **Produktový (technický) list nebo obdobný dokument ke Skladovacímu systému** (případně k jednotlivým součástem Skladovacího systému) a
- **Uživatelský manuál nebo obdobný dokument ke Skladovacímu systému** (případně k jednotlivým částem Skladovacího systému)

TECHNICKÝ POPIS SKLADOVACÍHO SYSTÉMU

Součástí předběžné nabídky i nabídky musí být:

- **Podrobný technický popis Skladovacího systému ve struktuře stanovené zadavatelem v dokumentu Požadavky zadavatele** (v konkrétních parametrech lze odkázat na konkrétní stranu uživatelského manuálu nebo obdobného dokumentu ke Skladovacímu systému) a
- **Položková specifikace Skladovacího systému**
- **Popis konkrétního řešení připojení skladového systému od přívodního kohoutu k danému zařízení**
- **Nákres rozmístění zařízení v kryobance pro nabízené řešení a pro maximální řešení**

POPIS POŽADAVKŮ NA PROVOZ SKLADOVACÍHO SYSTÉMU (PROCESNÍ SCHÉMA)

Součástí předběžné nabídky i nabídky musí být **procesní schéma včetně popisu systémové (SW, HW) podpory, garance chybovosti a popisu kontrolního mechanismu, zpracované do takových podrobností, aby objednateli umožnilo kontrolu správné funkčnosti Skladovacího systému v souladu s požadavky specifikovanými v zadávacích podmínkách včetně jeho otestování při přejímacích či jiných zkouškách.** Dodavatel předá procesní schéma včetně požadovaných parametrů na provozní podmínky pro garanci funkčnosti a chybovosti systému v minimálním rozsahu v třídění dle následujících procesů:

- Naskladnění
- Skladování
- Vyskladnění
- Transport vzorků
- Čidla pro kontrolu teploty v rámci transportu a manipulace
- Formát importu a exportu dat ze „skladovacího SW“
- Archivace, sdílení a uchování dat

SPECIFICKÉ POŽADAVKY NA PŘEJÍMACÍ ZKOUŠKY

Statická zkouška – výstupy

- Protokol o výchozích hodnotách na začátku testu – správce stavby, dodavatel, objednatel
- Vyhodnocení statické zkoušky spotřeby – dodavatel, správce stavby
- Protokol průběhu teplot (v rámci testu končit „plnou nádrží a stejnou teplotou jako na startu“) - dodavatel
- Protokol o spotřebě / doplnění tekutého dusíku – dodavatel, správce stavby
- Protokol o hladině tekutého dusíku v nádobách – dodavatel, správce stavby
- Protokol o parametrech prostředí (RECETOX) - objednatel

Dynamická zkouška spotřeby - výstupy

- Protokol o výchozích hodnotách na začátku testu – správce stavby, dodavatel, objednatel
- Garantovaná chybovost systému – prohlášení dodavatele
- Vyhodnocení dynamické zkoušky spotřeby – správce stavby
- Protokol průběhu teplot – dodavatel dodá záznam o průběhu teplot v příloze předávacího protokolu
- Protokol o spotřebě / doplnění tekutého dusíku – dodavatel, správce stavby
- Protokol o parametrech prostředí (RECETOX) - objednatel

Dynamická zkouška chybovosti - výstupy

- Naskladnění po jednom ks z SBS boxu, do konečné polohy.

- Cyklus vyskladnění, vyskladnění jednotlivě vždy po min. 48 ks, algoritmus bude dodán před testem (algoritmus vyskladnění – náhodné řady).
- Čtení kryotub – vyhodnocení prvotní identifikace, druhotná identifikace - dodavatel
- Export dat k vyskladněným kryotubám obsahující informace o pozici kryotuby ve Skladovacím systému, historii pohybu kryotuby a historii teplotních výkyvů po celou dobu uložení kryotuby ve Skladovacím systému (včetně informací z přenosných nádob), identifikace uživatele, který s kryotubami jakkoliv manipuloval.
- Exporty zálohy dat o provozu Skladovacího systému po 6 h do ukončení testu dynamické spotřeby a chybovosti.
- Export zálohy dat o provozu Skladového systému od naskladnění (načtení dat) po ukončení testu dynamické spotřeby a chybovosti.

Požadavky na ověření funkčnosti Skladovacího systému při práci s kryotubami od výrobců FluidX, Greiner, LVL - výstupy

- Naskladnění po jednom ks 20 kryotub z SBS boxu, daného výrobce a objemu (FluidX, LVL: 0,3 ml, 1 ml, 2 ml; Greiner: 2 ml), do konečné polohy.
- Vyskladnění po jednom ks 20 kryotub do SBS boxu, daného výrobce a objemu (FluidX, LVL: 0,3 ml, 1 ml, 2 ml; Greiner: 2 ml), z konečné polohy.
- Export dat k vyskladněným kryotubám obsahující informace o pozici kryotuby ve Skladovacím systému, historii pohybu kryotuby.
- Protokol o průběhu testu.

FORMULÁŘ NABÍDKY

Identifikace veřejné zakázky

Název **RI 1901/CP 1955 Plně automatický skladovací systém**
Druh Veřejné zakázky **Dodávky**
Druh Řízení **Jednací řízení s uveřejněním**
Web Řízení/ID <https://zakazky.muni.cz/vz00005600>

Identifikační údaje účastníka

Název/Obchodní firma/Jméno : **LINEQ s.r.o.**
Sídlo: **V Horce 178, 252 28 Černošice**
IČ (je-li přiděleno): **26131455**
Zastoupen: **Ing. Janem Poulem, jednatelem**
Kontaktní osoba: **Ing. Jan Poul**
Tel. číslo kontaktní osoby: **602 311 893**
E-mail kontaktní osoby: **lineq@lineq.cz**

☒ O veřejnou zakázku se uchází více dodavatelů společně ve smyslu § 82 ZZVZ; identifikační údaje dalších zúčastněných dodavatelů:
ASKION Vertriebs GmbH, Gewerbepark Keplerstraße 17-19, D-07549 Gera, Okresní soud Jena, HRB 500543, IČ: DE 239751010
Obchodní firma/název/jméno, sídlo, IČ,
Obchodní firma/název/jméno, sídlo, IČ.

Veškerá prohlášení učiněná ve formuláři nabídky činí účastník za všechny zúčastněné dodavatele.

Formulář nabídky je zpracován ve formátu dokumentu s omezenou možností úprav. Pole, u kterých se předpokládá doplnění informací účastníkem, jsou žlutě vyznačena a je do nich možno vepisovat text.

1. ÚVODNÍ PROHLÁŠENÍ ÚČASTNÍKA

Účastník, který se uchází o veřejnou zakázku, tímto předkládá formulář nabídky včetně příslušných příloh za účelem prokázání splnění jednotlivých požadavků zadavatele, kterými je podmiňována účast dodavatelů v zadávacím řízení.

Účastník čestně prohlašuje, že

- a) se pečlivě seznámil se zadávacími podmínkami, porozuměl jim a mj. tak používá veškeré pojmy a zkratky v souladu se zadávací dokumentací,
- b) přijímá elektronický nástroj E-ZAK jako výhradní prostředek komunikace v zadávacím řízení, nestanoví-li zadavatel u konkrétního úkonu jinak,
- c) má dokončenou registraci v elektronickém nástroji E-ZAK, případně, že ji neprodleně po podání nabídky dokončí; účastníkovi je známo, že bez dokončení registrace není možno elektronický nástroj E-ZAK plně využívat, a je si vědom toho, že veškeré důsledky spojené s nedokončenou registrací ponese sám,
- d) výše uvedená kontaktní osoba je oprávněna k jednání za účastníka v rámci zadávacího řízení; kontaktní osoba, jakož i její kontaktní údaje odpovídají těm, jaké dodavatel uvádí v elektronickém nástroji E-ZAK, případně jaké v elektronickém nástroji E-ZAK neprodleně uvede, a že
- e) je srozuměn s tím, že veškeré písemnosti zasílané prostřednictvím elektronického nástroje E-ZAK se považují za řádně doručené dnem jejich doručení do uživatelského účtu adresáta písemnosti v elektronickém nástroji E-ZAK; účastník přijímá, že na doručení písemnosti nemá vliv, zda byla písemnost jejím adresátem přečtena, případně, zda elektronický nástroj E-ZAK adresátovi odeslal na kontaktní e-mailovou adresu upozornění o jejím doručení či nikoli.
- f) při plnění předmětu veřejné zakázky zajistí legální zaměstnávání, férové a důstojné pracovní podmínky, odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se budou na plnění předmětu veřejné zakázky podílet a případně další požadavky na společenskou a environmentální odpovědnost a udržitelnost uvedené v obchodních a jiných smluvních podmínkách; splnění uvedených požadavků zajistí účastník i u svých poddodavatelů.

2. POŽADAVKY NA PŘEDMĚT VEŘEJNÉ ZAKÁZKY, PODMÍNKY PLNĚNÍ

Účastník čestně prohlašuje, že

- a) splňuje veškeré požadavky zadavatele na předmět veřejné zakázky, a že
- b) je pro případ uzavření smlouvy na veřejnou zakázku vázán veškerými technickými, obchodními a jinými smluvními podmínkami zadavatele.

3. ÚDAJE PRO HODNOCENÍ

Účastník čestně prohlašuje, že následující údaje považuje za rozhodné pro hodnocení.

Hodnotící kritérium	Váha	Nabídka účastníka	Limity ¹
Nabídková cena	35 %	26700000 Kč bez DPH	Maximálně přípustná nabídková cena 26 700 000,- Kč bez DPH
Teplota v místě s automatickou mechanizací	2 %	-130 °C	Minimální požadovaná teplota v místě s automatickou mechanizací je (-100°C).
Kapacita Skladovacího systému	50 %	273 000 : 51 000 : 32 000	Minimální kapacita Skladovacího systému je v poměru 270 000 (pro 0,3

¹ Pokud účastník nabídne hodnotu mimo zadavatelem stanovené limity, bude vyloučen z účasti v zadávacím řízení.

		(pro 0,3 ml) : (pro 1 ml) : (pro 2 ml) při zachování poměru skladovaných kryotub, maximálně přípustné Nabídkové ceny; z důvodu zvýšení kapacity Skladovacího systému může dojít k pouze přímo úměrnému navýšení spotřeby k poměru navýšení kapacity Skladovacího systému	ml) : 50 000 (pro 1 ml): 30 000 (pro 2 ml) Pro potřeby hodnocení nabídek bude, pro stanovení kapacity Skladovacího systému, použit výpočet kapacity Skladovacího systému dle excelové tabulky, která je přílohou zadávací dokumentace. Pro výpočet kapacity Skladovacího systému jsou použity hodnoty odpovídající výpočtu dle požadovaného poměru kryotub s 2D kódem na vnější straně jejich dna a s externím závitem. následujících velikostí (objemů) 0.3mL 96ks/SBS, 1.0mL 96ks/SBS a 2.0mL 48ks/SBS dle definice kryotub uvedené v Požadavcích objednatele.
Modularita Skladovacího systému	5 %	Cena skladovacího systému pro celý prostor 160200000 Kč bez DPH Celková maximální skladovací kapacita skladovacího systému pro celý prostor 1 638 000 : 306 000 : 192 000 (pro 0,3 ml) : (pro 1 ml) : (pro 2 ml)	Celková minimální kapacita Skladovacího systému je 1 500 000 v poměru 1 157 145 (pro 0,3 ml) : 214 290 (pro 1 ml): 128 565 (pro 2 ml) Pro potřeby hodnocení nabídek bude, pro stanovení kapacity Skladovacího systému, použit výpočet kapacity Skladovacího systému dle excelové tabulky, která je přílohou zadávací dokumentace. Pro výpočet maximální kapacity Skladovacího systému jsou použity hodnoty odpovídající výpočtu dle požadovaného poměru kryotub s 2D kódem na vnější straně jejich dna a s externím závitem. následujících velikostí (objemů) 0.3mL 96ks/SBS, 1.0mL 96ks/SBS a 2.0mL 48ks/SBS dle definice

			kryotub uvedené v Požadavcích objednatele. Cena skladovacího systému pro celý prostor v Kč bez DPH bude přepočtena na skladovací jednotku, kterou je 1 ml, tj. cena skladovacího systému pro celý prostor bude vydělena kapacitou takového systému v mililitrech a výsledná hodnota (cena v Kč bez DPH za jeden mililitr) bude předmětem hodnocení.
Cena za preventivní prohlídky za jeden rok	3 %	534000 Kč bez DPH Součet cen za všechny preventivní prohlídky Skladovacího systému za jeden rok a v případě kratších či delších intervalů preventivní prohlídky než jeden rok nebo jejich kombinací potom přepočtená cena za jeden rok. Periodicitu preventivních prohlídek uvede účastník v Příloze k nabídce.	• preventivní prohlídka bude probíhat minimálně v intervalu předepsaném výrobcem nebo právním předpisem (po skončení záruční lhůty, v rámci které je preventivní prohlídka zahrnuta v Nabídkové ceně); • cenu preventivní prohlídky garantuje účastník na 5 let od skončení záruční lhůty; • v rámci preventivní prohlídky účastník provede minimálně kontrolu stavu jednotlivých součástí Skladovacího systému, předá zadavateli doporučení oprav, ověří hranici životnosti jednotlivých součástí Skladovacího systému, navrhne harmonogram servisních zásahů do další preventivní prohlídky
Délka záruční doby	5 %	12 měsíců	Minimální délka záruční doby na Skladovací systém je 12 měsíců. Délka záruční doby bude uvedena v celých měsících. Nabídky s délkou záruční doby 12 měsíců neobdrží v tomto kritériu žádné body. Nabídky s

		délkou záruční doby nad 60 měsíců nebudou dále bodově zvýhodněny, tedy do hodnocení v takovém případě bude vstupovat hodnota 60 měsíců.
--	--	---

4. KVALIFIKACE

Základní způsobilost	
Účastník čestně prohlašuje, že je způsobilým ve smyslu § 74 odst. 1 ZZVZ.	
Profesní způsobilost	
Účastník čestně prohlašuje, že splňuje požadavek dle § 77 odst. 1 ZZVZ.	
Technická kvalifikace – referenční zakázky	
Účastník čestně prohlašuje, že následující požadavky na referenční zakázky: 1. jednalo se o minimálně jednu referenční zakázku, jejímž předmětem byla dodávka a instalace automatického (semi/plně automatického) skladovacího systému aktivně chlazeného kapalným dusíkem nebo jeho parami, 2. souhrnná hodnota všech referenčních zakázek (včetně instalace) specifikovaných v bodě 1 byla alespoň 13.000.000,- Kč bez DPH, 3. referenční zakázky specifikované v bodě 1 byly v předcházejících 5 letech před zahájením zadávacího řízení předány objednateli. Informace o referenční zakázce uvádí níže*:	
Referenční zakázka č. 1: Regeneron Pharmaceuticals, Inc. 777 Old Saw Mill River Road, NY 10591, USA	Identifikace předmětu plnění: Plně automatický skladovací systém Datum předání: 30.6.2019 Hodnota: 850000€ Kontaktní osoba objednatele: _____

* Pokud účastník předkládá více referenčních zakázek, zkopíruje řádek tolikrát, kolikrát je potřeba.

Vyhotovil: Ing. Jan Poul

PŘÍLOHA K NABÍDCE

Údaje vztahující se k	Pod-článek	Údaje
Název a adresa Objednatele	1.1.2.2, 1.3	Masarykova univerzita Žerotínovo náměstí 617/9, 601 77 Brno
Název a adresa Zhotovitele	1.1.2.3, 1.3	LINEQ s.r.o. V Horce 178, 252 28 Černošice
Jméno a adresa Správce stavby	1.1.2.4. 1.3.	Ing. Jan Karásek INVIN s.r.o., sídlem Brno, Sochorova 3178/23, PSČ 61600
Doba pro dokončení Díla	1.1.3.3	Nejpozději do 30. 11. 2020.
Záruční doba	1.1.3.7	12 měsíců
Veřejná zakázka	1.1.6.11	RI 1901/CP 1955 Plně automatický skladovací systém ; kompletní zadávací dokumentace a další informace k zadávacímu řízení k Veřejné zakázce jsou dostupné zde: https://zakazky.muni.cz/vz00005600
Projekt, v rámci kterého je Veřejná zakázka zadávána	1.14	CETOCOEN Plus, reg. č. projektu: CZ.02.1.01/0.0/0.0/15_003/0000469 RECETOX RI, reg. č. projektu: CZ.02.1.01/0.0/0.0/16_013/0001761
Elektronické přenosové systémy	1.3.	Datové schránky ID datové schránky Objednatele: 9tmj9e4 ID datové schránky Zhotovitele ipuin9t ID datové schránky Správce stavby: eqmp5wz E-mailové adresy Objednatele: kares@recetox.muni.cz Zhotovitele: lineq@lineq.cz Správce stavby:
Rozhodné právo	1.4.	právo České republiky
Rozhodný jazyk	1.4.	český jazyk
Komunikační jazyk	1.4.	český jazyk
Zástupce zhotovitele	4.3	Jméno a e-mailová adresa Zástupce zhotovitele Ing. Jan Poul, lineq@lineq.cz
Povinnost Zhotovitele zaplatit Objednateli smluvní pokutu	4.25 (a)	ve výši 5.000,- Kč za každý započatý den prodlení
	4.25 (b)	u vad, jejichž odstranění neoznačil Objednatel za naléhavé, 1.000,- Kč za každý započatý den prodlení;

		u vad, jejichž odstranění označil Objednatel za naléhavé, 5.000,- Kč za každých započatých 24 hodin prodlení
	4.25 (c)	10.000,- Kč za každý započatý den prodlení či den, kdy příslušná pojistná smlouva nebyla platná či účinná, ač platná či účinná být měla
	4.25 (d)	5.000,- Kč za každý započatý den prodlení
	4.25 (e)	5.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení
	4.25 (f)	10.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení
	4.25	maximální celková výše smluvních pokut uhrazených Zhotovitelem za porušení Smlouvy nepřesáhne částku 10 % z Přijaté smluvní částky bez DPH
Milníky	4.26	Milník č. 1: Zahájení montáže Díla do objektu kryobanky na ulici Kamenice v Brně nejpozději do 6. 11. 2020; Zhotovitel informuje Objednatele o termínu zahájení montáže alespoň 14 dnů předem. Milník č. 2: Připravenost na provedení Přijímacích zkoušek nejpozději do 20. 11. 2020. Milník č. 3: Dokončení a Převzetí Díla do 10 dnů od zahájení provádění Přijímacích zkoušek, nejpozději však do 30. 11. 2020.
Doba pro oznámení o chybě, nedostatku nebo jiné vadě v Požadavcích objednatele nebo v referenčních prvcích	5.1.	10 dnů od Data zahájení prací
Normální pracovní doba	6.5	Není stanovena
Personál zhotovitele	6.9	Není stanoven
Cena preventivní prohlídky (pozáruční)	11.13	267000,- Kč bez DPH za jednu prohlídku
Periodicita preventivní prohlídky (pozáruční)	11.13	1x krát za 6 měsíců
Měny plateb	14.15	koruna česká
Pojištění díla a vybavení zhotovitele	18.2	pojistná částka min. ve výši Přijaté smluvní částky limit plnění pro rizika požár, výbuch, úder blesku, pád letadla min. ve výši Přijaté smluvní částky limit plnění pro odcizení a vandalismus min. 1.000.000,- Kč limit plnění jednotlivě pro ostatní rizika min. 10.000.000,- Kč pojištění okolního majetku s limitem plnění min. 10.000.000,- Kč pojištění Vybavení zhotovitele s limitem plnění min. 2.000.000,- Kč spoluúčast max. 20.000,- Kč
Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku	18.3	celkový limit pojistného plnění min. 30.000.000,- Kč, limit pojistného plnění na jednu pojistnou událost min. 30.000.000,- Kč spoluúčast max. 20.000,- Kč
Počet členů DAB	20.2	jeden
Jmenování (nedojde-li k dohodě) provede	20.3	JUDr. Lukáš Klee, LL.M., Ph.D., MBA

EU – Konformitätserklärung
EU declaration of conformity

Name und Adresse der Firma - *name and address of manufacturer:*

Askion GmbH
Gewerbepark Keplerstraße 17-19
D-07549 Gera
Germany

Produkt / Typ - *product name / type or model*

Askion C-line ® hermetic storage series HS200M
Typ: A0.2544.0001

Europäische Richtlinien - *European directives*

2006/42/EG Maschinenrichtlinie – *machinery*
2014/35/EU Niederspannungsrichtlinie – *low voltage*
2014/30/EU EMV-Richtlinie – *Electromagnetic compatibility*
2011/65/EG ROHS-Richtlinie – *ROHS directive*

Dokumentationsbevollmächtigter - *name and address of documentation agent*
Steffen Schubert
siehe Adresse des Herstellers – *see address of manufacturer*

Bei Änderungen am Produkt, die nicht durch den Hersteller autorisiert wurden, verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
Any modification of the product, not authorized by the manufacturer, will invalidate this declaration.

11.12.2017

Ausstellungsdatum
Year of issue

Geschäftsführer
Executive Director

ASKION GmbH Gera
Gewerbepark Keplerstraße 17-19
D-07549 Gera
Tel.: + 49 (0) 365 7353 – 0
Fax : + 49 (0) 365 7353 – 123

Geschäftsführer: Lutz Doms
Sitz der Gesellschaft: D-07549 Gera
Amtsgericht Jena, HBR 210320
Ust-IdNr.: DE 239751001



EU - Prohlášení o shodě

Název a adresa společnosti (výrobce)

Askion GmbH
Gewerbepark Keplerstraße 17-19
D-07549 Gera
Německo

Produkt / Typ

Askion C-line[®] hermetic storage series HS200M
[Askion C-line[®] hermetická skladovací jednotka série HS200M]

Typ: A0.2544.0001

Evropské směrnice

2006/42/ES	Směrnice o strojních zařízeních
2014/35/EU	Směrnice o nízkém napětí
2014/30/EU	Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
2011/65/ES	Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

Osoba zodpovědná za dokumentaci
Steffen Schubert
viz adresa výrobce

Při změnách produktu, které nebyly autorizovány výrobcem, se stává toto prohlášení neplatným.

.....11.12.2017.....
datum vystavení

.....[podpis].....
jedenatel

ASKION GmbH Gera
Gewerbepark Keplerstraße 17-19
D-07549 Gera
Tel.: +49 (0) 365 7353 - 0
Fax: +49 (0) 365 7353 - 123

Jednatel: Lutz Doms
Sídlo společnosti: D-07549 Gera
Obvodový soud Jena, č. OR HBR 210320
DIČ: DE 239751001



Jako tlumočník jazyka českého, německého a ruského, jmenovaný rozhodnutím Krajského soudu v Praze ze dne 02.02.1999, č.j. Spr 4117/98, stvrzuji, že překlad souhlasí doslovně s textem připojené listiny.

Tlumočnický úkon je zapsán pod poř. číslem24783/20.....
tlumočnického deníku.

Als vereidigter Übersetzer und Dolmetscher der tschechischen, deutschen und russischen Sprache, ernannt durch den Bescheid des Bezirksgerichts in Prag vom 02.02.1999, Aktenzeichen Spr. 4117/98, bestätige ich hiermit, daß die Übersetzung mit dem beigefügten Dokument wörtlich übereinstimmt.

Die Dolmetscherleistung ist im Dolmetschertagebuch unter der Ordnungsnummer24783/20..... eingetragen.

V Praze dne / Prag, den17.2. 2020.....



(Otisk razítka)
(Stempelabdruck)

Mgr. Jáchym Košář
Vereidigter Übersetzer und Dolmetscher
der deutschen und russischen Sprache

.....
Mgr. Jáchym Košář

Kancelář/Büro:
Washingtonova 5, CZ-110 00 Praha 1
Tel.: (+420) 222 250 233, ilts@ilts.cz

Písemné ujištění o vydání - Prohlášení o shodě
Evidenční číslo 200511

Podle zákona č. 22/1997 a 90/2016 Sb. a následných změn vydává dovozce

LINEQ s.r.o., V Horce 178, 252 28 ČERNOŠICE, IČ 26131455,

na vlastní zodpovědnost toto ujištění:

<i>Výrobek</i>	<i>Název</i>	Dewarova nádoba CXR500
		- kryogenní transportní netlaková nádoba o objemu do 15 l

Rok výroby 2020

1. *Údaje o výrobku* Výrobce je Worthington Industries, 200 West Old Wilson Bridge Road, Columbus, OH, USA
www.worthingtonindustries.com

2. *Údaje o Prohlášení o shodě*

<i>Evidenční číslo</i>	200511
<i>Datum vydání</i>	11. 5. 2020
<i>Místo uložení</i>	LINEQ s.r.o., Černošice
<i>Podepsal</i>	Ing. Jan Poul

Výrobek není zařazen mezi zdravotnické prostředky.

V Černošicích dne 11. 5. 2020

Ing. Jan Poul, jednatel společnosti

Technický popis nabízeného skladovacího systému k VZ RI 1901/CP 1955 Plně automatický skladovací systém

1. Plná automatizace – plně automatický skladovací systém s možností kombinace velikosti skladovaných kryotub, skládající se ze dvou jednotek Askion HS200M – zkrácený popis v produktovém listu Askion na stranách 2-3, detailní popis skladovací jednotky v manuálu HS200-M na stranách 14 - 15 a podrobněji o manipulaci s kryotubami v systému v manuálu HS200-M na stranách 30 - 35.
2. Chlazení kapalným dusíkem, nebo jeho parami – jednotka HS200M se skládá z dolní – skladovací části, kde jsou uloženy v jednotlivých platech kryotuby, se kterými se právě nepracuje a z horní – manipulační části, kde se provádí automatická manipulace (vyskladnění, naskladnění, přeskladnění kryotub). Dolní část tvoří vakuově izolovaná tzv. dewarova nádoba s vnitřním inventárním systémem (jednotlivá plata pro kryotuby uspořádaná do stojanů). Pod těmito stojany je automaticky udržována hladina kapalného dusíku, jehož páry vychlazují prostor celé nádoby a tím zajišťují stabilní prostředí pro skladování kryotub. Teploty v nádobě se pohybují od -185°C (v dolní části stojanů) do -160°C (v nejvyšší části stojanů). Horní část pak tvoří izolovaný prostor, kde je umístěn robot a kde probíhá vlastní automatizovaná manipulace se vzorky. Před každou manipulací se prostor vychladí parami dusíku, kdy tento prostor má vlastní přívod kapalného dusíku pro vychlazení. Je zde možnost uživatelsky nastavit teplotu prostředí až na -130°C . Pokud by z jakéhokoli důvodu nebylo zařízení schopno prostor před manipulací vychladit nepřijme, ani nevydá vzorky. Celé prostředí v dolní i horní části zařízení je vzhledem k použití jako chladícího média bezvodé s minimálním rizikem kondenzace vzdušné vlhkosti. Technická data dále také v produktovém listu Askion na stranách 2-3.
3. Aktivní chlazení – dle popisu v bodě 2. V případě nutnosti je možné demontovat automatickou mechanizaci a přestěhovat samotnou dolní část, tedy nádobu, bez otevření, tedy bez teplotní deviace uvnitř a ohrožení skladovaných kryotub. Případně je možné použít takové prostředky k přestěhování vzorků, aby neopustili prostředí s teplotou vyšší než -135°C .
4. Formát SBS – automatizace systému umožňuje pracovat s formátem SBS, v tomto případě si systém automaticky z přepravní dewarovy nádoby, kterou obsluha vloží do vstupního portu jednotky, uloží do manipulačního prostoru SBS boxy, z kterých si pak automaticky přeskládá kryozkumavky do jednotlivých plat (umístění může definovat obsluha předem, nebo si systém zvolí automaticky). Prázdné SBS boxy následně vydá jednotka obsluze opět v přepravní dewarově nádobě přes vstupní port. Vyskladnění pak probíhá obdobně. Dále také v manuálu HS200-M na stranách 30–35.

5. Plně automatická mechanizace pro práci s kryotubami – dle popisu v bodě 4. Systém je obecně schopen ukládat do nádoby i celé SBS boxy a např. je přeskládňovat do jednotlivých plat mimo pracovní dobu (tzv. Cash storing – více v manuálu na stranách 36–41). V tomto konkrétním případě však zvolená konfigurace tuto možnost nenabízí, a to z toho důvodu, aby bylo dosaženo maximální požadované kapacity skladovaných kryotub (v případě možnosti uskladnění celých SBS boxů významně klesá kapacita skladovaných kryotub). Skladovací systém umožňuje vyskladnit SBS box, který bude obsahovat kryotuby z různých plat a stojanů, předpoklad je, že všechny kryotuby budou uloženy v jedné jednotce HS200M. Pokud by se požadované kryotuby nacházely ve dvou jednotkách, byly by vyskladněny ve dvou SBS boxech – z každé jednotky samostatně.
6. Definice kryotub pro biologický materiál uchovávaný ve Skladovacím systému – Každá skladovací jednotka je schopna automaticky manipulovat s definovanými kryotubami.
7. Minimální kapacita Skladovacího systému a jeho rozdělení – dle přiloženého dokumentu „Vypocet kapacity pro hodnoceni kriteria Kapacita Skladovaciho systemu“.
8. Maximální spotřeba Skladovacího systému – dle produktového listu Askion, strana 3, je spotřeba jedné jednotky HS200M 48kg/24hodin. Spotřeba nabízeného skladovacího systému ve statickém provozu (bez manipulace se vzorky a podchlazování manipulačního prostoru) je menší, než 150litrů/24hodin. Spotřeba skladovacího systému při dynamickém provozu po dobu 72 hodin je 380 litrů za podmínek:
 - a) vyskladnění 600 kryotub v 30 cyklech. V každém cyklu vybraných 20 kryotub (kdy bude minimálně jedna pocházet právě z jednoho SBS plata). Minimální denní počet vyskladnění je 200 kryotub
 - b) naskladnění 450 kryotub v 9 cyklech. V každém cyklu bude naskladněno min. 48 kryotub (kdy budou vzorky pro každý cyklus pocházet z minimálně jedné přepravní nádoby). Přepravní nádoby se budou pravidelně měnit. Minimální počet naskladnění za den je 144 kryotub.
9. Měření teploty vnitřního prostředí Skladovacího systému – systém zaznamenává teplotu v dolní části přístroje (nádobě) na třech místech a v horní části na dvou. Standardní interval záznamu je 1 minuta, ale je uživatelsky nastavitelný. Záznamy o teplotách je možné exportovat do formátu souboru .csv. V případě zvýšení teploty nad definovanou hranici systém akusticky upozorní a je možnost odeslat sms – umístění čidel a další informace v manuálu HS200-M na stranách 25–26.
10. Měření hladiny dusíku – systém monitoruje hladinu kapalného dusíku v dolní části přístroje s uloženými vzorky čidly tak, aby detekoval hladiny – nízkou, střední, vysokou a přetečení (tedy že hladina vystoupala výš, než by měla). Systém akusticky upozorňuje a odesílá varování v podobě SMS při poklesu, nebo vystoupání hladiny kapalného dusíku přes definovanou hranici. Grafické znázornění hladin v ovládacím prostředí v manuálu HS200-M na straně 25.

11. IT požadavky na Skladovací systém –

- skladovací systém pracuje s 2D kódy na kryotubách a 1D nebo 2D kódy na SBS platech. V samotných přístrojích HS200M je čtečka kódů integrována uvnitř přístroje v horní manipulační části. U stanice, kde je instalovaný SW Askion C-line control může být připojena externí čtečka kódů, pokud je třeba snímat kódy SBS racků/kryozkumavek mimo přístroje. Informace uvedené také v produktovém listu Askion na stranách 2-4.
- Řídící software uchovává všechny požadovaná data o jednotlivých kryotubách – informace na stranách 10–14 v manuálu C-line control.
- Řídící SW Skladovacího systému umožňuje vyskladnit vybrané kryotuby na základě importu obsahujícího seznam jejich kódů dodaného ve formátu .CSV
- Řídící software Skladovacího systému podporuje komunikaci s externími informačními systémy přes protokol nazvaný výrobcem CCI. Umožňuje zasílat datové zprávy ve formátu XML skrze TCP/IP protokol. Software umožňuje získání veškerých dat ze systému v požadovaných mezích v ZD, podrobnější informace s několika příklady uvedeny v manuálu Integrace C-line Control do LIMS. Kompletní popis protokolu a formátu jednotlivých zpráv protokolu je uveden v manuálu CCI message protocol (např. zpráva o teplotní křivce jednotlivého vzorku na straně 61).
- Řídící SW Skladovacího systému podporuje export požadovaných parametrů do souboru v tabulárním formátu (CSV).
- HW vybavení se dodává na míru dle požadavků objednatele, bude dodáno tak, aby vyhovovalo všem parametrům uvedeným v ZD.
- Zálohování dat je standardně řešeno jednou denně kompletní zálohou databáze a jednou týdně kompletní zálohou celého systému. Zálohy tedy umožňují kompletní obnovu systému. Při instalaci bude systém záloh upraven tak, aby vyhovoval parametrům uvedeným v ZD.
- Součástí dodávky jsou potřebné operační systémy s odpovídající licencí pro veškerou výpočetní techniku, veškerý dodaný software je plně kompatibilní s dodaným hw. Součástí dodávky jsou v záruční době bezplatné bezpečnostní updaty dodaného SW a dále po dobu 5 let. Při update operačního systému bude objednateli poskytnuta potřebná součinnost.

12. Startovací sada kryotub – Součástí dodávky je také Startovací sada kryotub LVL včetně uzávěrů pro níže definované kryotuby na platech s 96/48 pozicemi, čistota třídy 7, apyrogenní, bez těžkých kovů:

- 9600 ks kryotub LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 0.3 ml 96ks/SBS
- 2880 ks kryotub LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 1.0 ml 96ks/SBS
- 960 ks kryotub LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 2.0 ml 48ks/SBS

13. Transportní box pro uchování teplotního řetězce pro přenos vzorků mezi pracovišti na větší vzdálenost v areálu Campusu MU a FN Brno – Součástí dodávky je transportní kontejner Worthington CXR500 – parametry a popis nádoby v manuálu série CX, práce s nádobou popsána v tomtéž manuálu na straně 2. Součástí nádoby je i originální teplotní datalogger s náklonovým čidlem zabudovaným ve víku nádoby – popis v manuálu série CX na straně 2 odstavec 4 a manuálu M38x. v sekci „Práce s kontejnery“. Součástí kontejneru je stojan pro 12 ks SBS boxů. Součástí dodávky je i plnicí stanice pro plnění kontejneru kapalným dusíkem – detailní popis v dokumentu „Popis konkrétního řešení připojení skladového systému od přívodního kohoutu k danému zařízení“, který je součástí nabídky.

14. Požadované parametry na provoz systému:

- Teplota v místnosti v rozmezí - 15°C až + 25°C, vlhkost v rozmezí 15% až 60%
- El. přípojka 230V, 10A, 50/60Hz
- Datová zásuvka se stabilním připojením k místní síti (komunikace se serverem)
- Standardní osvětlení
- Tlak v potrubí rozvodu kapalného dusíku v rozmezí 1.0 bar až 3.0 bar
- Kapalný dusík v rozvodu bude bez plynné fáze
- Funkční vzduchotechnika a zabezpečené bezpečné dýchací prostředí

V Černošicích 11.5.2020, jednatel Lineq s.r.o., Ing. Jan Poul

Položková specifikace skladovacího systému k VZ RI 1901/CP 1955 Plně automatický skladovací systém

1. 2ks Skladovací jednotka Askion Hermetic Storage HS200M
 - Vlastní jednotka sestávající ze skladovací nádoby a horního manipulačního prostoru s interní automatizací, včetně sady pro manipulaci s formátem zkumavek zadaných objednatelem a SBS boxy
 - Skladovací stojany pro kryotuby, včetně zakládacích plat pro formát zadaný objednatelem
 - Scanner čárových a 2D kódů vhodný pro práci v kryogenních teplotách
 - Ovládací dotykový tablet včetně potřebného SW vybavení
 - Manipulační nádoby pro naskladnění a vyskladnění kryotub do/ze systému
 - Jednotka pro ohřev a vysušení SBS boxů pro zamezení zanesení vlhkosti do systému
2. C-line Control Hardware
 - Veškerý potřebný hardware pro provoz skladovacího systému
 - Server dle specifikace objednatele
3. C-line Control Software
 - Veškerý potřebný software pro provoz a komunikaci skladovacího systému
 - Napojení na stávající databázi/systém objednatele
 - Úprava intervalu a cíle zálohování dle specifikace objednatele
4. Sada kryotub
 - 9600 ks kryotub LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 0.3 ml 96ks/SBS
 - 2880 ks kryotub LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 1.0 ml 96ks/SBS
 - 960 ks kryotub LVL s „jacket“ s externím závitem o velikosti 2.0 ml 48ks/SBS
 - Včetně uzávěrů
5. Transportní box pro uchovávání teplotního řetězce
 - Nádoba typu dryshipper - Worthington CXR500
 - Ve víku zabudovaný teplotní datalogger s náklonovým čidlem
 - Stojan pro 12ks SBS boxů
6. Připojení a instalace skladovacího systému
 - Doprava a instalace skladovacího systému v budově objednatele
 - Připojení skladovacích jednotek k rozvodu LIN
 - Tlaková zkouška připojení
 - Instalace plnicího místa

7. Ukončovací práce
- Funkční zkoušky
 - Zaškolení obsluhy
 - Dokumentace

V Černošicích 11.5.2020, jednatel Lineq s.r.o., Ing. Jan Poul



EVROPSKÁ UNIE
Evropské strukturální a investiční fondy
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání



Popis konkrétního řešení připojení skladového systému od přívodního kohoutu k danému zařízení

Zadání a zdroje:

Dle odpovědi na otázky ze dne 7.3.2020 je rozvod kapalného dusíku ukončen Ventilem Herose 01420, DN10, s výstupem opatřeným vnitřním závitem 1/2". Umístění vývodů s uzavěry je součástí PD.

V zadání jsou dva soubory v „kniha místnosti a transportní cesta“ určující umístění konců rozvodů. V PD v adresáři D2.2.228.3_Technologie je soubor PS228_3_101 schema.

Z těchto údajů vycházíme v tomto návrhu konkrétního připojení skladovacího systému.

V požadavcích zadání je také: Součástí dodávky je i plnicí stanice pro stáčení kapalného dusíku do přenosných nádob.

1. Připojení skladovacího systému na rozvod kapalného dusíku

Každá jednotka skladovacího systému bude připojena samostatně.

Připojovací místo na straně rozvodu jsou dva ventily Herose 01420, DN10, R1/2.

Připojovací místo na straně jednotky skladovacího systému je vnitřní závit R3/8".

Připojení je z nerezové oceli pro kryogenní účely.

Jedno připojení obsahuje tyto položky: 2kroužkové samořezné šroubení R1/2"/m12, trubka m12x1mm, 2kroužkový samořezný T-kus DN10, 2kroužkové samořezné šroubení R3/8"/m12.

Součástí jednotky skladovacího systému je za přípojným bodem R3/8" DN10 pojišťovací ventil Herose 6006/ 5 bar a elektromagnetický ventil DN10.

Provedení připojení: oba uzavírací ventily Herose DN10 na příslušném místě rozvodu se propojí nerezovou trubicí DN10 nejkratší trasou do T-kusu DN10. Z T-kusu povede trubka DN10 do přípojného místa do skladovací jednotky. Alternativně můžeme použít nerezovou kryogenní flexní hadici od T-kusu k přípojnému místu skladovací jednotky, pokud by to bylo výhodnější prostorově.

Popis procesu plnění připojením: na rozvodu je otevřen jeden ze dvou ventilů Herose DN10, podle toho, která větev VIP rozvodu je aktivní. Ostatní řídí jednotka skladovacího systému automaticky elektromagnetickým ventilem plnění. Případný přetlak se omezuje pojišťovacím ventilem, který je součástí skladovací jednotky.

Tlakové poměry: před tlakovou zkouškou se ověří provozní tlak rozvodu a otevírací tlak pojišťovacího ventilu ve skladovací jednotce, který bude jistit propojení. Případně se pojišťovací ventil upraví tak, aby měl otevírací tlak cca 1,5násobek provozního tlaku.

Zkoušky: Po montáži se provede tlaková zkouška propojení při 1,5násobku nejvyššího možného provozního tlaku na pevnost a při provozním tlaku na těsnost. O zkoušce se vystaví protokol.

2. Plnicí stanice pro stáčení kapalného dusíku do přenosných nádob

Vhodný uzavírací ventil rozvodu kapalného dusíku Herose DN10 se opatří nerezovou flexní kryogenní hadicí DN10, délka se stanoví při montáži, tak aby byla optimální. Hadice bude zakončena nerezovou plnicí jehlou s dřevěným madlem a zakončenou bronzovým separátorem plynné fáze. Jehla se bude odkládat do stojanu.

Pokud by ventil na rozvodu nebyl bezpečně dosažitelný obsluhou, provedeme prodloužení rozvodu nerezovou trubkou DN10, vsazením pojišťovacího ventilu Herose 6006 a otevíracím tlakem cca 1,5násobku provozního tlaku a vřadíme další uzavírací ventil Herose DN10 do vhodné polohy. Dál stejně jako u předchozího popisu. Prodlužovací potrubí by v tomto případě bylo testováno tlakovou zkouškou jako je popsáno výše u připojení.

Tímto systémem se budou plnit pouze otevřené Dewarovy nádoby.

V Černošicích 11.5.2020, jednatel Lineq s.r.o., Ing. Jan Poul

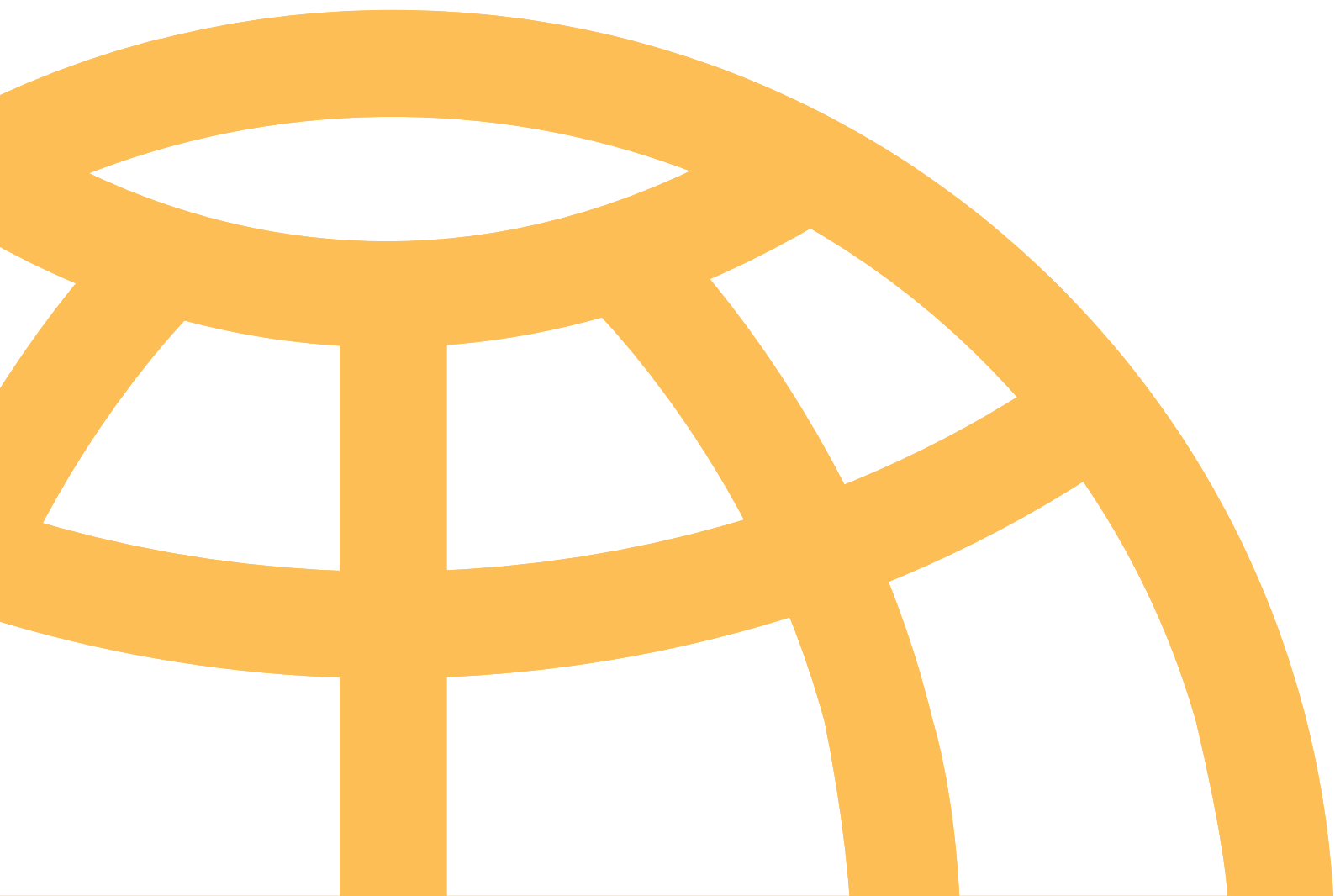


Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils
International Federation of Consulting Engineers
Internationale Vereinigung Beratender Ingenieure
Federación Internacional de Ingenieros Consultores

Smluvní podmínky pro **DODÁVKU TECHNOLOGICKÝCH ZAŘÍZENÍ A PROJEKTOVÁNÍ-VÝSTAVBU**

ELEKTRO- A STROJNĚ-TECHNOLOGICKÉHO DÍLA
A POZEMNÍCH A INŽENÝRSKÝCH STAVEB PROJEKTOVANÝCH ZHOTOVITELEM

OBECNÉ PODMÍNKY



FIRST EDITION 1999

Smluvní podmínky
pro **DODÁVKU**
TECHNOLOGICKÝCH ZAŘÍZENÍ
A PROJEKTOVÁNÍ-VÝSTAVBU

ELEKTRO- A STROJNĚ-
TECHNOLOGICKÉHO DÍLA
A POZEMNÍCH A INŽENÝRSKÝCH STAVEB
PROJEKTOVANÝCH ZHOTOVITELEM

First Edition 1999

Tento dokument je obsahově identický s oficiální tištěnou verzí a je zveřejněn se souhlasem CACE. Tento dokument není určen k dalšímu šíření a nenahrazuje oficiální tištěnou verzi Obecných podmínek, které tvoří součást FIDIC „Smluvních podmínek pro dodávku technologických zařízení a projektování-výstavbu“, 1. vydání, 1999, vydaných v českém překladu Českou asociací konzultačních inženýrů (CACE) jako druhé vydání v roce 2016. FIDIC „Smluvní podmínky pro dodávku technologických zařízení a projektování-výstavbu“ je možné získat na adrese České asociace konzultačních inženýrů (CACE, Havlíčkovo nábřeží 38, 702 00 Ostrava, tel: +420 597 464 222, cace@cace.cz, <http://cace.cz/fidic-publikace.php> konkrétně <http://cace.cz/order-form2-yellow.php>).

Obecné podmínky

1 Obecná ustanovení

1.1

Definice

Ve Smluvních podmínkách („tyto Podmínky“), které obsahují Zvláštní podmínky a tyto Obecné podmínky, mají následující slova a výrazy níže definovaný význam. Slova označující osoby a strany zahrnují korporace a jiné právnické osoby, jestliže z kontextu nevyplývá něco jiného.

1.1.1

Smlouva

1.1.1.1 „**Smlouva**“ je Smlouva o dílo, Dopis o přijetí nabídky, Dopis nabídky, tyto Podmínky, Požadavky objednatele, Formuláře, Návrh zhotovitele a další dokumenty (pokud existují) uvedené ve Smlouvě o dílo nebo v Dopise o přijetí nabídky.

1.1.1.2 „**Smlouva o dílo**“ je dokument smlouvy o dílo (pokud existuje), na který odkazuje Pod-článek 1.6 [Smlouva o dílo].

1.1.1.3 „**Dopis o přijetí nabídky**“ je Objednatelům podepsaný dopis o formálním přijetí Dopisu nabídky včetně jakýchkoli přiložených memorand obsahujících vzájemné oběma Stranami podepsané dohody. Pokud žádný takový dopis o přijetí nabídky neexistuje, výraz „Dopis o přijetí nabídky“ je označován výrazem Smlouva o dílo a datem vydání a přijetí Dopisu o přijetí nabídky je datum podpisu Smlouvy o dílo.

1.1.1.4 „**Dopis nabídky**“ je dokument nazvaný jako dopis nabídky, který byl připraven Zhotovitelem a obsahuje podepsanou nabídku Objednateli na Dílo.

1.1.1.5 „**Požadavky objednatele**“ je dokument nazvaný jako požadavky objednatele tak, jak je zahrnut ve Smlouvě včetně jeho jakýchkoli dodatků a modifikací v souladu se Smlouvou. Tento dokument specifikuje účel, rozsah anebo projektovou dokumentaci anebo další technická kritéria Díla.

1.1.1.6 „**Formuláře**“ jsou dokumenty (nebo dokument) nazvané jako formuláře, připravené Zhotovitelem a předložené spolu s Dopisem nabídky tak, jak jsou zahrnuty ve Smlouvě. Takový dokument může obsahovat údaje, seznamy, harmonogramy plateb anebo rozpisy položkových cen.

1.1.1.7 „**Návrh zhotovitele**“ je dokument nazvaný jako návrh, který Zhotovitel předložil spolu s Dopisem nabídky tak, jak je zahrnut ve Smlouvě. Tento dokument může obsahovat předběžnou projektovou dokumentaci Zhotovitele.

1.1.1.8 „**Nabídka**“ je Dopis nabídky včetně všech ostatních dokumentů, které Zhotovitel předložil spolu s Dopisem nabídky tak, jak jsou zahrnuty ve Smlouvě.

1.1.1.9 „**Příloha k nabídce**“ jsou vyplněné stránky nazvané příloha k nabídce připojené k Dopisu nabídky a tvoří jeho součást.

1.1.1.10 „**Seznam záruk**“ a „**Harmonogram plateb**“ jsou dokumenty tak nazvané (pokud existují), které jsou zahrnuty ve Formulářích.

1.1.2

Strany a osoby

- 1.1.2.1 „**Strana**“ znamená podle kontextu Objednatel nebo Zhotovitel.
- 1.1.2.2 „**Objednatel**“ je osoba označená jako objednatel v Příloze k nabídce a právní nástupci této osoby.
- 1.1.2.3 „**Zhotovitel**“ je osoba (nebo osoby) označená jako zhotovitel v Dopise nabídky akceptovaném Objednatelem a právní nástupci této osoby (nebo osob).
- 1.1.2.4 „**Správce stavby**“ je osoba jmenovaná Objednatelem k výkonu funkce Správce stavby pro účely Smlouvy a uvedená v Příloze k nabídce nebo jiná osoba jmenovaná případně Objednatelem a oznámená Zhotoviteli podle Pod-článku 3.4 [*Výměna správce stavby*].
- 1.1.2.5 „**Zástupce zhotovitele**“ je osoba uvedená Zhotovitelem ve Smlouvě nebo případně jmenovaná Zhotovitelem podle Pod-článku 4.3 [*Zástupce zhotovitele*], která jedná jménem Zhotovitele.
- 1.1.2.6 „**Personál objednatele**“ jsou Správce stavby, asistenti uvedení v Pod-článku 3.2 [*Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby*] a všichni ostatní pracovníci, dělníci a jiní zaměstnanci Správce stavby a Objednatele, stejně jako jakýkoli personál oznámený Zhotoviteli Objednatelem nebo Správcem stavby jako Personál Objednatele.
- 1.1.2.7 „**Personál zhotovitele**“ jsou Zástupce Zhotovitele a veškerý personál, který Zhotovitel využívá na Staveništi a který může zahrnovat pracovníky, dělníky a další zaměstnance Zhotovitele a každého Podzhotovitele, stejně jako jakýkoli personál pomáhající Zhotoviteli při provádění Díla.
- 1.1.2.8 „**Podzhotovitel**“ je jakákoli osoba uvedená ve Smlouvě jako podzhotovitel části Díla a jakákoli osoba jmenovaná jako podzhotovitel části Díla a právní nástupci každé takové osoby.
- 1.1.2.9 „**Rada pro rozhodování sporů** / Dispute Adjudication Board (DAB)“ je osoba nebo tři osoby takto uvedená(é) ve Smlouvě nebo jiná osoba(y) jmenovaná(é) podle Pod-článku 20.2 [*Jmenování rady pro rozhodování sporů*] nebo Pod-článku 20.3 [*Neschopnost se dohodnout při jmenování rady pro rozhodování sporů*].
- 1.1.2.10 „**FIDIC**“ je Fédération Internationale des Ingénieurs-Conseils, Mezinárodní federace konzultačních inženýrů.

1.1.3

Data, zkoušky, lhůty a dokončení

- 1.1.3.1 „**Základní datum**“ je datum 28 dnů před termínem pro předložení Nabídky.
- 1.1.3.2 „**Datum zahájení prací**“ je datum oznámené podle Pod-článku 8.1 [*Zahájení prací na díle*].
- 1.1.3.3 „**Doba pro dokončení**“ je doba pro dokončení Díla nebo Sekce (podle okolností) podle Pod-článku 8.2 [*Doba pro dokončení*] tak, jak je stanovena v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*]), počítaná od Data zahájení prací.
- 1.1.3.4 „**Přejímací zkoušky**“ jsou zkoušky specifikované ve Smlouvě nebo dohodnuté oběma Stranami nebo nařízené jako Variace, které jsou provedeny

podle Článku 9 [Přejímací zkoušky] před převzetím Díla nebo Sekce (podle okolností) Objednatelem.

1.1.3.5 „**Potvrzení o převzetí**“ je potvrzení vydané podle Článku 10 [Převzetí objednatel].

1.1.3.6 „**Zkoušky po dokončení**“ jsou zkoušky (jsou-li takové) specifikované ve Smlouvě, které jsou vykonány podle Článku 12 [Zkoušky po dokončení] po převzetí Díla nebo Sekce (podle okolností) Objednatelem.

1.1.3.7 „**Záruční doba**“ je doba pro oznámení vad Díla nebo Sekce (podle okolností) podle Pod-článku 11.1 [Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad] tak, jak je stanovena v Příloze k nabídce (se všemi prodlouženími podle Pod-článku 11.3 [Prodloužení záruční doby]), počítaná od data dokončení Díla nebo Sekce tak, jak je potvrzeno podle Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekce].

1.1.3.8 „**Potvrzení o splnění smlouvy**“ je potvrzení vydané podle Pod-článku 11.9 [Potvrzení o splnění smlouvy].

1.1.3.9 „**den**“ je kalendářní den a „**rok**“ je 365 dnů.

1.1.4

Peníze a platby

1.1.4.1 „**Přijatá smluvní částka**“ je částka přijatá Dopisem o přijetí nabídky za provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad.

1.1.4.2 „**Smluvní cena**“ je cena definovaná v Pod-článku 14.1 [Smluvní cena] a obsahuje úpravy v souladu se Smlouvou.

1.1.4.3 „**Náklady**“ jsou všechny výdaje, které jsou (nebo budou) rozumně vynaloženy Zhotovitelem, ať již na Staveništi nebo mimo ně, včetně režijních a podobných poplatků, nezahrnují však zisk.

1.1.4.4 „**Potvrzení závěrečné platby**“ je potvrzení platby vydané podle Pod-článku 14.13 [Vydání potvrzení závěrečné platby].

1.1.4.5 „**Závěrečné vyúčtování**“ je vyúčtování definované v Pod-článku 14.11 [Žádost o potvrzení závěrečné platby].

1.1.4.6 „**Cizí měna**“ je měna, v které je placena část (nebo celá) Smluvní cena, ne však Místní měna.

1.1.4.7 „**Potvrzení průběžné platby**“ je potvrzení platby vydané podle Článku 14 [Smluvní cena a platební podmínky], jiné než Potvrzení závěrečné platby.

1.1.4.8 „**Místní měna**“ je měna Země.

1.1.4.9 „**Potvrzení platby**“ je potvrzení platby vydané podle Článku 14 [Smluvní cena a platební podmínky].

1.1.4.10 „**Podmíněný obnos**“ je obnos (je-li takový) specifikovaný ve Smlouvě jako podmíněný obnos pro provedení jakékoli části Díla nebo pro dodávku Technologického zařízení, Materiálů nebo služeb podle Pod-článku 13.5 [Podmíněné obnosy].

1.1.4.11 „**Zadržné**“ jsou akumulované zadržené peníze, které objednatel zadržuje

podle Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby] a vyplácí podle Pod-článku 14.9 [Platba zádržného].

- 1.1.4.12 „**Vyúčtování**“ je vyúčtování předložené Zhotovitelem jako součást žádosti o potvrzení platby podle Článku 14 [Smluvní cena a platební podmínky].

1.1.5

Dílo a věci pro něj určené

- 1.1.5.1 „**Vybavení zhotovitele**“ jsou přístroje, stroje, dopravní prostředky a další věci potřebné pro provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad. Vybavení zhotovitele nezahrnuje Dočasné dílo, Vybavení objednatele (je-li takové), Technologické zařízení, Materiály a všechny jiné věci, které mají tvořit nebo tvoří část Stavby.
- 1.1.5.2 „**Věci určené pro dílo**“ jsou Vybavení zhotovitele, Materiály, Technologické zařízení a Dočasné dílo nebo cokoli z uvedeného tak, jak je to vhodné.
- 1.1.5.3 „**Materiály**“ jsou věci všeho druhu (jiné než Technologické zařízení), které mají tvořit nebo tvoří část Stavby, včetně materiálů dodávaných Zhotovitelem bez zabudování (jsou-li takové) podle Smlouvy.
- 1.1.5.4 „**Stavba**“ je trvale zabudované dílo, které má Zhotovitel provést podle Smlouvy.
- 1.1.5.5 „**Technologické zařízení**“ jsou přístroje, stroje a dopravní prostředky, které mají tvořit nebo tvoří část Stavby.
- 1.1.5.6 „**Sekce**“ je část Díla specifikovaná v Příloze k nabídce jako Sekce (je-li taková).
- 1.1.5.7 „**Dočasné dílo**“ jsou všechna dočasná díla jakéhokoli druhu (jiná než Vybavení zhotovitele) potřebná na Staveništi k provedení a dokončení Stavby a odstranění všech vad.
- 1.1.5.8 „**Dílo**“ je Stavba a Dočasné dílo nebo kterékoli z uvedených tak, jak je to vhodné.

1.1.6

Další definice

- 1.1.6.1 „**Dokumenty zhotovitele**“ jsou výpočty, počítačové programy a jiný software, výkresy, příručky, modely a další dokumenty technické povahy (jsou-li takové) dodané Zhotovitelem podle Smlouvy tak, jak je popsáno v Pod-článku 5.2 [Dokumenty zhotovitele].
- 1.1.6.2 „**Země**“ je země, v které se nachází Staveniště (nebo jeho většina) pro provedení Stavby.
- 1.1.6.3 „**Vybavení objednatele**“ jsou přístroje, stroje a dopravní prostředky (jsou-li takové), které dal Objednatel Zhotoviteli k dispozici, aby je využil při provedení Díla tak, jak je stanoveno v Požadavcích objednatele. Vybavení objednatele neobsahuje Technologické zařízení, které ještě nebylo převzato Objednatelem.
- 1.1.6.4 „**Vyšší moc**“ je definována v Článku 19 [Vyšší moc].
- 1.1.6.5 „**Právní předpisy**“ jsou veškerá národní (nebo státní) legislativa, nařízení, vyhlášky a jiné právní předpisy a též zákony a místní vyhlášky jakéhokoli legálně ustanoveného orgánu veřejné správy.

- 1.1.6.6 „**Zajištění splnění smlouvy**“ je zajištění (nebo i více různých zajištění, jsou-li taková) podle Pod-článku 4.2 [*Zajištění splnění smlouvy*].
- 1.1.6.7 „**Staveniště**“ je místo, kde má být provedena Stavba a kam má být dodáno Technologické zařízení a Materiály, a jakékoli jiné místo specifikované ve Smlouvě jako místo tvořící součást Staveniště.
- 1.1.6.8 „**Nepředvídatelné**“ je to, co není rozumně předvídatelné zkušeným zhotovitelem do data pro předložení Nabídky.
- 1.1.6.9 „**Variace**“ je jakákoli změna Požadavků objednatel nebo Díla nařízená nebo schválená jako variace podle Článku 13 [*Variace a úpravy*].

1.2

Výklad

Když z kontextu nevyplývá něco jiného, tak ve Smlouvě:

- (a) slova v jednom rodě obsahují všechny rody;
- (b) slova v jednotném čísle obsahují také množné číslo a slova v množném čísle obsahují také jednotné číslo;
- (c) ustanovení obsahující slovo „dohodnout“, „dohodnuté“ nebo „dohoda“ vyžadují, aby dohoda byla zaznamenána písemně a
- (d) „napsaný“ nebo „písemný“ je psaný rukou, psacím strojem, tištěný nebo zhotovený elektronicky s výsledkem trvalého záznamu.

Slova na okraji stránek a ostatní nadpisy nesmí být při výkladu těchto Podmínek brány v potaz.

1.3

Komunikační prostředky

Kdykoli tyto Podmínky předpokládají udělení nebo vydání schválení, potvrzení, souhlasů, určení, oznámení a požadavků, musí být tato komunikace:

- (a) písemná a odevzdaná osobně (proti potvrzení o převzetí), odeslaná poštou nebo kurýrem nebo přenesená s použitím jakéhokoli z dohodnutých systémů elektronického přenosu stanovených v Příloze k nabídce; a
- (b) doručená, odeslaná nebo přenesená na adresu příjemce komunikace uvedené v Příloze k nabídce. Avšak:
 - (i) oznámí-li příjemce jinou adresu, komunikace musí být následně doručována odpovídajícím způsobem; a
 - (ii) neuvede-li příjemce jinak při požadavku na schválení nebo souhlas, může být odeslána na adresu, ze které požadavek přišel.

Schválení, potvrzení, souhlasy a určení nesmí být bez závažného důvodu zdržovány nebo zpožďovány. Jestliže je vydáno potvrzení jedné Straně, ten, kdo ho vydal, musí poslat kopii druhé Straně. Jestliže jedné Straně druhá Strana nebo Správce stavby vydá oznámení, kopie musí být zaslána Správci stavby nebo druhé Straně, podle okolností.

1.4

Právo a jazyk

Smlouva se řídí právem země (nebo jiné jurisdikce) uvedeným v Příloze k nabídce.

Existují-li verze jakékoli části Smlouvy napsané ve více než jednom jazyce, má přednost ta verze, která je napsaná v rozhodném jazyce uvedeném v Příloze k nabídce.

Jazykem pro komunikaci je jazyk uvedený v Příloze k nabídce. Není-li tam uvedený žádný jazyk, je jazykem pro komunikaci jazyk, v kterém je Smlouva (nebo její většina) napsaná.

1.5

Hierarchie smluvních dokumentů

Dokumenty tvořící Smlouvu se musí vnímat jako vzájemně se vysvětlující. Pro účely výkladu je určeno následující pořadí závaznosti jednotlivých dokumentů:

- (a) Smlouva o dílo (existuje-li),
- (b) Dopis o přijetí nabídky,
- (c) Dopis nabídky,
- (d) Zvláštní podmínky,
- (e) tyto Obecné podmínky,
- (f) Požadavky objednatele,
- (g) Formuláře a
- (h) Návrh zhotovitele a veškeré ostatní dokumenty tvořící součást Smlouvy.

Jestliže se v dokumentech vyskytne nejasnost nebo nesrovnalost, musí Správce stavby vydat jakékoli nezbytné vyjasnění nebo pokyn.

1.6

Smlouva o dílo

Jestliže se Strany nedohodnou jinak, musí uzavřít Smlouvu o dílo do 28 dnů poté, co Zhotovitel obdržel Dopis o přijetí nabídky. Podkladem pro Smlouvu o dílo musí být vzorový dokument přiložený ke Zvláštním podmínkám. Výdaje na kolikovní a podobné poplatky (jsou-li takové) vyžadované právem v souvislosti s uzavřením Smlouvy o dílo musí uhradit Objednatel.

1.7

Postoupení

Žádná ze stran nepostoupí celou Smlouvu, ani její jakoukoli část, ani jakýkoli užitek nebo prospěch z ní. Avšak jedna i druhá Strana:

- a) může postoupit celou Smlouvu nebo její jakoukoli část za předchozí dohody s druhou Stranou, podle volného uvážení této druhé Strany a
- b) může, jako zajištění ve prospěch banky nebo finanční instituce, postoupit své právo na zaplacení peněžních částek, které jsou nebo budou podle Smlouvy splatné.

1.8

Péče o dokumenty a jejich dodání

Všechny Dokumenty zhotovitele musí být pod dohledem a v péči Zhotovitele, pokud a dokud nejsou převzaty Objednatelem. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, Zhotovitel musí poskytnout Správci stavby šest kopií každého z Dokumentů zhotovitele.

Zhotovitel musí mít na Staveništi kopii Smlouvy, publikací uvedených v Požadavcích objednatele, Dokumentů zhotovitele a Variací a ostatní komunikace vedené podle Smlouvy. Personál objednatele musí mít v jakékoli rozumné době právo přístupu ke všem těmto dokumentům.

Jestliže se některá ze Stran dozví o chybě nebo vadě technické povahy v dokumentu, který byl připraven k použití při provedení Díla, tato Strana musí dát okamžitě druhé Straně o takové chybě nebo vadě oznámení.

1.9

Chyby v požadavcích objednatele

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady jako následek chyby v Požadavcích objednatele a zkušený zhotovitel by neobjevil tuto chybu ani při vynaložení řádné péče při podrobném prozkoumání Požadavků objednatele podle Pod-článku 5.1

[*Obecné povinnosti při projektování*], musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil, (i) zda a (když ano) v jakém rozsahu nemohla být chyba rozumně objevena a (ii) záležitosti popsané ve výše uvedených pododstavcích (a) a (b) ve vztahu k tomuto rozsahu.

1.10

Užívání dokumentů zhotovitele objednatelem

Mezi Stranami platí, že si Zhotovitel ponechá autorská práva a další práva duševního vlastnictví k Dokumentům zhotovitele (a jiným dokumentům tvořícím projektovou dokumentaci) vyhotoveným Zhotovitelem (nebo jeho jménem).

Platí, že Zhotovitel (podpisem Smlouvy) poskytl Objednateli rozsahem ani způsobem neomezenou, postupitelnou, nevýhradní a bezúplatnou licenci k rozmnožování, rozšiřování nebo jinému užití Dokumentů zhotovitele, včetně zhotovování a užívání jejich modifikací. Tato licence musí:

- a) platit po skutečnou nebo předpokládanou (cokoliv je delší) dobu životnosti příslušných částí Díla,
- b) opravňovat kteroukoli osobu řádně disponující příslušnou částí Díla k rozmnožování, rozšiřování nebo jinému užití Dokumentů zhotovitele pro účely dokončení, provozu, údržby, předělání, úprav, oprav a demolice Díla a
- c) v případě Dokumentů zhotovitele, které jsou ve formě počítačových programů a jiného softwaru, dovolovat jejich používání na jakémkoli počítači na Staveništi a na dalších místech předpokládaných Smlouvou, včetně případů jakýchkoliv vyměňovaných počítačů dodaných Zhotovitelem.

Dokumenty zhotovitele a jiné dokumenty tvořící projektovou dokumentaci vyhotovenou Zhotovitelem (nebo jeho jménem) nesmí být bez souhlasu Zhotovitele Objednatelem (nebo jeho jménem) rozmnožovány, rozšiřovány nebo jinak užívány třetími stranami pro jiné účely než uvedené v tomto Pod-článku.

1.11

Užívání dokumentů objednatele zhotovitelem

Mezi Stranami platí, že si Objednatel ponechá autorská práva a další práva duševního vlastnictví k Požadavkům objednatele a jiným dokumentům vyhotoveným Objednatelem (nebo jeho jménem). Zhotovitel může, na vlastní náklady, kopírovat, používat a získávat informace z těchto dokumentů pro účely vyplývající ze Smlouvy. Bez souhlasu Objednatele je Zhotovitel nesmí kopírovat, používat nebo poskytovat třetím stranám, kromě případů, kdy je to nutné pro účely vyplývající ze Smlouvy.

1.12

Důvěrné informace

Zhotovitel musí poskytnout všechny důvěrné a jiné informace, které může Správce stavby rozumně požadovat k tomu, aby si ověřil, že Zhotovitel postupuje v souladu se Smlouvou.

1.13

Soulad s právními předpisy

Zhotovitel musí při plnění Smlouvy jednat v souladu s příslušnými Právními předpisy. Není-li ve Zvláštních podmínkách uvedeno jinak:

- a) Objednatel získal (nebo musí získat) územní nebo podobná povolení pro Stavbu a jakákoli další povolení popsaná v Požadavcích objednatel jako povolení, která měl (nebo má) získat Objednatel; a Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v důsledku toho, že se to Objednateli nepodařilo; a
- b) Zhotovitel musí podat veškerá oznámení, zaplatit veškeré daně, odvody a poplatky a získat veškerá povolení, licence a schválení požadované Právními předpisy ve vztahu k projektování, provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad; a Zhotovitel musí Objednatel odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v důsledku toho, že se to Zhotoviteli nepodařilo.

1.14

Společná a nerozdílná odpovědnost

Jestliže Zhotovitel vytvoří (podle příslušných Právních předpisů) společný podnik, konsorcium nebo jiné neregistrované seskupení dvou nebo více osob:

- a) tyto osoby musí být společně a nerozdílně odpovědny Objednateli za splnění Smlouvy;
- b) tyto osoby musí oznámit Objednateli svého představitele, který musí být oprávněn zavazovat Zhotovitele a každou z těchto osob; a
- c) Zhotovitel nesmí měnit své složení nebo právní status bez předchozího souhlasu Objednatel.

2 Objednatel

2.1

Právo přístupu na staveniště

Objednatel musí Zhotoviteli poskytnout právo přístupu na všechny části Staveniště, předat mu je a umožnit mu jejich užívání během doby (nebo dob) stanovené v Příloze k nabídce. Toto právo a možnost užívání nemusí náležet pouze Zhotoviteli. Jestliže musí Objednatel podle Smlouvy předat k užívání (Zhotoviteli) nějaký základ, konstrukci, technologické zařízení nebo prostředek přístupu na staveniště, musí to Objednatel udělat v době a způsobem stanoveným v Požadavcích objednatel. Avšak Objednatel může odepřít jakékoli takové právo, předání a možnost užívání, dokud neobdrží Zajištění splnění smlouvy.

Jestliže v Příloze k nabídce není uvedena žádná taková doba, musí Objednatel Zhotoviteli poskytnout právo přístupu na Staveniště, předat ho a umožnit jeho užívání během doby potřebné k tomu, aby bylo Zhotoviteli umožněno postupovat v souladu s harmonogramem předloženým podle Pod-článku 8.3 [*Harmonogram*].

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady jako následek toho, že Objednatel neposkytl Zhotoviteli právo přístupu na Staveniště, nepředal mu ho nebo mu neumožnil jeho užívání během takové doby, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přirážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

Avšak Zhotovitel není oprávněn k takovému prodloužení doby, Nákladům nebo zisku, pokud a do té míry, do jaké bylo uvedené neplnění Objednatele způsobeno chybou nebo zpožděním Zhotovitele, včetně chyby v jakýchkoli Dokumentech zhotovitele nebo jejich zpožděném předložení.

2.2

Povolení, licence a schválení

Po požadavku Zhotovitele musí Objednatel (jestliže je v postavení, které mu to umožňuje) poskytnout Zhotoviteli přiměřenou podporu:

- (a) zaopatřením kopií Právních předpisů Země, které se vztahují ke Smlouvě, ale nejsou běžně dostupné,
- (b) při žádostech Zhotovitele o jakákoli povolení, licence nebo schválení, která jsou vyžadována Právními předpisy Země:
 - (i) které je Zhotovitel povinen obstarat podle Pod-článku 1.13 [*Soulad s právními předpisy*],
 - (ii) pro dodávku Věcí určených pro dílo, včetně proclení a
 - (iii) pro vývoz Vybavení zhotovitele při odklizení ze Staveniště.

2.3

Personál objednatel

Objednatel musí zajistit, aby Personál objednatel a Objednatelovi další zhotovitelé na Staveništi:

- (a) spolupracovali se Zhotovitelem v jeho úsilí podle Pod-článku 4.6 [*Spolupráce*] a
- (b) přijali opatření podobná těm, která je povinen přijmout Zhotovitel podle pod-odstavců (a), (b) a (c) Pod-článku 4.8 [*Bezpečnost práce*] a podle Pod-článku 4.18 [*Ochrana životního prostředí*].

2.4

Zajištění financování objednatel

Objednatel musí do 28 dnů po obdržení požadavku Zhotovitele předložit přiměřený důkaz o tom, že bylo a stále je zajištěno financování, které umožní Objednateli zaplatit Smluvní cenu (jak je v daném čase odhadována) v souladu s Článkem 14 [*Smluvní cena a platební podmínky*]. Jestliže Objednatel zamýšlí, že udělá jakoukoli podstatnou změnu, která se týká zajištění financování, musí dát Objednatel Zhotoviteli oznámení s podrobnými údaji.

2.5

Claimy objednatel

Jestliže se Objednatel domnívá, že je oprávněn k platbě podle jakéhokoli Článku těchto Podmínek nebo jinak v souvislosti se Smlouvou anebo k prodloužení Záruční doby, musí dát Objednatel nebo Správce stavby Zhotoviteli oznámení nároku (claimu) s uvedením podrobností. Toto oznámení však není požadováno pro platby podle Pod-článku 4.19 [*Elektřina, voda a plyn*], podle Pod-článku 4.20 [*Vybavení objednatel a objednatel volně poskytovaný materiál*] a pro další služby požadované Zhotovitelem.

Oznámení musí být podáno co nejdříve, jak je to prakticky možné poté, co si Objednatel uvědomil skutečnost nebo okolnost, ze které claim vyplývá. Oznámení vztahující se k prodloužení Záruční doby musí být podáno před uplynutím této doby.

Podrobnosti musí specifikovat Článek nebo jinou podstatu claimu a musí obsahovat zdůvodnění částky anebo prodloužení, ke kterým se Objednatel domnívá, že je v souvislosti se Smlouvou oprávněn. Správce stavby pak musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil (i) částku (je-li nějaká), k jejíž platbě Zhotovitelem je Objednatel oprávněn, anebo (ii) prodloužení (je-li nějaké) Záruční doby v souladu s Pod-článkem 11.3 [*Prodloužení záruční doby*].

Tato částka může být zahrnuta jako odpočet do Smluvní ceny a Potvrzení platby. Objednatel je oprávněn k zápočtu nebo jakémukoli odpočtu z částky potvrzené v Potvrzení platby nebo jakkoli nárokovat vůči Zhotoviteli pouze v souladu s tímto Pod-článkem.

3 Správce stavby

3.1

Povinnosti a pravomoc správce stavby

Objednatel je povinen jmenovat Správce stavby, který musí vykonávat povinnosti jemu stanovené ve Smlouvě. Správce stavby musí zaměstnat inženýry a další odborníky s vhodnou kvalifikací kompetentní k výkonu těchto povinností.

Správce stavby nemá žádnou pravomoc měnit Smlouvu.

Správce stavby vykonává pravomoc náležející Správci stavby tak, jak je stanoveno ve Smlouvě nebo nutně ze Smlouvy vyplývá. Jestliže je po Správci stavby požadováno, aby získal schválení Objednatele před výkonem určité konkrétní pravomoci, musí být takové požadavky uvedeny ve Zvláštních podmínkách. Objednatel se zavazuje dále neomezovat pravomoc Správce stavby jinak, než jak je dohodnuto se Zhotovitelem.

Vykonává-li však Správce stavby určitou konkrétní pravomoc, pro kterou je požadováno schválení Objednatele, platí (pro účely Smlouvy), že Objednatel souhlas poskytl.

Není-li v těchto Podmínkách stanoveno jinak:

- (a) platí, že kdykoli Správce stavby plní povinnosti nebo vykonává pravomoci konkrétně určené ve Smlouvě nebo nutně ze Smlouvy vyplývající, jedná jménem Objednatele;
- (b) Správce stavby nemá žádnou pravomoc zbavit kteroukoli ze Stran jakýchkoli povinností, závazků nebo odpovědností podle Smlouvy; a
- (c) jakékoli schválení, ověření, potvrzení, souhlas, přezkoumání, kontrola, pokyn, oznámení, návrh, požadavek, zkouška nebo podobné jednání Správce stavby (včetně absence neschválení) nezbavuje Zhotovitele jakékoli odpovědnosti, kterou má podle Smlouvy, včetně odpovědnosti za chyby, opomenutí, nesrovnalosti a nesoulady.

3.2

Přenesení pravomoci a pověření správcem stavby

Správce stavby může případně přenést pravomoc a pověřit plněním povinností asistenty a může též takové přenesení pravomoci nebo pověření odvolat. Mezi takové asistenty může patřit stálý technický dozor anebo nezávislí inspektoři jmenovaní ke kontrolám a zkouškám položek Technologického zařízení anebo Materiálů. Přenesení pravomoci, pověření nebo odvolání musí být písemné a nenabude účinnosti, dokud jeho kopie neobdrží obě Strany. Pokud není dohodnuto oběma Stranami jinak, Správce stavby nesmí přenést pravomoc určit v jakékoli záležitosti v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení].

Asistenti musí být osoby s vhodnou kvalifikací, kompetentní k výkonu těchto povinností a uplatňování takové pravomoci, plynule ovládající jazyk pro komunikaci definovaný v Pod-článku 1.4 [Právo a jazyk].

Každý asistent, na kterého byly přeneseny pravomoci, nebo byl pověřen plněním povinností, musí být oprávněn vydávat pokyny Zhotoviteli v rozsahu vymezeném přene-

sením pravomocí anebo pověřením. Jakékoli schválení, ověření, potvrzení, souhlas, přezkoumání, kontrola, pokyn, oznámení, návrh, požadavek, zkouška nebo podobné jednání asistenta v souladu s přenesením pravomocí anebo pověřením musí mít stejný účinek, jako kdyby šlo o jednání Správce stavby. Avšak:

- (a) jakákoli absence neschválení nějaké práce, Technologického zařízení nebo Materiálů není schválením, a proto nesmí mít vliv na právo Správce stavby odmítnout práci, Technologické zařízení nebo Materiály;
- (b) jestliže Zhotovitel zpochybňuje jakékoli určení nebo pokyn asistenta, může Zhotovitel postoupit záležitost Správci stavby, který musí okamžitě potvrdit, zvrátit nebo pozměnit toto určení nebo pokyn.

3.3

Pokyny správce stavby

Správce stavby může Zhotoviteli (kdykoli) vydat pokyny nutné pro provedení Díla a odstranění všech vad. Vše uvedené musí být v souladu se Smlouvou. Zhotovitel smí přijmout pokyny pouze od Správce stavby nebo jeho asistenta, na kterého byla přenesena příslušná pravomoc podle tohoto Článku. Jestliže pokyn představuje Variaci, použije se Článek 13 [*Variace a úpravy*].

Zhotovitel musí plnit pokyny dané Správcem stavby nebo pověřeným asistentem v jakékoli záležitosti vztahující se ke Smlouvě. Tyto pokyny musí být písemné.

3.4

Výměna správce stavby

Jestliže Objednatel zamýšlí vyměnit Správce stavby, musí dát Objednatel, ne méně než 42 dnů před zamýšleným datem výměny, Zhotoviteli oznámení s uvedením jména, adresy a relevantní zkušenosti zamýšleného nahrazujícího Správce stavby. Objednatel nesmí vyměnit Správce stavby za osobu, proti které vznese Zhotovitel důvodnou námitku podáním oznámení Objednateli s uvedením podpůrných podrobností.

3.5

Určení

Kdykoli tyto Podmínky předvídají, že musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil nějakou záležitost, musí se Správce stavby ve věci poradit s každou ze Stran a snažit se dosáhnout dohody. Jestliže dohody není dosaženo, musí Správce stavby ve věci spravedlivě určit v souladu se Smlouvou s tím, že vezme v úvahu všechny relevantní okolnosti.

Správce stavby musí dát oběma Stranám oznámení o jakékoli dohodě nebo určení s uvedením podpůrných podrobností. Každá ze Stran se musí dohodou nebo určením řídit, pokud a dokud nebudou revidovány podle Článku 20 [*Claimy, spory a rozhodčí řízení*].

4 Zhotovitel

4.1

Obecné povinnosti zhotovitele

Zhotovitel musí Dílo vyprojektovat, provést a dokončit v souladu se Smlouvou a musí odstranit všechny vady Díla. Dílo musí být po jeho dokončení vhodné k jeho zamýšlenému účelu tak, jak je definováno ve Smlouvě.

Zhotovitel musí dodat Technologické zařízení a Dokumenty zhotovitele specifikované ve Smlouvě a zajistit veškerý Personál zhotovitele, Věci určené pro dílo, spotřební ma-

terál a jiné věci a služby, ať už dočasné nebo trvalé povahy požadované pro a za účelem uvedeného vyprojektování, provedení, dokončení a odstranění vad.

Dílo musí zahrnovat jakékoli práce potřebné k naplnění Požadavků objednatele, Návrhu zhotovitele a Formulářů, nebo které vyplývají ze Smlouvy, a veškeré práce (ačkoli nejsou uvedeny ve Smlouvě), které jsou potřebné pro stabilitu a dokončení nebo bezpečný a řádný provoz Díla.

Zhotovitel je odpovědný za přiměřenost, stabilitu a bezpečnost všech činností na Staveništi a všech postupů výstavby a celého Díla.

Zhotovitel musí, kdykoli vznesl Správce stavby požadavek, předložit podrobnosti o opatřeních a postupech, které navrhuje použít pro provedení Díla. Bez předchozího oznámení Správci stavby nesmí dojít k žádné významné odchylce od těchto opatření a postupů.

4.2

Zajištění splnění smlouvy Zhotovitel musí získat (na své náklady) Zajištění splnění smlouvy za řádné splnění smluvních povinností v částce a měnách uvedených v Příloze k nabídce. Jestliže v Příloze k nabídce není žádná částka uvedena, tento Pod-článek se nepoužije.

Zhotovitel musí Zajištění splnění smlouvy doručit Objednateli do 28 dnů poté, co obdržel Dopis o přijetí nabídky, a musí poslat kopii Správci stavby. Zajištění splnění smlouvy musí být vydáno subjektem a ze země (nebo jiné jurisdikce), které byly schváleny Objednatелеm, a musí být ve formě přiložené k Zvláštním podmínkám nebo v jiné formě schválené Objednatелеm.

Zhotovitel musí zajistit, že Zajištění splnění smlouvy bude platné a vymahatelné, dokud Zhotovitel neprovede a nedokončí Dílo a neodstraní všechny vady. Jestliže podmínky Zajištění splnění smlouvy specifikují datum skončení jeho platnosti a Zhotovitel se nestal oprávněným k obdržení Potvrzení o splnění smlouvy do data 28 dnů před uplynutím doby jeho platnosti, musí Zhotovitel platnost Zajištění splnění smlouvy prodloužit, dokud nebude Dílo dokončeno a všechny vady odstraněny.

Objednatel smí uplatnit nárok ze Zajištění splnění smlouvy pouze na částky, ke kterým je Objednatel oprávněn podle Smlouvy v případě, že:

- (a) Zhotovitel neprodlouží platnost Zajištění splnění smlouvy tak, jak je popsáno v předchozích odstavcích. V takovém případě může Objednatel nárokovat plnou částku Zajištění splnění smlouvy,
- (b) Zhotovitel nezaplatí Objednateli částku, která Objednateli náleží tak, jak byla se Zhotovitelem dohodnuta nebo určena podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatele*] nebo Článku 20 [*Claimy, spory a rozhodčí řízení*] do 42 dnů po dohodě nebo určení,
- (c) Zhotovitel nenapraví porušení smluvní povinnosti do 42 dnů poté, co obdržel oznámení Objednatele požadující nápravu porušené smluvní povinnosti nebo
- (d) nastanou okolnosti, které opravňují Objednatele k ukončení podle Pod-článku 15.2 [*Odstoupení objednatelem*], bez ohledu na to, zda bylo oznámení o ukončení vydáno.

Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě povinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby), které jsou následkem nároku ze Zajištění splnění smlouvy v rozsahu, v kterém Objednatel nebyl k nároku oprávněn.

Objednatel musí vrátit Zajištění splnění smlouvy Zhotoviteli do 21 dnů poté, co obdržel kopii Potvrzení o splnění smlouvy.

4.3

Zástupce zhotovitele

Zhotovitel musí jmenovat Zástupce zhotovitele a musí mu dát všechny pravomoci potřebné k jednání jménem Zhotovitele podle Smlouvy.

Není-li Zástupce zhotovitele uveden ve Smlouvě, musí Zhotovitel, před Datem zahájení prací, předložit Správci stavby k odsouhlasení jméno a podrobnosti osoby, kterou Zhotovitel navrhuje jmenovat jako Zástupce zhotovitele. Jestliže je vydání souhlasu zdržováno nebo následně odvoláno nebo jestliže se ukáže, že jmenovaná osoba není schopna funkci Zástupce zhotovitele vykonávat, musí Zhotovitel obdobně předložit jméno a podrobnosti jiné vhodné osoby pro takovéto jmenování.

Zhotovitel nesmí bez předchozího souhlasu Správce stavby odvolat jmenování Zástupce zhotovitele nebo jmenovat náhradu.

Zástupce zhotovitele musí veškerý svůj čas věnovat tomu, aby řídil plnění smlouvy Zhotovitelem. Jestliže má být Zástupce zhotovitele během provádění Díla dočasně nepřítomen na Staveništi, musí být jmenován vhodný náhradník, pod podmínkou předchozího souhlasu Správce stavby, a Správci stavby to musí být patřičně oznámeno.

Zástupce zhotovitele musí, jménem Zhotovitele, přijímat pokyny podle Pod-článku 3.3 [*Pokyny správce stavby*].

Zástupce zhotovitele může přenést jakákoli oprávnění, funkce nebo pravomoc na jakoukoli kompetentní osobu a může toto přenesení kdykoli odvolat. Jakékoli přenesení nebo odvolání není účinné, dokud Správce stavby neobdrží předchozí oznámení podepsané Zástupcem zhotovitele označující osobu a specifikující oprávnění, funkce nebo pravomoc, které jsou přeneseny nebo odvolány.

Zástupce zhotovitele a všechny tyto osoby musí plyně ovládat jazyk pro komunikaci definovaný v Pod-článku 1.4 [*Právo a jazyk*].

4.4

Podzhotovitelé

Zhotovitel nesmí zadat provedení celého Díla dalším subjektům.

Zhotovitel je odpovědný za jednání a porušení smluvních povinností jakéhokoli Podzhotovitele, jeho zmocněnců nebo zaměstnanců tak, jako kdyby šlo o jednání a porušení smluvních povinností Zhotovitele. Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel nemusí získat souhlas k dodavatelům Materiálů nebo podzhotovitelské smlouvě, pro kterou je ve Smlouvě uveden Podzhotovitel;
- (b) k ostatním navrhovaným Podzhotovitelům musí Zhotovitel získat předchozí souhlas Správce stavby; a
- (c) Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 28 dnů předem oznámení o zamýšleném datu zahájení každé práce Podzhotovitele a o zahájení takové práce na Staveništi.

4.5

Jmenování podzhotovitelé

V tomto Pod-článku je „jmenovaný Podzhotovitel“ Podzhotovitelem, kterého nařídí Správce stavby zaměstnat jako Podzhotovitele svým pokynem Zhotoviteli podle Článku 13 [*Variace úpravy*]. Zhotovitel není povinen zaměstnat jmenovaného Podzhotovitele.

le, proti kterému vznese co nejdříve, jak je to možné, odůvodněné námitky oznámením Správci stavby spolu s uvedením podpůrných podrobností.

4.6

Spolupráce

Zhotovitel musí tak, jak je to specifikováno ve Smlouvě nebo na základě pokynu Správce stavby zabezpečit vhodné podmínky pro výkon práce:

- (a) Personálu objednatele,
- (b) jakýchkoli jiných zhotovitelů zaměstnaných Objednatelem a
- (c) zaměstnanců jakéhokoli legálně ustanoveného orgánu veřejné správy,

kteří mohou být zaměstnáni na Staveništi nebo v jeho blízkosti při provádění nějaké práce nezahrnuté ve Smlouvě.

Každý takový pokyn představuje Variaci, jestliže a do té míry, jak Zhotoviteli způsobuje Nepředvídatelné Náklady. Služby pro tyto zaměstnance a jiné zhotovitele mohou zahrnovat použití Vybavení zhotovitele, Dočasného díla nebo zajištění přístupu, za které odpovídá Zhotovitel.

Zhotovitel je odpovědný za své činnosti související s výstavbou na Staveništi a musí koordinovat své vlastní činnosti s činnostmi jiných zhotovitelů v rozsahu (je-li takový) stanoveném v Požadavcích objednatele.

Jestliže se podle Smlouvy po Objednateli požaduje, aby Zhotoviteli předal a umožnil užívání jakéhokoli základu, konstrukce, technologického zařízení nebo prostředku přístupu v souladu s Dokumenty zhotovitele, musí Zhotovitel předložit takové dokumenty Správci stavby v čase a způsobem stanoveným v Požadavcích objednatele.

4.7

Vytyčení

Zhotovitel musí Dílo vytyčit ve vztahu k původním referenčním bodům, osám a výškám specifikovaným ve Smlouvě nebo oznámeným Správcem stavby. Zhotovitel je odpovědný za správné rozmístění všech částí Díla a musí napravit jakékoli chyby v rozmístění, výškách, rozměrech a trasování Díla.

Objednatel je odpovědný za jakékoli chyby v těchto specifikovaných nebo oznámených referenčních prvcích, avšak Zhotovitel musí vynaložit přiměřené úsilí, aby ověřil jejich přesnost předtím, než je využije.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu provedení práce, jejíž potřeba vyvstala v důsledku chyby v těchto referenčních prvcích a zkušený zhotovitel nemohl rozumně chybu objevit a vyhnout se tomuto zpoždění anebo Nákladům, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přirážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil, (i) zda a (jestliže ano) v jakém rozsahu nemohla být chyba objevena a (ii) záležitosti popsané ve výše uvedených pod-odstavcích (a) a (b) vztahující se k tomuto rozsahu.

4.8

Bezpečnost práce

Zhotovitel musí:

- (a) dodržovat všechny příslušné bezpečnostní předpisy,
- (b) dbát o bezpečnost všech osob, které mají oprávnění být na Staveništi,
- (c) vynaložit přiměřené úsilí k tomu, aby na Staveništi a Díle nebyly zbytečné překážky, a tak se zabránilo ohrožení těchto osob,
- (d) zajistit oplocení, osvětlení, ochranu a ostrahu Díla až do jeho dokončení a převzetí podle Článku 10 [*Převzetí objednatel*] a
- (e) zajistit jakékoli Dočasné dílo (včetně cest, chodníků, ochranných prostředků a plotů), které může být nezbytné z důvodu provádění Díla pro užití veřejností a ochranu veřejnosti, vlastníků a uživatelů sousedních pozemků.

4.9

Zajištění kvality

Zhotovitel musí zavést systém zajištění kvality, aby bylo prokázáno dodržování požadavků Smlouvy. Systém musí být v souladu s údaji stanovenými ve Smlouvě. Správce stavby je oprávněn zkontrolovat jakýkoli aspekt tohoto systému.

Před zahájením každé fáze projektování nebo provádění Díla musí být Správci stavby předloženy pro informaci podrobnosti o všech postupech a dokumenty prokazující dodržování systému. V případě, že je Správci stavby vydáván jakýkoli dokument technické povahy, musí být na samotném tomto dokumentu uveden zjevný důkaz o předchozím schválení Zhotovitelem.

Dodržování systému zajištění kvality nezbujuje Zhotovitele jakékoli z jeho povinností, závazků nebo odpovědností podle Smlouvy.

4.10

Údaje o staveništi

Objednatel musí Zhotoviteli před Základním datem poskytnout pro informaci všechny relevantní údaje, které má Objednatel k dispozici o podpovrchových a hydrologických poměrech Staveniště, včetně aspektů týkajících se životního prostředí. Obdobným způsobem musí Objednatel poskytnout Zhotoviteli všechny takové údaje, které Objednatel získá po Základním datu. Za interpretaci všech takových údajů je odpovědný Zhotovitel.

Do té míry, do jaké to bylo možné (s ohledem na náklady a čas), se má za to, že Zhotovitel obdržel všechny potřebné informace, co se týče rizik, nejistot a jiných okolností, které mohou mít vliv nebo účinek na Nabídku nebo Dílo. Do té samé míry se má za to, že Zhotovitel zkontroloval a přezkoumal Staveniště, jeho okolí, výše uvedené údaje a ostatní dostupné informace a že byl před předložením Nabídky uspokojen, pokud jde o všechny relevantní údaje včetně (bez omezení):

- (a) formy a povahy Staveniště včetně podpovrchových podmínek,
- (b) hydrologických a klimatických podmínek,
- (c) rozsahu a povahy práce a Věcí určených pro dílo potřebných pro provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad,
- (d) Právních předpisů, postupů a pracovněprávní praxe v Zemi a
- (e) požadavků Zhotovitele na přístup, ubytování, zařízení, personál, energii, dopravu, vodu a další služby.

4.11

Dostatečnost přijaté smluvní částky

Platí, že Zhotovitel:

- (a) se přesvědčil o správnosti a dostatečnosti Přijaté smluvní částky a
- (b) založil Přijatou smluvní částku na údajích, interpretacích, potřebných informacích, kontrolách, přezkoumáních a uspokojení se ve věci všech relevantních záležitostí, které jsou zmíněny v Pod-článku 4.10 [Údaje o staveništi] a všech dalších údajích vztahujících se k projektové dokumentaci Zhotovitele.

Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, Přijatá smluvní částka pokrývá úhradu všech závazků Zhotovitele podle Smlouvy (včetně těch pod Podmíněnými obnosy, jsou-li takové) a všech věcí potřebných pro řádné vyprojektování, provedení a dokončení Díla a odstranění všech vad.

4.12

Nepředvídatelné fyzické podmínky

V tomto Pod-článku jsou „fyzické podmínky“ přírodní fyzické podmínky a umělé a jiné fyzické překážky a znečišťující látky, s kterými se Zhotovitel setká na Staveništi při provádění Díla, včetně podpovrchových a hydrologických podmínek, ale s vyloučením klimatických podmínek.

Jestliže se Zhotovitel setká s nepříznivými fyzickými podmínkami, které považuje za „Nepředvídatelné“, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení co nejdříve, jak je to možné.

V tomto oznámení musí být fyzické podmínky popsány tak, aby mohly být Správcem stavby zkontrolovány, a musí být stanoveny důvody, proč je Zhotovitel považuje za Nepředvídatelné. Zhotovitel musí pokračovat v provádění Díla s využitím takových vhodných a rozumných opatření, která jsou přiměřená pro tyto fyzické podmínky, a musí jednat v souladu s jakýmkoli pokynem, který mu dá Správce stavby. Jestliže pokyn představuje Variaci, použije se Článek 13 [Variace a úpravy].

Jestliže a do té míry, do jaké se Zhotovitel setká s fyzickými podmínkami, které jsou Nepředvídatelné, dá takové oznámení a vznikne mu zpoždění anebo Náklady kvůli těmto podmínkám, je Zhotovitel oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení takového oznámení a kontrole anebo prošetření těchto fyzických podmínek musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil, (i) zda a (jestliže ano) v jakém rozsahu byly tyto fyzické podmínky Nepředvídatelné a (ii) záležitosti popsané ve výše uvedených pod-odstavcích (a) a (b) vztahující se k tomuto rozsahu.

Avšak předtím, než jsou dodatečné Náklady definitivně dohodnuty nebo určeny podle pod-odstavce (ii), může Správce stavby také posoudit, zda jiné fyzické podmínky v podobných částech Díla (jsou-li takové) nebyly příznivější, než mohlo být rozumně předpokládáno Zhotovitelem, když předkládal Nabídku. Jestliže a do té míry, do jaké byly takové příznivější podmínky zaznamenány, může Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil snížení Nákladů vzniklých v důsledku těchto podmínek, které může být zahrnuto (jako odpočet) do Smluvní ceny a Potvrzení platby. Avšak celkový vliv všech úprav podle pod-odstavce (b) a veškerá tato snížení pro všechny takové fyzické podmínky zaznamenané v podobných částech Díla, nesmí mít za následek celkové snížení v rámci Smluvní ceny.

Správce stavby může vzít v úvahu jakýkoli důkaz o fyzických podmínkách předvídá-
ných Zhotovitelem při předložení Nabídky, který může být dán k dispozici Zhotovite-
lem, ale není žádným takovým důkazem vázán.

4.13

Práva cesty a zařízení

Zhotovitel musí nést všechny náklady a poplatky za zvláštní anebo dočasná práva ces-
ty, která potřebuje, včetně těch pro přístup na Staveniště. Zhotovitel musí také získat,
na své riziko a náklady, jakákoli dodatečná zařízení mimo Staveniště, která potřebuje
pro účely Díla.

4.14

Předcházení obtěžování výstavbou

Zhotovitel nesmí zbytečně nebo nevhodně omezovat:

- (a) veřejnost nebo
- (b) přístup k jakýmkoli cestám a stezkám pro pěší a jejich užívání a obývání bez
ohledu na to, zda jsou veřejné nebo v držbě Objednatele nebo někoho jiného.

Zhotovitel musí Objednatele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě po-
vinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní
služby), které vyplývají z jakéhokoli takového zbytečného nebo nevhodného obtěžování.

4.15

Přístupové cesty

Platí, že Zhotovitel byl uspokojen, co se týče vhodnosti a dostupnosti přístupových
cest na Staveniště. Zhotovitel musí vyvinout přiměřené úsilí, aby zabránil poškození
jakékoli silnice nebo mostu dopravou Zhotovitele nebo Personálem zhotovitele. Toto
úsilí zahrnuje používání vhodných vozidel a cest.

Není-li v těchto Podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel je (ve vztahu mezi Stranami) odpovědný za údržbu, která může být
požadována, protože používá přístupové cesty;
- (b) Zhotovitel musí poskytnout veškeré potřebné značky a směrovky podél pří-
stupových cest a musí získat veškerá povolení, která mohou být vyžadována
od příslušných úřadů při využití cest, značek a směrovek Zhotovitelem;
- (c) Objednatel není odpovědný za jakékoli nároky, které mohou vzniknout při využití
jakékoli přístupové cesty nebo jinak související s využitím přístupové cesty;
- (d) Objednatel nezaručuje vhodnost ani dostupnost jednotlivých přístupových cest
a
- (e) Náklady vzniklé z důvodu nevhodnosti nebo nedostupnosti přístupových cest,
pro využití požadované Zhotovitelem, nese Zhotovitel.

4.16

Přeprava věcí určených pro dílo

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 21 dnů předem oznámení o datu,
kdy bude na Staveniště dodáno jakékoli Technologické zařízení nebo nějaká
významná položka jiných Věcí určených pro dílo;
- (b) Zhotovitel je odpovědný za zabalení, naložení, přepravu, příjem, vyložení,
uskladnění a ochranu veškerých Věcí určených pro dílo a jiných věcí požadova-
ných pro Dílo; a
- (c) Zhotovitel musí Objednatele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v přípa-
dě povinnosti náhrady škody a v případě ztrát a výdajů (včetně poplatků a vý-
dajů na právní služby), které vyplývají z přepravy Věcí určených pro dílo, a musí
projednat a zaplatit všechny nároky, které vznikly z jejich přepravy.

4.17

Vybavení zhotovitele

Zhotovitel je odpovědný za veškeré Vybavení zhotovitele. Po umístění Vybavení zhotovitele na Stavenišť platí, že Vybavení zhotovitele je určeno výlučně pro provedení Díla. Zhotovitel nesmí odvést ze Staveniště žádnou významnou položku Vybavení zhotovitele bez souhlasu Správce stavby. Avšak souhlas není požadován pro dopravní prostředky převážející Věci určené pro dílo nebo Personál zhotovitele ze Staveniště.

4.18

Ochrana životního prostředí

Zhotovitel musí přijmout veškerá opatření, která lze po něm rozumně požadovat, aby chránil životní prostředí (jak na Staveništi, tak mimo něj) a omezil škody a obtěžování lidí a majetku způsobené znečištěním, hlukem a jinými jeho činnostmi.

Zhotovitel musí zajistit, aby emise, půdní znečištění a odpadní vody z činnosti Zhotovitele nepřesáhly hodnoty označené v Požadavcích objednatele a nepřesáhly hodnoty nařízené příslušnými Právními předpisy.

4.19

Elektřina, voda a plyn

Zhotovitel je odpovědný, není-li níže uvedeno jinak, za obstarání veškeré energie, vody a jiných služeb, které potřebuje.

Zhotovitel je oprávněn používat pro účely Díla takové zdroje elektřiny, vody a plynu a jiných služeb, které jsou dostupné na Staveništi a jejichž podrobnosti a ceny jsou stanoveny v Požadavcích objednatele. Zhotovitel musí na své riziko a náklady obstarat jakékoli přístroje potřebné pro využití těchto služeb Zhotovitelem a pro měření spotřebovaných množství.

Spotřebovaná množství a částky způsobilé k platbě (v těchto stanovených cenách) za takové služby musí být dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 2.5 [*Claimy objednatele*] a Pod-článkem 3.5 [*Určení*]. Zhotovitel musí tyto částky Objednateli zaplatit.

4.20

Vybavení objednatele a objednatelem volně poskytovaný materiál

Objednatel musí dát Zhotoviteli k dispozici Vybavení objednatele (je-li takové) pro použití Zhotovitelem při provádění Díla v souladu s podrobnostmi, plány a cenami stanovenými v Požadavcích objednatele. Není-li v Požadavcích objednatele stanoveno jinak:

- (a) Objednatel je odpovědný za Vybavení objednatele, mimo případ, kdy
- (b) je za nějakou položku Vybavení objednatele odpovědný Zhotovitel, protože s ní kdokoli z Personálu zhotovitele pracuje, jede v ní, řídí ji, ovládá ji nebo jí disponuje.

Příslušná množství a částky způsobilé k platbě (v takových stanovených cenách) za použití Vybavení objednatele musí být dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 2.5 [*Claimy objednatele*] a Pod-článkem 3.5 [*Určení*]. Zhotovitel musí tyto částky Objednateli zaplatit.

Objednatel dodá bezplatně „volně poskytované materiály“ (jsou-li takové) v souladu s podrobnostmi stanovenými v Požadavcích objednatele. Objednatel musí, na své riziko a náklady, poskytnout tyto materiály v čase a místě uvedeném ve Smlouvě. Zhotovitel je potom vizuálně zkontroluje a musí dát okamžitě oznámení Správci stavby, jestliže mají tyto materiály nějaký nedostatek, vadu nebo je porušena nějaká související povinnost. Pokud není dohodnuto oběma Stranami jinak, Objednatel musí ihned nedostatek, vadu nebo porušení odstranit.

Po této vizuální kontrole tyto volně poskytované materiály přecházejí pod dohled a do péče Zhotovitele. Povinnosti Zhotovitele dohlížet, starat se a pečovat nezbavují Objednatele odpovědnosti za jakékoli nedostatky, vady a porušení, které nejsou zřejmé z vizuální kontroly.

4.21

Zprávy o postupu prací

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, musí být měsíční zprávy o postupu prací připraveny Zhotovitelem a předloženy Správci stavby v šesti kopiích. První zpráva musí pokrývat období do konce prvního kalendářního měsíce, který následuje po Datu zahájení prací. Zprávy pak musí být předkládány měsíčně, každá do 7 dnů po posledním dni období, kterého se týká.

Předkládání zpráv musí pokračovat, dokud Zhotovitel nedokončí veškeré k datu dokončení známé nedokončené práce uvedené v Potvrzení o převzetí Díla.

Každá zpráva musí obsahovat:

- (a) grafická znázornění a podrobné popisy postupu včetně každé etapy postupu projektování, zpracování Dokumentů zhotovitele, zadávání, výroby, dodávek na Staveniště, výstavby, montáže a zkoušení, uvedení do provozu a zkušebního provozování;
- (b) fotografie znázorňující stav výroby a postup na Staveništi;
- (c) u výroby každé z hlavních položek Technologického zařízení a Materiálů, jméno výrobce, místo výroby, procentuálně vyjádřenou rozpracovanost a skutečná nebo předpokládaná data:
 - (i) zahájení výroby,
 - (ii) Zhotovitelových kontrol,
 - (iii) zkoušek a
 - (iv) odeslání a doručení na Staveniště;
- (d) údaje popsané v Pod-článku 6.10 [Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele];
- (e) kopie dokumentů o zajištění kvality, výsledcích zkoušek a certifikátů Materiálů;
- (f) seznam Variací, oznámení podaných podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatel] a oznámení podaných podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele];
- (g) statistiky bezpečnosti práce, včetně podrobností o jakýchkoli nebezpečných nehodách a činnostech vztahujících se k životnímu prostředí a veřejnosti; a
- (h) srovnání skutečného a plánovaného postupu s uvedením podrobností o jakékoli události nebo okolnosti, která může ohrozit dokončení v souladu se Smlouvou a s uvedením opatření, která jsou (nebo budou) přijata k překonání zpoždění.

4.22

Zabezpečení staveniště

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Zhotovitel je odpovědný za to, aby se na Staveništi nepohybovaly neoprávněné osoby a
- (b) oprávněné osoby se musí omezovat pouze na Personál zhotovitele a Personál objednatel; a na jakýkoli jiný personál oznámený Zhotoviteli Objednatelem nebo Správcem stavby jako oprávněný personál Objednatelových jiných zhotovitelů na Staveništi.

4.23

Činnost zhotovitele na staveništi

Zhotovitel musí omezit své činnosti na Staveništi a jakékoli dodatečné prostory, které Zhotovitel získá a byly dohodnuty se Správcem stavby jako pracovní prostory. Zhotovitel musí přijmout veškerá potřebná preventivní opatření, aby Vybavení zhotovitele zůstalo a Personál zhotovitele se zdržoval v prostorách Staveništi a těchto dodatečných prostorách a aby Vybavení zhotovitele nezabíralo a Personál zhotovitele se nezdržoval na sousedních pozemcích.

Během provádění Díla musí Zhotovitel zabezpečit, že na Staveništi nebudou zbytečné překážky a musí uskladnit nebo odstranit jakékoli Vybavení zhotovitele nebo přebytečný materiál. Zhotovitel musí odklidit a odvézt ze Staveništi jakýkoli odpad, suť a Dočasné dílo, které nejsou již dále potřebné.

Po vydání Potvrzení o převzetí musí Zhotovitel odklidit a odvézt z části Staveništi a Díla, ke kterému se vztahuje Potvrzení o převzetí, veškeré Vybavení zhotovitele, přebytečný materiál, odpad, suť a Dočasné dílo. Předtím, než Zhotovitel tuto část Staveništi opustí, musí ji uklidit a zabezpečit. Zhotovitel však může během Záruční doby na Staveništi ponechat takové Věci určené pro dílo, které jsou potřebné k tomu, aby Zhotovitel splnil své povinnosti podle Smlouvy.

4.24

Archeologické a další nálezy na staveništi

Všechny fosilie, mince, cenné nebo starožitné předměty a konstrukce a jiné pozůstatky nebo předměty geologického a archeologického významu nalezené na Staveništi musí být umístěny do péče a odpovědnosti Objednatele. Zhotovitel musí přijmout přiměřená preventivní opatření, aby zabránil Personálu zhotovitele nebo jiným osobám v odvezení, odnesení nebo poškození jakýchkoli z těchto nálezů.

Zhotovitel musí dát po objevení jakéhokoli takového nálezu okamžitě oznámení Správci stavby, který musí dát pokyn, jak s ním naložit. Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu plnění těchto pokynů, musí dát Zhotovitel Správci stavby další oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

5

Projektování

5.1

Obecné povinnosti při projektování

Zhotovitel musí vypracovat projektovou dokumentaci Díla a je za ni odpovědný. Projektová dokumentace musí být připravena kvalifikovanými projektanty, kteří jsou inženýry, nebo jinými odborníky splňujícími požadavky (jsou-li takové) stanovené v Požadavcích objednatel. Není-li ve Smlouvě stanoveno jinak, Zhotovitel musí předložit Správci stavby k odsouhlasení jméno a podrobnosti každého projektanta a Podzhotovitele projektové dokumentace.

Zhotovitel ručí za to, že má on sám, jeho projektanti a Podzhotovitelé projektové dokumentace zkušenosti a schopnosti potřebné pro projektování. Zhotovitel se zavazuje,

že projektanti musí být dostupní k účasti na diskuzích se Správcem stavby v jakékoli rozumné době až do data uplynutí příslušné Záruční doby.

Po obdržení oznámení podle Pod-článku 8.1 [*Zahájení prací na díle*] musí Zhotovitel podrobně prozkoumat Požadavky objednatele (včetně parametrů projektové dokumentace a výpočtů, jsou-li takové) a referenční prvky uvedené v Pod-článku 4.7 [*Vytyčení*]. Během doby stanovené v Příloze k nabídce, počítané od Data zahájení prací, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení o jakékoli chybě, nedostatku nebo jiné vadě nalezené v Požadavcích objednatele nebo těchto referenčních prvcích.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby určit, zda se použije Článek 13 [*Variace a úpravy*] a musí dát podle toho oznámení Zhotoviteli. Pokud a v té míře, v níž (s ohledem na náklady a čas) mohl zkušený Zhotovitel jednající s řádnou péčí objevit chybu, nedostatek nebo jinou vadu při přezkoumání Staveniště a Požadavků objednatele před předložením Nabídky, nesmí být Doba pro dokončení prodloužena a Smluvní cena nesmí být upravena.

5.2

Dokumenty zhotovitele

Dokumenty zhotovitele zahrnují technické dokumenty specifikované v Požadavcích objednatele, dokumenty potřebné k získání všech úředních schválení a dokumenty popsané v Pod-článku 5.6 [*Dokumentace skutečného provedení*] a Pod-článku 5.7 [*Příručky pro provoz a údržbu*]. Není-li v Požadavcích objednatele stanoveno jinak, Dokumenty zhotovitele musí být napsány v jazyce pro komunikaci definovaném v Pod-článku 1.4 [*Právo a jazyk*].

Zhotovitel musí připravit všechny Dokumenty zhotovitele a musí též připravit jakékoli jiné dokumenty potřebné k udělování pokynů Personálu zhotovitele. Personál objednatele má právo kontrolovat přípravu všech těchto dokumentů, kdykoli tato příprava probíhá.

Jestliže Požadavky objednatele označují Dokumenty zhotovitele, které mají být předloženy Správci stavby k posouzení anebo schválení, musí být tyto Dokumenty zhotovitele takto předloženy spolu s oznámením níže popsaným způsobem. V následujících ustanoveních tohoto Pod-článku (i) je „lhůta pro posouzení“ lhůta, kterou potřebuje Správce stavby pro posouzení a (je-li tak specifikováno) pro schválení a (ii) „Dokumenty zhotovitele“ nezahrnují jakékoli dokumenty, které nejsou označené jako dokumenty, které mají být předloženy k posouzení anebo schválení.

Není-li v Požadavcích objednatele stanoveno jinak, žádná lhůta pro posouzení nesmí překročit 21 dnů, počítáno od data, kdy Správce stavby obdrží Dokument zhotovitele a Zhotovitelovo oznámení. V tomto oznámení musí být uvedeno, že Dokumenty zhotovitele jsou považovány za připravené, buď k posouzení (anebo k schválení, je-li tak specifikováno) v souladu s tímto Pod-článkem a pro použití. V oznámení musí být též uvedeno, že Dokument zhotovitele je v souladu se Smlouvou, nebo musí být uveden rozsah, v kterém v souladu není.

Správce stavby může dát Zhotoviteli během lhůty pro posouzení oznámení, že Dokument zhotovitele není (ve stanoveném rozsahu) v souladu se Smlouvou. Jestliže Dokument zhotovitele v souladu není, musí být opraven, předložen znovu a posouzen (a je-li tak specifikováno, schválen) ve shodě s tímto Pod-článkem na náklady Zhotovitele.

Pro každou část Díla a s výjimkou rozsahu, v kterém byly předchozí schválení nebo souhlas Správce uděleny:

- (a) v případě Dokumentu zhotovitele, který byl (jak bylo specifikováno) předložen Správci stavby ke schválení:
 - (i) musí dát Správce stavby Zhotoviteli oznámení, že Dokument zhotovitele je schválen, s komentáři nebo bez komentářů nebo, že není (ve stanoveném rozsahu) v souladu se Smlouvou;
 - (ii) nesmí být provádění takové části Díla zahájeno, dokud Správce stavby neschválil Dokument zhotovitele; a
 - (iii) platí, že Správce stavby schválil Dokument zhotovitele po uplynutí lhůty pro posouzení všech Dokumentů zhotovitele, které jsou relevantní k projektové dokumentaci a provedení takové části, jestliže Správce stavby nevydal jiné oznámení podle pod-odstavce (i);
- (b) nesmí být provádění takové části Díla zahájeno před uplynutím lhůty pro posouzení všech Dokumentů zhotovitele, které jsou relevantní k její projektové dokumentaci a provedení;
- (c) provedení takové části Díla musí být v souladu s těmito posouzeními (a je-li tak specifikováno, schválenými) Dokumenty zhotovitele; a
- (d) jestliže si Zhotovitel přeje modifikovat jakoukoli projektovou dokumentaci nebo dokument, který byl před tím předložen k posouzení (a je-li tak specifikováno, ke schválení), musí dát Zhotovitel ihned oznámení Správci stavby. Následně musí Zhotovitel předložit Správci stavby revidované dokumenty v souladu s výše popsáním postupem.

Jestliže dá Správce stavby pokyn, že jsou požadovány další Dokumenty zhotovitele, musí je Zhotovitel okamžitě připravit.

Jakékoli takové schválení, souhlas nebo jakékoli posouzení (podle tohoto Pod-článku nebo jinak) nezbavuje Zhotovitele žádné povinnosti nebo odpovědnosti.

5.3

Závazek zhotovitele

Zhotovitel se zavazuje, že projektová dokumentace, Dokumenty zhotovitele, provedení a dokončené Dílo budou v souladu s:

- (a) Právními předpisy Země a
- (b) dokumenty, které tvoří Smlouvu tak, jak byly upraveny nebo modifikovány Variacemi.

5.4

Technické normy a předpisy

Projektová dokumentace, Dokumenty zhotovitele, provádění a dokončené Dílo musí být v souladu s technickými normami Země, Právními předpisy regulujícími stavby, výstavbu, ochranu životního prostředí a výrobky, které budou Dílem vyráběné a jinými normami specifikovanými v Požadavcích objednatele, které se týkají Díla nebo jsou určeny příslušnými Právními předpisy.

Takovými rozhodnými Právními předpisy s ohledem na Dílo a každou Sekci musí být ty, které platí, když jsou Dílo nebo Sekce převzaty Objednatelem podle Článku 10 [*Převzetí objednatelem*]. Odkazy ve Smlouvě na publikované normy jsou považovány za odkazy na vydání platné ke dni Základního data, není-li stanoveno jinak.

Jestliže v Zemi vstoupí po Základním datu v platnost a účinnost změněné nebo nové příslušné normy, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a (je-li to vhodné) předložit návrhy na uvedení v soulad. V případě, že:

- (a) Správce stavby určí, že uvedení v soulad je nutné a
- (b) návrhy na uvedení v soulad představují variaci,

pak Správce stavby musí iniciovat Variaci podle Článku 13 [*Variace a úpravy*].

5.5

Zaškolení

Zhotovitel musí zaškolit Personál objednatele v provozování a údržbě Díla v rozsahu specifikovaném v Požadavcích objednatele. Jestliže Smlouva specifikuje zaškolení, které má být provedeno před převzetím, Dílo nesmí být považováno za dokončené pro účely převzetí podle Článku 10 [*Převzetí objednatelem*], dokud toto zaškolení nebude dokončeno.

5.6

Dokumentace skutečného provedení

Zhotovitel musí připravit a aktualizovat kompletní sadu záznamů „skutečného provedení“ Díla zobrazující přesné skutečné umístění, velikosti a podrobnosti prací tak, jak byly provedeny. Tyto záznamy musí být uchovávány na Staveništi a musí být užívány výlučně pro účely tohoto Pod-článku. Dvě kopie musí být dodány Správci stavby před zahájením Přijímacích zkoušek.

Kromě toho musí Zhotovitel dodat Správci stavby výkresy skutečného provedení Díla zobrazující celé Dílo tak, jak bylo provedeno a předložit je Správci stavby k posouzení podle Pod-článku 5.2 [*Dokumenty zhotovitele*]. Zhotovitel musí získat souhlas Správce stavby, co se týče jejich velikosti, systému souřadnic a jiných relevantních podrobností.

Před vydáním jakéhokoli Potvrzení o převzetí musí Zhotovitel dodat Správci stavby specifikovaný počet a druh kopií relevantních výkresů skutečného provedení v souladu s Požadavky objednatele. Dílo nesmí být považováno za dokončené pro účely převzetí podle Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekcí*], dokud Správce stavby tyto dokumenty neobdržel.

5.7

Příručky pro provoz a údržbu

Před zahájením Přijímacích zkoušek musí Zhotovitel dodat Správci stavby prozatímní verzi příruček pro provoz a údržbu v dostatečném detailu, aby mohl Objednatel provozovat, udržovat, demontovat, smontovat, upravovat a opravovat Technologické zařízení.

Dílo nesmí být považováno za dokončené pro účely převzetí podle Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekcí*], dokud Správce stavby neobdržel závěrečnou verzi příruček pro provoz a údržbu v takovém dostatečném detailu a jakékoli jiné příručky specifikované v Požadavcích objednatele pro tyto účely.

5.8

Chyba projektové dokumentace

Jestliže se najdou v Dokumentech zhotovitele chyby, opomenutí, nejasnosti, nesrovnalosti, nedostatky nebo jiné vady, musí být tyto a Dílo opraveny na náklady Zhotovitele, bez ohledu na jakýkoli souhlas nebo schválení podle tohoto Článku.

6 Pracovníci a dělníci

6.1

Najímání pracovníků a dělníků

Není-li v Požadavcích objednatel stanoven jinak, Zhotovitel musí najmout veškeré pracovníky a dělníky, místní nebo jiné, a postarat se o jejich zaplacení, ubytování, stravování a dopravu.

6.2

Mzdové tarify a pracovní podmínky

Zhotovitel musí zaplatit v takových mzdových tarifech a zabezpečit takové pracovní podmínky, které nejsou horší než ty obvyklé profesní a odvětvové v místě, kde jsou práce vykonávány. Jestliže takové obvyklé mzdové tarify a pracovní podmínky neexistují, Zhotovitel musí zaplatit v mzdových tarifech a zabezpečit pracovní podmínky, které nejsou horší, než je obecný standard mzdových tarifů a pracovních podmínek zajišťovaný místními zaměstnavateli v obchodním a průmyslovém odvětví podobném tomu, v kterém podniká Zhotovitel.

6.3

Osoby ve službě objednateli

Zhotovitel nesmí dělat nábor nebo se o to ani pokoušet mezi pracovníky a dělníky Personálu objednatel.

6.4

Pracovně-právní předpisy

Zhotovitel musí dodržovat veškeré relevantní Právní předpisy v oblasti pracovního práva vztahující se k Personálu zhotovitele včetně Právních předpisů týkajících se jejich zaměstnaneckého vztahu, zdraví, bezpečnosti, sociálních podmínek, přistěhování a vystěhování a musí jim umožnit výkon všech jejich práv.

Zhotovitel musí po svých zaměstnancích vyžadovat, aby dodržovali všechny příslušné Právní předpisy včetně těch, které se týkají bezpečnosti práce.

6.5

Pracovní doba

Žádná práce na Staveništi se nesmí vykonávat v místně uznávaných dnech pracovního klidu nebo mimo běžnou pracovní dobu uvedenou v Příloze k nabídce, s výjimkou situace:

- (a) kdy je ve Smlouvě stanoveno jinak,
- (b) kdy k tomu dal Správce stavby souhlas nebo
- (c) kdy jsou práce nevyhnutelné nebo potřebné pro ochranu života nebo majetku nebo pro bezpečnost Díla, a v takovém případě o tom musí Zhotovitel ihned uvědomit Správce stavby.

6.6

Zázemí pro pracovníky a dělníky

Není-li v Požadavcích objednatel stanoveno jinak, musí Zhotovitel Personálu zhotovitele poskytnout veškerá potřebná ubytovací a sociální zařízení a provádět jejich údržbu. Zhotovitel musí také poskytnout zařízení pro Personál objednatel tak, jak je stanoveno v Požadavcích objednatel.

Zhotovitel nesmí dovolit nikomu z Personálu zhotovitele, aby si zřídil dočasné nebo trvalé bydlení v prostoru konstrukcí, které tvoří Stavbu.

6.7

Ochrana zdraví a bezpečnost při práci

Zhotovitel musí za všech okolností přijmout veškerá přiměřená preventivní opatření pro ochranu zdraví a bezpečnost Personálu zhotovitele. Ve spolupráci s místními zdravotnickými organizacemi musí Zhotovitel zajistit, aby byl za všech okolností na Staveništi a ve všech ubytovacích zařízeních pro Personál zhotovitele a Personál objednatele k dispozici zdravotnický personál, zařízení první pomoci, ošetrovna a záchranná služba a aby byly vytvořeny vhodné podmínky pro splnění nutných sociálních a hygienických požadavků a pro prevenci epidemií.

Zhotovitel musí jmenovat osobu odpovědnou za prevenci nehod na Staveništi, která musí být odpovědná za dodržování bezpečnosti práce a ochranu proti nehodám. Tato osoba musí mít pro výkon této činnosti kvalifikaci a musí mít oprávnění dít pokyny a přijmout ochranná opatření pro zabránění nehodám. Během provádění Díla musí Zhotovitel poskytnout cokoli, co tato osoba požaduje k výkonu své odpovědnosti a svých oprávnění.

Zhotovitel musí poslat Správci stavby podrobnosti o jakékoli nehodě co nejdříve, jak je to možné poté, co k ní došlo. Zhotovitel musí vést záznamy a připravovat zprávy týkající se zdraví, bezpečnosti a sociálních podmínek osob a škod na majetku podle požadavků Správce stavby, které musí být přiměřené.

6.8

Dozorování zhotovitelem

Během projektování a provádění Díla a tak dlouho poté, jak je to nutné pro splnění závazků Zhotovitele, musí Zhotovitel poskytnout veškerý potřebný dozor při plánování, organizování, řízení, vedení, kontrolování a zkoušení prací.

Pro dozorování musí být poskytnut dostatečný počet osob majících odpovídající znalost jazyka pro komunikaci (definovaného v Pod-článku 1.4 [*Právo a jazyk*]) a činností, které mají být vykonány (včetně požadovaných metod a technik, nebezpečí, která budou pravděpodobně zastížena a metod prevence nehod) pro uspokojivé a bezpečné provedení Díla.

6.9

Personál zhotovitele

Personál zhotovitele musí být ve své příslušné profesi a svém povolání přiměřeně kvalifikovaný, odborně zdatný a zkušený. Správce stavby může požadovat, aby Zhotovitel odvolal (nebo dal k odvolání podnět) jakoukoli osobu zaměstnanou na Staveništi nebo Díle včetně Zástupce zhotovitele, když se ho to týká, která:

- (a) se soustavně chová nepřístojně nebo nevynakládá dostatečnou péči,
- (b) vykonává své povinnosti nekompetentně a nedbale,
- (c) neplní nějaké ustanovení Smlouvy nebo
- (d) setrvává v jednání, které je na újmu bezpečnosti, zdraví nebo ochrany životního prostředí.

Jestliže je to vhodné, Zhotovitel musí jmenovat (nebo dát podnět ke jmenování) náhradníka.

6.10

Záznamy o personálu a vybavení zhotovitele

Zhotovitel musí Správci stavby předložit údaje o počtu Personálu zhotovitele v každé kategorii a údaje o počtu každého typu Vybavení zhotovitele na Staveništi. Údaje musí být předloženy každý kalendářní měsíc ve formě schválené Správcem stavby, dokud Zhotovitel nedokončí veškeré k datu dokončení známé nedokončené práce uvedené v Potvrzení o převzetí Díla.

6.11

Neukázněné chování

Zhotovitel musí za všech okolností přijmout veškerá přiměřená preventivní opatření, aby zabránil jakýmkoliv výtržnostem a jakémukoli nezákonnému nebo nepřístojnému chování Personálu zhotovitele nebo mezi Personálem zhotovitele a aby zajistil klid a ochranu osob a majetku na Staveništi a v jeho okolí.

7

Technologické zařízení, materiály a řemeslné zpracování

7.1

Standard provedení

Zhotovitel musí zajistit výrobu Technologického zařízení, produkci a výrobu Materiálů a provést Dílo:

- (a) způsobem (je-li takový) specifikovaným ve Smlouvě,
- (b) odborně a pečlivě v souladu s uznávanými osvědčenými postupy a
- (c) s patřičně vybavenými zařízeními a bezpečnými Materiály, není-li ve Smlouvě specifikováno jinak.

7.2

Vzorky

Zhotovitel musí předložit následující vzorky Materiálů a relevantní informace k posouzení Správci stavby v souladu s postupem pro Dokumenty zhotovitele popsáním v Pod-článku 5.2 [*Dokumenty zhotovitele*]:

- (a) standardní vzorky Materiálů od výrobců a vzorky specifikované ve Smlouvě, to vše na náklady Zhotovitele a
- (b) dodatečné vzorky, ke kterým dal Správce stavby pokyn jako k Variaci.

Na každém vzorku musí být označen jeho původ a zamýšlené použití na Díle.

7.3

Kontrola

Personál objednatele musí mít v jakoukoli rozumnou dobu:

- (a) plný přístup ke všem částem Staveniště a všem místům, ze kterých jsou získávány přírodní Materiály a
- (b) při produkci, výrobě a výstavbě (na Staveništi nebo jinde) oprávnění k přezkoumání, kontrole, měření a zkoušení materiálů a řemeslného zpracování a oprávnění ověřit postup výroby Technologického zařízení a produkce a výroby Materiálů.

Zhotovitel musí dát Personálu objednatele plnou příležitost vykonat tyto činnosti, včetně poskytnutí přístupu, zařízení, povolení a bezpečnostního vybavení. Žádná taková činnost nezbavuje Zhotovitele jakékoli odpovědnosti ani povinnosti.

Zhotovitel musí dát Správci stavby oznámení, kdykoli je jakákoli práce dokončena a předtím než je zakryta, umístěna mimo dohled, případně zabalena k uskladnění nebo přepravě. Správce stavby pak musí buď bez nepřiměřeného zpoždění provést přezkoumání, kontrolu, měření nebo zkoušení, nebo dát okamžitě Zhotoviteli oznámení, že Správce stavby uvedené nepožaduje. Jestliže Zhotovitel oznámení nedá, a když je to Správcem stavby požadováno, musí Zhotovitel práci odkrýt a pak obnovit a napravit, to vše na náklady Zhotovitele.

7.4

Zkoušení

Tento Pod-článek se použije na všechny zkoušky specifikované ve Smlouvě mimo Zkoušek po dokončení (jsou-li takové).

Zhotovitel musí poskytnout všechny přístroje, podporu, dokumenty a jiné informace, elektřinu, vybavení, pohonné hmoty, spotřební materiál, nástroje, pracovní sílu, materiály a vhodně kvalifikované a zkušené pracovníky tak, jak je to potřebné k efektivnímu vykonání specifikovaných zkoušek. Zhotovitel se musí se Správcem stavby dohodnout na místě a době pro specifikované zkoušení jakéhokoli Technologického zařízení, Materiálů a jiných částí Díla.

Správce stavby může podle Článku 13 [*Variace a úpravy*] pozměnit místo nebo podrobnosti specifikovaných zkoušek nebo dát Zhotoviteli pokyn k vykonání dodatečných zkoušek. Jestliže tyto pozměněné nebo dodatečné zkoušky prokáží, že zkoušené Technologické zařízení, Materiály nebo řemeslné zpracování nejsou v souladu se Smlouvou, náklady vykonání této Variace musí nést Zhotovitel bez ohledu na jiná ustanovení Smlouvy.

Správce stavby musí dát Zhotoviteli nejméně 24 hodin předem oznámení o úmyslu Správce stavby účastnit se zkoušek. Jestliže se Správce stavby na dohodnuté místo v dohodnutém čase nedostaví, může Zhotovitel přikročit ke zkouškám, jestliže nedostane od Správce stavby jiný pokyn, a platí, že zkoušky proběhly za přítomnosti Správce stavby.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu plnění těchto pokynů nebo jako následek zpoždění, za které odpovídá Objednatel, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

Zhotovitel musí Správci stavby řádně potvrzené zprávy o zkouškách okamžitě postoupit. Po úspěšně provedených zkouškách musí Správce stavby potvrdit správnost Zhotovitelova certifikátu o zkoušce nebo mu vydat potvrzení se stejným účinkem. Jestliže se Správce stavby zkoušky nezúčastnil, platí, že výsledek přijal za správný.

7.5

Odmítnutí

Jestliže se přezkoumáním, kontrolou, měřením nebo zkoušením u jakéhokoli Technologického zařízení, Materiálů, projektové dokumentace nebo řemeslného zpracování zjistí vada nebo jiný nesoulad se Smlouvou, může Správce stavby Technologické zařízení, Materiály, projektovou dokumentaci nebo řemeslné zpracování odmítnout tím, že dá Zhotoviteli oznámení s uvedením důvodů. Zhotovitel pak musí okamžitě vadu napravit a zajistit, aby byla odmítnutá položka v souladu se Smlouvou.

Jestliže Správce stavby požaduje, aby byly Technologické zařízení, Materiály, projektová dokumentace nebo řemeslné zpracování znovu přezkoušeny, zkoušky musí být opakovány za stejných podmínek a poměrů. Jestliže odmítnutí a opakování zkoušek způsobí Objednateli dodatečné náklady, Zhotovitel musí podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatele*] tyto náklady Objednateli uhradit.

7.6

Nápravné práce

Bez ohledu na jakékoli předchozí zkoušky nebo potvrzení může dát Správce stavby Zhotoviteli pokyn, aby:

- (a) odvezl ze Staveniště a nahradil jakékoli Technologické zařízení nebo Materiály, které nejsou v souladu se Smlouvou,
- (b) odstranil a znova provedl jakoukoli jinou práci, která není v souladu se Smlouvou a
- (c) provedl jakoukoli práci, která je naléhavě potřebná pro bezpečnost Díla, ať už kvůli nehodě, nepředvídatelné události nebo z jiného důvodu.

Zhotovitel musí splnit pokyn v přiměřené lhůtě, což je lhůta (je-li taková) specifikovaná v pokynu, nebo ihned, je-li naléhavost specifikována podle pod-odstavce (c).

Jestliže Zhotovitel pokyn nesplní, je Objednatel oprávněn zaměstnat a zaplatit jiné osoby, které práci vykonají. Mimo rozsah, v kterém byl Zhotovitel k platbě za práci oprávněn, musí Zhotovitel podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatelé*] zaplatit Objednateli všechny náklady, které vznikly kvůli tomu, že Zhotovitel pokyn nesplnil.

7.7

Vlastnictví technologického zařízení a materiálů

Každá položka Technologického zařízení a Materiálů přechází, v rozsahu odpovídajícímu Právním předpisům Země, do vlastnictví Objednatele, prostá zástavních práv a jiných břemen, jakmile nastane jedna z uvedených situací:

- (a) když je dodána na Staveniště;
- (b) když je Zhotovitel oprávněn k platbě za hodnotu Technologického zařízení a Materiálů podle Pod-článku 8.10 [*Platba za technologické zařízení a materiály v případě přerušení*].

7.8

Poplatky

Není-li v Požadavcích objednatelé stanoveno jinak, Zhotovitel musí zaplatit všechny poplatky, nájemné a jiné platby za:

- (a) přírodní Materiály získané mimo Staveniště a
- (b) odvoz materiálu z demolice a výkopů a dalšího přebytečného materiálu (ať už přírodního nebo uměle vytvořeného) mimo případů, kdy jsou pro jejich uložení na Staveništi specifikovány ve Smlouvě.

Zahájení, zpoždění a přerušení

8.1

Zahájení prací na díle

Správce stavby musí dát Zhotoviteli nejméně 7 dnů předem oznámení o Datu zahájení prací. Není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách, musí být Datum zahájení prací do 42 dnů poté, co Zhotovitel obdrží Dopis o přijetí nabídky.

Zhotovitel musí zahájit projektování a provádění Díla co nejdříve, jak je to rozumně možné, po Datu zahájení prací a musí pak v pracích na Díle postupovat s náležitou rychlostí a bez zpoždění.

8.2

Doba pro dokončení

Zhotovitel musí dokončit celé Dílo a každou Sekci (je-li nějaká) během Doby pro dokončení Díla a Sekce (podle okolností) včetně:

- (a) úspěšných Přijímacích zkoušek a
- (b) dokončení všech prací, které jsou podle Smlouvy potřebné k tomu, aby Dílo nebo Sekce byly považovány za dokončené pro účely převzetí podle Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekce*].

8.3

Harmonogram

Zhotovitel musí předložit Správci stavby podrobný harmonogram do 28 dnů poté, co obdržel oznámení podle Pod-článku 8.1 [*Zahájení prací na díle*]. Zhotovitel musí také předložit aktualizovaný harmonogram, kdykoli je předchozí harmonogram v rozporu se skutečným postupem nebo s povinnostmi Zhotovitele. Každý harmonogram musí obsahovat:

- (a) pořadí, v kterém Zhotovitel zamýšlí Dílo vykonat včetně předpokládaného načasování každé etapy postupu projektování, zpracování Dokumentů zhotovitele, zadávání, výroby, kontrol, dodávek na Stavenišť, výstavby, montáže a zkoušení, uvedení do provozu a zkušebního provozování,
- (b) lhůty pro posouzení podle Pod-článku 5.2 [*Dokumenty zhotovitele*] a pro jakákoli jiná předložení, schválení a souhlasy specifikované v Požadavcích objednatele,
- (c) posloupnost a načasování kontrol a zkoušek specifikovaných ve Smlouvě a
- (d) průvodní zprávu, která obsahuje:
 - (i) obecný popis postupů, které Zhotovitel zamýšlí použít a obecný popis hlavních etap provádění Díla a
 - (ii) údaje znázorňující Zhotovitelův přiměřený odhad počtu Personálu zhotovitele v každé kategorii a počtu každého typu Vybavení zhotovitele potřebného na Staveništi pro každou z hlavních etap.

Jestliže Správce stavby do 21 dnů po obdržení harmonogramu nedá Zhotoviteli oznámení, v kterém uvede, v jakém rozsahu tento harmonogram neodpovídá Smlouvě, musí Zhotovitel postupovat ve shodě s tímto harmonogramem v souladu s jeho dalšími povinnostmi ze Smlouvy. Personál objednatele je oprávněn se při plánování svých činností na tento harmonogram spoléhat.

Zhotovitel musí dát Správci stavby okamžitě oznámení o pravděpodobných konkrétních budoucích událostech nebo okolnostech, které mohou negativně ovlivnit práce, zvýšit Smluvní cenu nebo zpoždit provádění Díla. Správce stavby může požadovat, aby Zhotovitel předložil odhad předpokládaného vlivu budoucí události nebo okolnosti anebo návrh podle Pod-článku 13.3 [*Postup při variaci*].

Kdykoli dá Správce stavby Zhotoviteli oznámení, že harmonogram (ve stanoveném rozsahu) neodpovídá Smlouvě nebo že je v rozporu se skutečným postupem a záměry uvedenými Zhotovitelem, musí Zhotovitel Správci stavby předložit aktualizovaný harmonogram v souladu s tímto Pod-článkem.

8.4

Prodloužení doby pro dokončení

Zhotovitel je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k prodloužení Doby pro dokončení, jestliže a v takovém rozsahu, jak je nebo bude dokončení zpožděno pro účely Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekce*] jakoukoli z uvedených příčin:

- (a) Variace (jestliže úprava Doby pro dokončení nebyla dohodnuta podle Pod-článku 13.3 [*Postup při Variaci*]),
- (b) příčina zpoždění zadávající oprávnění na prodloužení doby podle jakéhokoli Pod-článku těchto Podmínek,
- (c) mimořádně nepříznivé klimatické podmínky,
- (d) Nepředvídatelný nedostatek personálu a Věcí určených pro dílo způsobený epidemií nebo zásahy veřejné moci nebo
- (e) jakákoli zpoždění, překážky nebo omezení způsobená nebo přičitatelná Objednateli, Personálu objednatele nebo jiným zhotovitelům Objednatele na Staveništi.

Jestliže se Zhotovitel domnívá, že je oprávněn k prodloužení Doby pro dokončení, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*]. Při určování každého prodloužení doby podle Pod-článku 20.1 musí Správce stavby posoudit svá předchozí určení a může celkové prodloužení doby zvýšit, ne však snížit.

8.5

Zpoždění způsobená úřady

Jestliže platí následující podmínky, jmenovitě:

- (a) Zhotovitel svědomitě dodržoval postupy stanovené příslušnými legálně ustanovenými orgány veřejné správy v Zemi,
- (b) tyto orgány zdržují nebo způsobí ztížené podmínky práce Zhotovitele a
- (c) zpoždění nebo ztížené podmínky jsou Nepředvídatelné,

pak toto zpoždění nebo ztížené podmínky budou považovány za příčinu zpoždění podle pod-odstavce (b) Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*].

8.6

Míra postupu prací

Jestliže je v jakoukoli dobu:

- (a) skutečný postup příliš pomalý, aby mohlo být Dílo dokončeno během Doby pro dokončení anebo
- (b) postup je (nebo bude) pozadu za stávajícím harmonogramem podle Pod-článku 8.3 [*Harmonogram*],

z jiných důvodů než těch uvedených v Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*], pak může Správce stavby dát Zhotoviteli pokyn, aby předložil podle Pod-článku 8.3 [*Harmonogram*] aktualizovaný harmonogram a průvodní zprávu popisující revidované postupy, které Zhotovitel navrhuje použít za účelem urychlení postupu a dokončení během Doby pro dokončení.

Nedá-li Správce stavby jiné oznámení, Zhotovitel musí použít tyto revidované postupy, které mohou vyžadovat větší množství pracovních hodin anebo počtu Personálu zhotovitele anebo Věcí určených pro dílo na riziko a náklady Zhotovitele. Jestliže tyto revidované postupy Objednateli způsobí dodatečné náklady, musí Zhotovitel tyto náklady zaplatit Objednateli podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatele*] spolu s náhradou škody za zpoždění (je-li nějaká) podle níže uvedeného Pod-článku 8.7.

8.7

Náhrada škody za zpoždění

Jestliže Zhotovitel nedodrží ustanovení Pod-článku 8.2 [*Doba pro dokončení*], musí Zhotovitel podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatele*] zaplatit za toto nesplnění povinnosti Objednateli náhradu škody za zpoždění. Tato náhrada škody za zpoždění je obnos stanovený v Příloze k nabídce, který musí být zaplacen za každý den, který uplyne od konce příslušné Doby pro dokončení do data stanoveného v Potvrzení o převzetí.

Avšak celková částka způsobilá k platbě podle tohoto Pod-článku nesmí překročit maximální částku náhrady škody za zpoždění (je-li taková) stanovenou v Příloze k nabídce.

Tato náhrada škody za zpoždění je jedinou náhradou škody, kterou musí Zhotovitel zaplatit za takové nesplnění povinnosti mimo případ ukončení podle Pod-článku 15.2 [Odstoupení objednatel] před dokončením Díla. Tato náhrada škody nezbavuje Zhotovitele závazku dokončit Dílo nebo jakékoli jiné povinnosti, závazku nebo odpovědnosti, které může mít podle Smlouvy.

8.8

Přerušení práce

Správce stavby může dát kdykoli Zhotoviteli pokyn přerušit postup prací na části nebo na celém Díle. Během takového přerušení musí Zhotovitel tuto část nebo Dílo chránit, uskladnit a zabezpečit proti chátření, ztrátě nebo poškození.

Správce stavby také může oznámit příčinu přerušení. Jestliže a v takovém rozsahu, v jakém je příčina oznámena a zároveň jde o příčinu v odpovědnosti Zhotovitele, následující Pod-články 8.9, 8.10 a 8.11 se nepoužijí.

8.9

Důsledky přerušení

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady tím, že plnil pokyny Správce stavby podle Pod-článku 8.8 [Přerušení práce] anebo tím, že práci obnovil, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

Zhotovitel není oprávněn k prodloužení doby nebo platbě Nákladů, které mu vznikly napravným následkům Zhotovitelovy vadné projektové dokumentace, vadného řemeslného zpracování nebo vadných materiálů nebo Zhotovitelova zanedbání povinnosti chránit, uskladnit a zabezpečit v souladu s Pod-článkem 8.8 [Přerušení práce].

8.10

Platba za technologické zařízení a materiály v případě přerušení

Zhotovitel je oprávněn k zaplacení hodnoty (k datu přerušení práce) Technologického zařízení anebo Materiálů, které nebyly dodány na Staveniště, když:

- (a) práce na Technologickém zařízení anebo dodávka Technologického zařízení anebo Materiálů byla přerušena na více než 28 dnů a
- (b) Zhotovitel označil Technologické zařízení anebo Materiály za majetek Objednatel v souladu s pokyny Správce stavby.

8.11

Dlouhodobé přerušení

Jestliže přerušení podle Pod-článku 8.8 [Přerušení práce] pokračuje po více než 84 dnů, může Zhotovitel od Správce stavby požadovat povolení k pokračování práce. Jestliže Správce stavby nevydá povolení do 28 dnů poté, co po něm bylo požadováno, může Zhotovitel tím, že dá Správci stavby oznámení, považovat přerušené práce na dotčené části Díla za vypuštěné podle Článku 13 [Variace a úpravy]. Jestliže se přerušení dotýká celého Díla, může dát Zhotovitel oznámení o odstoupení podle Pod-článku 16.2 [Odstoupení zhotovitelem].

8.12

Pokračování práce

Poté, co je vydáno povolení nebo pokyn k pokračování práce, musí Zhotovitel a Správce stavby společně Dílo a Technologické zařízení a Materiály dotčené přerušením přezkoumat. Zhotovitel musí napravit jakékoli chýtrání nebo vady a ztráty na Díle, Technologickém zařízení nebo Materiálech, které se vyskytly během přerušení.

9

Přejímací zkoušky

9.1

Povinnosti zhotovitele

Zhotovitel musí vykonat Přejímací zkoušky v souladu s tímto Článkem a Pod-článkem 7.4 [Zkoušení] poté, co poskytl dokumenty v souladu s Pod-článkem 5.6 [Dokumentace skutečného provedení] a Pod-článkem 5.7 [Příručky pro provoz a údržbu].

Zhotovitel musí dát Správci stavby nejméně 21 dnů předem oznámení o datu, po kterém je Zhotovitel připravený vykonat každou z Přejímacích zkoušek. Není-li dohodnuto jinak, Přejímací zkoušky musí být vykonány do 14 dnů po tomto datu v den nebo ve dnech, které musí určit Správce stavby svým pokynem.

Není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách, Přejímací zkoušky musí být vykonány v následující posloupnosti:

- (a) zkoušky před uvedením do provozu, které musí obsahovat příslušné kontroly a zkoušky funkčnosti („za sucha“ nebo „za studena“) za účelem prokázání, že každá položka Technologického zařízení může bezpečně podstoupit další fázi (b);
- (b) zkoušky při uvedení do provozu, které musí obsahovat specifikované provozní zkoušky za účelem prokázání, že Dílo nebo Sekce mohou být provozovány bezpečně a tak, jak je specifikováno, za všech dosažitelných provozních podmínek; a
- (c) zkušební provozování, které prokáže, že Dílo nebo Sekce funguje spolehlivě a v souladu se Smlouvou.

Během zkušebního provozování, když je Dílo provozované za stabilních podmínek, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení, že Dílo je připravené pro jakékoli další Přejímací zkoušky včetně výkonových zkoušek za účelem prokázání, jestli Dílo splňuje kritéria specifikovaná v Požadavcích objednatel a Seznamu záruk.

Zkušební provozování není převzetím podle Článku 10 [Převzetí objednatel]. Není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách, jakýkoli produkt vyrobený Dílem během zkušebního provozování je majetkem Objednatel.

Při zvažování výsledků Přejímacích zkoušek musí Správce stavby zohlednit vliv jakéhokoli užívání Díla Objednatel na výkonové nebo jiné vlastnosti Díla. Jakmile Přejímací zkoušky Díla nebo Sekce popsané v pod-odstavcích (a), (b) nebo (c) úspěšně proběhly, musí Zhotovitel Správci stavby předložit potvrzenou zprávu o výsledcích těchto Zkoušek.

9.2

Zpožděné zkoušky

Jestliže jsou Přejímací zkoušky neopodstatněně zdržovány Objednatel, použije se Pod-článek 7.4 [Zkoušení] (pátý odstavec) anebo Pod-článek 10.3 [Překážky při přejímacích zkouškách].

Jestliže jsou Přijímací zkoušky neopodstatněně zdržovány Zhotovitelem, může Správce stavby oznámením požadovat, aby Zhotovitel Zkoušky vykonal do 21 dnů poté, co oznámení obdrží. Zhotovitel musí Zkoušky vykonat v takový den nebo dnech během této lhůty, které Zhotovitel určí a o kterých musí dát Správci stavby oznámení.

Jestliže Zhotovitel nevykoná Přijímací zkoušky ve lhůtě 21 dnů, může Personál objednatel provést Zkoušky na riziko a náklady Zhotovitele a platí pak, že Přijímací zkoušky byly vykonány za účasti Zhotovitele a že výsledky zkoušek byly akceptovány jako přesné.

9.3

Opakované zkoušení

Jestliže Přijímací zkoušky Díla nebo Sekce neproběhnou úspěšně, musí se použít Pod-článek 7.5 [Odmítnutí] a Správce stavby nebo Zhotovitel mohou požadovat, aby se neúspěšné Zkoušky a Přijímací zkoušky na jakékoli související práci zopakovaly za stejných podmínek a poměrů.

9.4

Neúspěšné přijímací zkoušky

Jestliže Dílo nebo Sekce neuspěje ani u Přijímacích zkoušek zopakovaných podle Pod-článku 9.3 [Opakované zkoušení] je Správce stavby oprávněn:

- (a) nařídit další opakování Přijímacích zkoušek podle Pod-článku 9.3;
- (b) odmítnout Dílo nebo Sekci (podle okolností), jestliže tento neúspěch zbavuje Objednatel v podstatě celého užítu z Díla nebo Sekce, kdy v takovém případě Objednatel musí mít ty samé opravné prostředky, jaké jsou poskytnuty v pod-odstavci (c) Pod-článku 11.4 [Neúspěšné odstraňování vady]; nebo
- (c) vydat Potvrzení o převzetí, jestliže tak požaduje Objednatel.

V případě pod-odstavce (c) musí Zhotovitel postupovat v souladu se všemi jeho ostatními povinnostmi podle Smlouvy a Smluvní cena musí být ponížena o přiměřenou částku kompenzující Objednateli sníženou hodnotu v důsledku tohoto neúspěchu. Jestliže příslušné snížení za tento neúspěch není stanoveno (nebo metoda vyčíslení není definována) ve Smlouvě, může Objednatel požadovat, aby snížení (i) bylo dohodnuto oběma Stranami (pro účely narovnání výlučně tohoto neúspěchu) a zapláceno před vydáním Potvrzení o převzetí, nebo (ii) určeno a zapláceno podle Pod-článku 2.5 [Claimy objednatel] a Pod-článku 3.5 [Určení].

10

Převzetí objednatel

10.1

Převzetí díla a sekcí

S výjimkou stanovenou v Pod-článku 9.4 [Neúspěšné přijímací zkoušky] musí být Dílo Objednatel převzato, když (i) bylo Dílo dokončeno v souladu se Smlouvou včetně záležitostí popsaných v Pod-článku 8.2 [Doba pro dokončení] a s výjimkou povolenou v pod-odstavcích (a) níže a (ii) bylo vydáno Potvrzení o převzetí Díla, nebo se má za to, že bylo vydáno v souladu s tímto Pod-článkem.

Zhotovitel může oznámením požádat Správce stavby o Potvrzení o převzetí ne dříve než 14 dnů předtím, než bude Dílo podle Zhotovitelova názoru dokončeno a připraveno k převzetí. Jestliže je Dílo rozděleno do Sekcí, může Zhotovitel podobně požádat o Potvrzení o převzetí na každou Sekci.

Správce stavby musí do 28 dnů po obdržení žádosti Zhotovitele:

- (a) vydat Zhotoviteli Potvrzení o převzetí, na kterém musí být uvedeno datum, kdy byly Dílo nebo Sekce dokončeny v souladu se Smlouvou s výjimkou jakýchkoli drobných nedokončených prací a vad, které podstatným způsobem neovlivní užívání Díla nebo Sekce k jejich zamýšlenému účelu (buď dokud nebo pokud tyto práce nebudou dokončeny a tyto vady odstraněny); nebo
- (b) odmítnout žádost s uvedením důvodů a specifikováním práce, kterou má Zhotovitel provést, aby mohlo být vydáno Potvrzení o převzetí. Zhotovitel pak musí tuto práci dokončit před vydáním dalšího oznámení podle tohoto Pod-článku.

Jestliže Správce stavby buď nevydá Potvrzení o převzetí, nebo neodmítne Zhotovitelovu žádost ve lhůtě 28 dnů, a jestliže Dílo nebo Sekce (podle okolností) jsou ve své podstatě v souladu se Smlouvou, má se za to, že Potvrzení o převzetí bylo vydáno v poslední den této lhůty.

10.2

Převzetí částí díla

Správce stavby může, podle vlastního uvážení Objednatele, vydat Potvrzení o převzetí pro jakoukoli část Stavby.

Objednatel nesmí užívat jakoukoli část Díla (jinak než jako dočasné opatření, které je buď specifikováno ve Smlouvě, nebo dohodnuto oběma Stranami), pokud a dokud Správce stavby nevydal Potvrzení o převzetí na tuto část. Avšak pokud Objednatel užívá jakoukoli část Díla před vydáním Potvrzení o převzetí:

- (a) platí, že část, která je užívána, byla převzata od data, kdy je užívána,
- (b) Zhotovitel není odpovědný za péči o tuto část od tohoto data, kdy odpovědnost přechází na Objednatele a
- (c) musí Správce stavby po požadavku Zhotovitele vydat Potvrzení o převzetí na tuto část.

Potom co Správce stavby vydal Potvrzení o převzetí na část Díla, musí být Zhotoviteli co nejdříve umožněno podniknout takové kroky, jaké jsou potřebné k vykonání jakýchkoli neprovedených Přejímacích zkoušek. Zhotovitel musí vykonat tyto Přejímací zkoušky co nejdříve, jak je to možné, před datem uplynutí příslušné Záruční doby.

Jestliže Zhotoviteli vzniknou Náklady jako důsledek Objednatelova přebírání anebo užívání části Díla, jiného než takového užívání, které je specifikováno ve Smlouvě nebo dohodnuto se Zhotovitelem, musí (i) dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a (ii) je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny. Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil tyto Náklady a zisk.

Jestliže bylo vydáno Potvrzení o převzetí na část Díla (jinou než Sekci), musí být následně náhrada škody za zpoždění dokončení zbývajcího rozsahu Díla snížena. Podobně musí být také snížena náhrada škody za zpoždění zbývajcího rozsahu Sekce (je-li taková), v které je tato část obsažena. Za jakoukoli dobu zpoždění po datu stanoveném v tomto Potvrzení o převzetí, musí být vypočítáno poměrné snížení této náhrady škody za zpoždění podle poměru hodnoty části Díla, kterého se toto potvrzení dotýká, k hodnotě Díla nebo Sekce (podle okolností) jako celku. Správce stavby musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil tyto poměry. Ustanovení tohoto odstavce se použijí pouze na denní sazbu náhrady škody za zpoždění podle Pod-článku 8.7 [*Náhrada škody za zpoždění*] a nesmí mít vliv na maximální částku této náhrady škody.

10.3

Překážky při přejímacích zkouškách

Jestliže je Zhotoviteli po více než 14 dnů bráněno vykonat Přejímací zkoušky z příčiny, za kterou je odpovědný Objednatel, platí, že Objednatel převzal Dílo nebo Sekci (podle okolností) v den, kdy by jinak byly Přejímací zkoušky dokončeny.

Správce stavby pak v souladu s tím musí vydat Potvrzení o převzetí a Zhotovitel musí vykonat Přejímací zkoušky co nejdříve, jak je to možné, před datem uplynutí příslušné Záruční doby. Správce stavby musí vznést požadavek na vykonání Přejímacích zkoušek oznámením, které musí být podáno 14 dnů předem a v souladu s příslušnými ustanoveními Smlouvy.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady jako důsledek tohoto zpoždění ve vykonání Přejímacích zkoušek, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

10.4

Plochy vyžadující uvedení do původního stavu

Není-li v Potvrzení o převzetí stanoveno jinak, potvrzení pro Sekci nebo část Díla nepotvrzuje, že bylo dokončeno uvedení jakýchkoli pozemků nebo jiných ploch do původního stavu.

11

Odpovědnost za vady

11.1

Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad

Dílo, Dokumenty zhotovitele a každá Sekce musí být ve stavu požadovaném Smlouvou (s výjimkou běžného opotřebení) do data uplynutí příslušné Záruční doby, popřípadě co nejdříve, jak je to možné po jejím uplynutí, Zhotovitel proto musí:

- (a) dokončit jakoukoli práci, která není dokončena k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí během takové přiměřené lhůty, která je určena pokynem Správce stavby a
- (b) provést veškeré práce potřebné k odstranění vad nebo poškození tak, jak může být oznámeno Objednatelem (nebo jeho jménem) k datu nebo před datem uplynutí Záruční doby Díla nebo Sekce (podle okolností).

Jestliže se objeví vada nebo poškození, musí být Objednatelem (nebo jeho jménem) podáno příslušné oznámení Zhotoviteli.

11.2

Náklady na odstraňování vad

Jakákoli práce, na kterou odkazuje pod-odstavec (b) Pod-článku 11.1 [*Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad*] musí být provedena na riziko a náklady Zhotovitele, když a v takovém rozsahu, jak ji lze přičíst:

- (a) projektové dokumentaci Díla jiné, než je část projektové dokumentace, za kterou je odpovědný Objednatel (je-li taková),

- (b) Technologickému zařízení, Materiálům nebo řemeslnému zpracování, které není v souladu se Smlouvou,
- (c) nesprávnému provozu nebo nesprávné údržbě, které připadaly k záležitostem v riziku Zhotovitele (podle Pod-článku 5.5 až 5.7 nebo jinak) nebo
- (d) Zhotovitelovu neplnění jakékoli jiné povinnosti.

Když a v takovém rozsahu, jak lze tuto práci přičíst k jakékoli jiné příčině, musí být Zhotoviteli Objednatel (nebo jeho jménem) podáno okamžitě příslušné oznámení a musí se použít Pod-článek 13.3 [*Postup při variaci*].

11.3

Prodloužení záruční doby Objednatel je oprávněn podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] k prodloužení Záruční doby Díla nebo Sekce, když a v takovém rozsahu, jak Dílo, Sekce nebo významná položka Technologického zařízení (podle okolností a po převzetí) nemohou být použity k zamýšlenému účelu z důvodu vady nebo poškození. Záruční doba však nesmí být prodloužena o víc než dva roky.

Jestliže byla dodávka anebo montáž Technologického zařízení anebo Materiálů přerušena podle Pod-článku 8.8 [*Přerušení práce*] nebo Pod-článku 16.1 [*Oprávnění zhotovitele přerušit práci*], povinnosti Zhotovitele podle tohoto Článku se nepoužijí na jakoukoli vadu nebo poškození, která se objeví více než dva roky poté, co by jinak Záruční doba Technologického zařízení nebo Materiálů uplynula.

11.4

Neúspěšné odstraňování vady Jestliže Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození během přiměřené lhůty, může být Objednatel (nebo jeho jménem) určeno datum, kdy nebo do kdy mají být vada nebo poškození odstraněny. Zhotoviteli musí být o tomto datu podáno patřičné oznámení.

Jestliže Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození do tohoto oznámeného data a tato nápravná práce měla být provedena na náklady Zhotovitele podle Pod-článku 11.2 [*Náklady na odstraňování vad*], může Objednatel (podle své volby):

- (a) vykonat práci, přiměřeným způsobem a na náklady Zhotovitele, sám nebo někým jiným, avšak Zhotovitel nenese za tuto práci žádnou odpovědnost; a Zhotovitel musí Objednateli zaplatit podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] rozumně vynaložené náklady, které vznikly Objednateli odstraňováním vady nebo poškození;
- (b) požadovat, aby Správce stavby dohodl nebo určil přiměřené snížení Smluvní ceny v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*]; nebo
- (c) jestliže vada nebo poškození zbavuje Objednatel v podstatě celého užitku z Díla nebo jakékoli významné části Díla, ukončit Smlouvu jako celek nebo ve vztahu k takovým významným částem, které nemohou být užívány zamýšleným způsobem. Aniž by byla dotčena jakákoli práva podle Smlouvy nebo jiná, Objednatel je pak oprávněn dostat zpět veškeré obnosy zaplacené za Dílo nebo za takovou část (podle okolností) s připočtením nákladů na financování a nákladů na demontáž uvedeného, vyklizení Staveniště a vrácení Technologického zařízení a Materiálů Zhotoviteli.

11.5

Odvoz vadného díla Jestliže vada nebo poškození nemohou být urychleně odstraněny na Staveništi a Objednatel k tomu dá souhlas, může Zhotovitel takové vadné nebo poškozené položky Technologického zařízení za účelem opravy odvést ze Staveniště. Pro tento souhlas může být po Zhotoviteli požadováno, aby zvýšil hodnotu Zajištění splnění smlouvy o úplné náklady výměny těchto položek, nebo aby poskytl jiné vhodné zajištění.

11.6

Další zkoušky

Jestliže může práce na odstraňování vady nebo poškození ovlivnit provozní výkonnost Díla, může Správce stavby požadovat opakování jakýchkoli zkoušek uvedených ve Smlouvě včetně Přijímacích zkoušek anebo Zkoušek po dokončení. Požadavek musí být učiněn oznámením do 28 dnů poté, co jsou vada nebo poškození odstraněny.

Tyto zkoušky musí být vykonány v souladu s podmínkami platnými pro předchozí zkoušky s tou výjimkou, že musí být vykonány na riziko a náklady Strany, která je podle Pod-článku 11.2 [*Náklady na odstraňování vad*] odpovědná za náklady nápravné práce.

11.7

Právo na přístup

Dokud nebylo vydáno Potvrzení o splnění smlouvy, musí mít Zhotovitel právo na přístup ke všem částem Díla a k záznamům o provozu a výkonu Díla mimo situace, kdy by to bylo v rozporu s Objednatelovými přiměřenými bezpečnostními opatřeními.

11.8

Zjišťování příčiny vady zhotovitelem

Je-li to požadováno Správcem stavby, musí Zhotovitel pod vedením Správce stavby zjišťovat příčinu jakékoli vady. Jestliže vada nemá být odstraněna na náklady Zhotovitele podle Pod-článku 11.2 [*Náklady na odstraňování vad*], musí být Náklady na zjišťování plus přírůstek přiměřeného zisku dohodnuty nebo určeny Správcem stavby v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*] a musí být zahrnuty do Smluvní ceny.

11.9

Potvrzení o splnění smlouvy

Plnění závazků Zhotovitele není považováno za dokončené, dokud Správce stavby Zhotoviteli nevydá Potvrzení o splnění smlouvy s uvedením data, kdy Zhotovitel dokončil plnění svých závazků podle Smlouvy.

Správce stavby musí vydat Potvrzení o splnění smlouvy do 28 dnů poté, co uplyne poslední ze Záručních dob, popřípadě co nejdříve poté, když Zhotovitel dodal všechny Dokumenty zhotovitele a dokončil Dílo včetně odstranění všech vad a vykonal veškeré zkoušky. Kopie Potvrzení o splnění smlouvy musí být vydána Objednateli.

Pouze Potvrzení o splnění smlouvy je akceptací Díla.

11.10

Nesplněné závazky

Po vydání Potvrzení o splnění smlouvy musí každá ze Stran zůstat odpovědná za splnění jakéhokoli závazku, který v té době zůstal nesplněný. Platí, že Smlouva je platná a účinná pro účely určení povahy a rozsahu neprovedených závazků.

11.11

Úklid staveniště

Po obdržení Potvrzení o splnění smlouvy musí Zhotovitel odvést ze Staveniště jakékoli zbývající Vybavení zhotovitele, přebytečný materiál, odpad, suť a Dočasná díla.

Jestliže nebudou veškeré tyto položky odvezeny do 28 dnů potom, co Objednatel obdržel kopii Potvrzení o splnění smlouvy, může Objednatel jakékoli zbývající položky prodat nebo je použít jinak. Objednatel je oprávněn k zaplacení nákladů, které mu vznikly v souvislosti s takovým prodejem nebo použitím (nebo je přičitatelné takovému prodeji nebo použití), a nákladů, které mu vznikly v souvislosti s rekultivací Staveniště.

Jakýkoli zůstatek peněžních částek z prodeje musí být vyplacen Zhotoviteli. Jestliže je peněžní částka menší než náklady Objednatele, musí Zhotovitel Objednateli zbývající rozdíl zaplatit.

12

Zkoušky po dokončení

12.1

Postup pro zkoušky po dokončení

Tento Článek se použije, jestliže jsou ve Smlouvě specifikovány Zkoušky po dokončení. Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, Objednatel musí:

- (a) poskytnout veškerou elektřinu, vybavení, pohonné hmoty, nástroje, pracovní sílu, materiály a vhodně kvalifikované a zkušené pracovníky tak, jak je to potřebné k efektivnímu vykonání Zkoušek po dokončení a
- (b) vykonat Zkoušky po dokončení v souladu s příručkami dodanými Zhotovitelem podle Pod-článku 5.7 [*Příručky pro provoz a údržbu*] a pod takovým vedením, jaké může být po Zhotoviteli v průběhu těchto Zkoušek požadováno; a za přítomnosti takového Personálu zhotovitele, jak může rozumně požadovat kterákoli ze Stran.

Zkoušky po dokončení musí být vykonány co nejdříve, jak je to rozumně možné, poté, co Dílo nebo Sekce byly převzaty Objednatelem. Objednatel musí dát Zhotoviteli 21 dnů předem oznámení o datu, po kterém budou Zkoušky po dokončení vykonány. Není-li dohodnuto jinak, musí být tyto Zkoušky vykonány do 14 dnů po tomto datu, v den nebo dnech, které určí Objednatel.

Jestliže se Zhotovitel na dohodnuté místo v dohodnutém čase nedostaví, může Objednatel přikročit ke Zkouškám po dokončení, které jsou pak považovány za vykonané za přítomnosti Zhotovitele. Zhotovitel musí záznamy o jejich průběhu přijmout s tím, že odpovídají skutečnosti.

Výsledky těchto Zkoušek po dokončení musí být zpracovány a vyhodnoceny oběma Stranami. Přitom musí být přiměřeně zohledněn vliv předchozího užívání Díla Objednatelem.

12.2

Zpožděné zkoušky

Jestliže Zhotoviteli vzniknou Náklady jako důsledek jakéhokoli nedůvodného zpoždění Zkoušek po dokončení způsobeného Objednatelem, musí (i) dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a (ii) je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil tyto Náklady a zisk.

Jestliže z důvodů, které nejsou přičitatelné Zhotoviteli, nějaká Zkouška po dokončení týkající se Díla nebo jakékoli Sekce nemůže být dokončena během Záruční doby (nebo jakékoli jiné doby dohodnuté Stranami), platí, že tato Zkouška po dokončení týkající se Díla nebo Sekce úspěšně proběhla.

12.3

Opakované zkoušení

Jestliže Dílo nebo Sekce neuspěje při Zkouškách po dokončení:

- (a) použije se pod-odstavec (b) Pod-článku 11.1 [*Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad*] a

- (b) kterákoli ze Stran pak může požadovat, aby se neúspěšné Zkoušky a Zkoušky po dokončení na jakékoli související práci zopakovaly za stejných podmínek a poměrů.

Když a v takovém rozsahu, jak jsou tento neúspěch a opakované zkoušení přičitatelné jakékoli ze záležitostí uvedených v pod-odstavcích (a) až (d) Pod-článku 11.2 [*Náklady na odstraňování vad*] a způsobí Objednateli vznik dodatečných nákladů, musí Zhotovitel tyto náklady Objednateli zaplatit podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*].

12.4

Neúspěšné zkoušky po dokončení

Jestliže platí následující podmínky, jmenovitě:

- (a) Dílo nebo Sekce neuspěje při některých nebo všech Zkouškách po dokončení,
(b) ve Smlouvě je stanoven příslušný obnos (nebo je definována metoda jeho vyčíslení) k zaplacení v případě tohoto neúspěchu jako náhrada škody za neplnění a
(c) Zhotovitel zaplatí tento příslušný obnos Objednateli během Záruční doby,

pak platí, že tyto Zkoušky po dokončení na Díle nebo Sekci úspěšně proběhly.

Jestliže Dílo nebo Sekce neuspěje při nějaké Zkoušce po dokončení a Zhotovitel navrhne udělat na Díle nebo takové Sekci úpravy nebo modifikace, může být Objednatelem (nebo jeho jménem) vydán Zhotoviteli pokyn, že právo přístupu k Dílu nebo k Sekci nemůže být poskytnuto až do doby, která Objednateli vyhovuje. Zhotovitel je pak stále odpovědný za vykonání těchto úprav nebo modifikací a za splnění povinnosti provést tuto Zkoušku během přiměřené lhůty poté, co obdržel oznámení od Objednatel (nebo jeho jménem) o době, která Objednateli vyhovuje. Avšak jestliže Zhotovitel neobdrží toto oznámení během příslušné Záruční doby, je Zhotovitel zproštěn tohoto závazku a platí, že tato Zkouška po dokončení na Díle nebo Sekci (podle okolností) úspěšně proběhla.

Jestliže Zhotoviteli vzniknou Náklady jako důsledek jakéhokoli nedůvodného zpoždění Objednatel při povolování Zhotovitelova přístupu k Dílu nebo Technologickému zařízení buď k prošetření příčin neúspěšné Zkoušky po dokončení nebo k vykonání jakýchkoli úprav nebo modifikací, musí (i) dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a (ii) je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitel*] k platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přirážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil tyto Náklady a zisk.

13

Variace a úpravy

13.1

Právo na variaci

Variace mohou být iniciovány Správcem stavby kdykoli před vydáním Potvrzení o převzetí Díla buď pokynem, nebo požadavkem, aby Zhotovitel předložil návrh. Variace nesmí zahrnovat vypuštění jakékoli práce, pokud má být vykonána někým jiným.

Zhotovitel musí každou Variaci provést a je jí vázán, pokud nedá okamžitě Správci stavby oznámení (s uvedením podpůrných podrobností), že (i) Věci určené pro dílo požadované pro Variaci jsou pro Zhotovitele těžko dostupné, (ii) Variace sníží bezpečnost nebo vhodnost Díla, nebo (iii) bude mít nepříznivý vliv na úspěšné splnění požadavků v Seznamu záruk. Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby pokyn zrušit, potvrdit nebo pozměnit.

13.2

Návrh na zlepšení

Zhotovitel může kdykoli Správci stavby předložit písemný návrh, který (podle názoru Zhotovitele), když bude přijat, (i) urychlí dokončení, (ii) sníží náklady Objednatele na provedení, údržbu nebo provoz Díla, (iii) zvýší Objednateli výkonnost nebo hodnotu dokončeného Díla nebo (iv) bude Objednateli jinak prospěšný.

Návrh musí být připraven na náklady Zhotovitele a musí obsahovat položky uvedené v Pod-článku 13.3 [*Postup při variaci*].

13.3

Postup při variaci

Jestliže Správce stavby vznesl před pokynem k Variaci požadavek na předložení návrhu, musí Zhotovitel odpovědět písemně a co nejdříve, jak je to možné, buď uvedením důvodů, proč nemůže vyhovět (je-li tomu tak), nebo tak, že předloží:

- (a) popis navrhované projektové dokumentace anebo práce, která má být vykonána a harmonogram jejího provedení,
- (b) návrh Zhotovitele na jakékoli potřebné modifikace harmonogramu v souladu s Pod-článkem 8.3 [*Harmonogram*] a Doby pro dokončení a
- (c) návrh Zhotovitele na úpravu Smluvní ceny.

Správce stavby musí co nejdříve, jak je to možné poté, co obdrží takový návrh (podle Pod-článku 13.2 [*Návrh na zlepšení*] nebo jinak), odpovědět schválením, neschválením, nebo uvedením připomínek. Zhotovitel nesmí při čekání na odpověď žádnou práci zpožďovat.

Každý pokyn k provedení Variace s požadavky na vedení záznamů o Nákladech, musí být vydán Správcem stavby Zhotoviteli, který musí potvrdit příjem.

Po pokynu k Variaci nebo jejím schválení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil úpravy Smluvní ceny a Harmonogramu plateb. Tyto úpravy musí zahrnovat přiměřený zisk a musí zohlednit podání Zhotovitele podle Pod-článku 13.2 [*Návrh na zlepšení*], použije-li se.

13.4

Platby v příslušných měnách

Jestliže Smlouva předpokládá platbu Smluvní ceny ve více než jedné měně, pak kdykoli je nějaká úprava dohodnuta, schválena nebo určena tak, jak je stanoveno výše, musí být specifikována částka k zaplacení v každé z příslušných měn. Pro tyto účely se musí odkazovat na skutečné nebo očekávané poměry měn Nákladů pozměněné práce a na poměry různých měn specifikovaných po účely platby Smluvní ceny.

13.5

Podmíněné obnosy

Každý Podmíněný obnos (ať celý nebo jeho část) smí být použit pouze v souladu s pokyny Správce stavby a podle toho musí být upravena Smluvní cena. Celkový obnos zaplacený Zhotoviteli musí obsahovat jen částky za takový rozsah práce, dodávek nebo služeb, ke kterému se Podmíněný obnos vztahuje tak, jak k tomu dal Správce stavby pokyn. Z každého Podmíněného obnosu může dát Správce stavby pokyn k:

- (a) provedení práce (včetně dodání Technologického zařízení, Materiálů nebo služeb) Zhotovitelem a jejímu ocenění podle Pod-článku 13.3 [*Postup při variaci*]; anebo
- (b) nákupu Technologického zařízení, Materiálů nebo služeb Zhotovitelem, pro který musí být do Smluvní ceny zahrnuty:
 - (i) Zhotovitelem skutečně zaplacené (nebo splatné) částky a

- (ii) obnos na režijní poplatky a zisk vypočítaný jako procento z těchto skutečně zaplacených (nebo splatných) částek při použití příslušné procentní sazby (je-li taková) stanovené v příslušném Formuláři. Jestliže taková sazba neexistuje, musí se použít procentní sazba uvedená v Příloze k nabídce.

Když je to Správcem stavby požadováno, musí Zhotovitel za účelem zdůvodnění doložit nabídky, faktury, poukazy a účty nebo stvrzenky.

13.6

Práce za hodinovou sazbu

Správce stavby může dát při menší nebo nahodilé práci pokyn, že Variace bude provedena za hodinovou sazbu. Práce pak musí být oceněna v souladu se seznamem hodinových sazeb zahrnutým ve Smlouvě a musí se použít následující postup. Jestliže Smlouva seznam hodinových sazeb neobsahuje, tento Pod-článek se nepoužije.

Zhotovitel musí Správci stavby před objednáním Věcí určených pro dílo pro danou práci předložit nabídky. Při žádosti o platbu musí Zhotovitel předložit faktury, poukazy a účty nebo stvrzenky za jakékoli Věci určené pro dílo.

Mimo jakékoli položky, které seznam hodinových sazeb specifikuje jako položky, za které platba nenáleží, musí Zhotovitel Správci stavby každý den dodat přesné soupisy ve dvojím vyhotovení, které musí obsahovat následující údaje o zdrojích použitých při provádění práce za předchozí den:

- (a) jména, povolání a dobu u Personálu zhotovitele,
- (b) identifikaci, typ a dobu u Vybavení zhotovitele a Dočasného díla a
- (c) množství a typy použitého Technologického zařízení a Materiálů.

Jedno vyhotovení každého soupisu bude v případě, že je správný, nebo když je tak dohodnuto, podepsáno Správcem stavby a vráceno Zhotoviteli. Zhotovitel pak musí Správci stavby předložit oceněné soupisy těchto zdrojů předtím, než je zahrne do dalšího Vyúčtování podle Pod-článku 14.3 [*Žádost o potvrzení průběžné platby*].

13.7

Úpravy v důsledku změn legislativy

Smluvní cena musí být upravena tak, aby bylo zohledněno zvýšení nebo snížení Nákladů, vyplývající ze změny v Právních předpisech Země (včetně zavedení nových Právních předpisů a zrušení nebo modifikace existujících Právních předpisů), nebo změny v soudním nebo oficiálním úředním výkladu takových Právních předpisů provedené po Základním datu, které ovlivňují Zhotovitele při plnění závazků podle Smlouvy.

Jestliže Zhotoviteli vzniká (nebo vznikne) zpoždění anebo dodatečné Náklady jako důsledek těchto změn v Právních předpisech nebo takových výkladů, provedených po Základním datu, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

13.8

Úpravy v důsledku změn nákladů

„Tabulka údajů o úpravách“ je v tomto Pod-článku doplněnou tabulkou údajů o úpravách obsaženou v Příloze k nabídce. Neexistuje-li taková tabulka údajů o úpravách, tento Pod-článek se nepoužije.

Jestliže se tento Pod-článek použije, částky k zaplacení Zhotoviteli musí být upraveny při zvýšení nebo snížení nákladů na pracovní síly, na Věci určené pro dílo a na jiné vstupní náklady Díla tak, že se přičtou nebo odečtou částky určené vzorcem stanoveným v tomto Pod-článku. Má se za to, že Přijatá smluvní částka obsahuje částky pro rezervu na další zvýšení nebo snížení nákladů v rozsahu, v kterém plnou kompenzaci jakýchkoli zvýšení nebo snížení Nákladů nepokrývají ustanovení tohoto nebo jiných Článků.

Úprava, která se použije na částku jinak způsobitou k platbě Zhotoviteli tak, jak je oceněna v souladu s příslušným Formulářem a potvrzena v Potvrzení platby, musí být určena vzorcem pro každou z měn, v kterých je Smluvní cena splatná. Žádná úprava se nepoužije pro práce oceněné na základě Nákladů nebo aktuálních cen. Vzorec musí mít následující obecnou podobu:

$$P_n = a + b \frac{L_n}{L_o} + c \frac{E_n}{E_o} + d \frac{M_n}{M_o} + \dots$$

kde:

„ P_n “ je násobitel úpravy, který se použije na odhadovanou smluvní hodnotu v příslušné měně práce vykonané za dobu „ n “, kdy touto dobou je jeden měsíc, pokud není v Příloze k nabídce stanoveno jinak;

„ a “ je pevný koeficient stanovený v příslušné tabulce údajů o úpravách, který je podílem smluvních plateb, který se neupravuje;

„ b “, „ c “, „ d “, ... jsou koeficienty, které jsou odhadovanou proporční částí každého nákladového prvku, který souvisí s provedením Díla tak, jak jsou stanoveny v příslušné tabulce údajů o úpravách; takové tabulkové nákladové prvky mohou označovat zdroje, jako jsou pracovní síla, vybavení a materiály;

„ L_n “, „ E_n “, „ M_n “, ... jsou aktuální nákladové indexy nebo referenční ceny za dobu „ n “ vyjádřené v příslušné měně platby. Každý z těchto nákladových indexů nebo každá z těchto referenčních cen se vztahuje k příslušným tabulkovým nákladovým prvkům k datu 49 dnů před posledním dnem této doby (ke kterému se vztahuje konkrétní Potvrzení platby); a

„ L_o “, „ E_o “, „ M_o “, ... jsou základní nákladové indexy nebo referenční ceny vyjádřené v příslušné měně platby. Každý z těchto nákladových indexů nebo každá z těchto referenčních cen se vztahuje k příslušným tabulkovým nákladovým prvkům k Základnímu datu.

Nákladové indexy nebo referenční ceny stanovené v tabulce údajů o úpravách musí být použity. Jestliže jsou pochybnosti o jejich zdroji, musí být určen Správcem stavby. Pro tento účel se musí odkázat na hodnoty indexů ve stanovených datech (které jsou citované ve čtvrtém a pátém sloupci tabulky) za účelem vyjasnění zdroje; ačkoliv tato data (a tak i tyto hodnoty) nemusí odpovídat základním nákladovým indexům.

V případě kdy „měna indexu“ (stanovená v tabulce) neodpovídá měně platby, musí být každý index přepočítán na příslušnou měnu platby prodejním kurzem stanoveným centrální bankou Země pro tuto příslušnou měnu k uvedenému datu, ke kterému se má index použít.

Dokud není nějaký nákladový index k dispozici, musí Správce stavby určit prozatímní

index pro účely vydání Potvrzení průběžné platby. Když je aktuální nákladový index k dispozici, musí být úprava odpovídajícím způsobem přepočítána.

Jestliže Zhotovitel nedokončí Dílo během Doby pro dokončení, musí se pak úprava cen provést za použití buď (i) indexu nebo ceny, které se vztahují k datu 49 dnů před uplynutím Doby pro dokončení Díla, nebo (ii) aktuálního indexu nebo ceny podle toho, co je výhodnější pro Objednatele.

Váhové koeficienty pro každý z nákladových činitelů stanovených v tabulce (tabulkách) údajů o úpravách mohou být upraveny jen v případě, kdy se prokázalo, že jsou nepřiměřené, nevyvážené, nebo nepoužitelné v důsledku Variací.

14 Smluvní cena a platební podmínky

14.1

Smluvní cena

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak:

- (a) Smluvní cena je paušální obnos Přijaté smluvní částky a musí podléhat úpravám v souladu se Smlouvou;
- (b) Zhotovitel musí zaplatit všechny daně, cla a poplatky, které má podle Smlouvy zaplatit a Smluvní cena nesmí být upravena z důvodu jakýchkoli těchto nákladů s výjimkou stanovenou v Pod-článku 13.7 [Úpravy v důsledku změn legislativy];
- (c) jakákoli množství stanovená v nějakém Formuláři jsou množství odhadovaná a nemají být považována za skutečná a správná množství, co se týče Díla, které má Zhotovitel provést; a
- (d) jakákoli množství nebo cenové údaje stanovené v nějakém Formuláři musí být použity k účelům, které jsou ve Formuláři stanoveny, a mohou být pro jiné účely nepoužitelné.

Má-li však být nějaká část Díla zaplacená podle skutečně dodaného množství nebo provedené práce, použijí se ustanovení pro měření a oceňování tak, jak jsou stanovena ve Zvláštních podmínkách. V souladu s tím musí být určena Smluvní cena, která musí podléhat úpravám v souladu se Smlouvou.

14.2

Zálohová platba

Objednatel musí poskytnout zálohovou platbu jako bezúročnou půjčku na mobilizaci a projektovou dokumentaci za podmínky, že Zhotovitel předloží záruku v souladu s tímto Pod-článkem. Celková zálohová platba, počet a načasování splátek (je-li více než jedna) a příslušné měny a poměry musí být ty, které jsou stanoveny v Příloze k nabídce.

Pokud a dokud Objednatel neobdrží tuto záruku, nebo když celková zálohová platba není v Příloze k nabídce uvedena, tento Pod-článek se nepoužije.

Správce stavby musí vydat Potvrzení průběžné platby pro první splátku poté, co obdrží Vyúčtování (podle Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby]) a potom, co Objednatel obdrží (i) Zajištění splnění smlouvy v souladu s Pod-článkem 4.2 [Zajištění splnění smlouvy] a (ii) záruku v částkách a měnách rovnajících se zálohové platbě. Tato záruka musí být vydána subjektem a ze země (nebo jiné jurisdikce), které byly schváleny Objednatelem, a musí být ve formě přiložené ke Zvláštním podmínkám nebo v jiné formě schválené Objednatelem.

Zhotovitel musí zajistit, že záruka bude platná a vymahatelná do vrácení zálohové platby, ale její částka může být postupně snižována o částku vrácenou Zhotovitelem tak, jak je uvedeno v Potvrzeních platby. Jestliže podmínky záruky specifikují uplynutí doby její platnosti a zálohová platba nebyla vrácena do 28 dnů před datem uplynutí doby platnosti, musí Zhotovitel prodloužit platnost záruky až do splacení zálohové platby Zhotovitelem.

Zálohová platba musí být vrácena procentuálními odpočty v Potvrzeních platby. Pokud nejsou v Příloze k nabídce stanovena jiná procenta:

- (a) odpočty musí začít v Potvrzení platby, v kterém součet všech potvrzených průběžných plateb (mimo zálohovou platbu a odpočty a splátky zádržného) překročí deset procent (10 %) Přijaté smluvní částky bez Podmíněných obnosů; a
- (b) odpočty musí probíhat s amortizační sazbou ve výši jedné čtvrtiny (25 %) z částky každého Potvrzení platby (mimo zálohovou platbu a odpočty a splátky zádržného) v měnách a poměrech zálohové platby, až dokud nebude zálohová platba splacena.

Nebyla-li zálohová platba vrácena před vydáním Potvrzení o převzetí Díla nebo před ukončením podle Článku 15 [*Ukončení smlouvy objednatel*], Článku 16 [*Přerušení a ukončení smlouvy zhotovitelem*], nebo Článku 19 [*Vyšší moc*] (podle okolností), musí Zhotovitel Objednateli celkový v té době zbývajících zůstatek ihned zaplatit.

14.3

Žádost o potvrzení průběžné platby

Zhotovitel musí Správci stavby předložit po skončení platebního období stanoveného ve Smlouvě (není-li stanoveno tak po skončení každého měsíce) šest kopií Vyúčtování ve formě schválené Správcem stavby podrobně znázorňující částky, o kterých se Zhotovitel domnívá, že je k jejich platbě oprávněn, spolu s podpůrnými dokumenty, které musí obsahovat příslušnou zprávu o postupu prací v souladu s Pod-článkem 4.21 [*Zprávy o postupu prací*].

Vyúčtování musí obsahovat následující položky (jsou-li použitelné), které musí být vyjádřeny v různých měnách, v kterých je splatná Smluvní cena v uvedeném pořadí:

- (a) odhadovaná smluvní hodnota provedeného Díla a vyhotovených Dokumentů zhotovitele ke konci měsíce (včetně Variací, ale mimo položky popsané v pod-odstavcích (b) až (g) níže);
- (b) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny v důsledku změn legislativy a změn nákladů v souladu s Pod-článkem 13.7 [*Úpravy v důsledku změn legislativy*] a Pod-článku 13.8 [*Úpravy v důsledku změn nákladů*];
- (c) všechny částky, které mají být odečteny jako zádržné, vypočítané s použitím procenta zádržného stanoveného v Příloze k nabídce na součet výše uvedených částek, dokud takto Objednatel zadržovaná částka nedosáhne limit Zádržného (je-li takový) stanovený v Příloze k nabídce;
- (d) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny kvůli zálohové platbě a jejímu vrácení v souladu s Pod-článkem 14.2 [*Zálohová platba*];
- (e) všechny částky, které mají být přičteny nebo odečteny kvůli Technologickému zařízení a Materiálům v souladu s Pod-článkem 14.5 [*Technologické zařízení a materiály určené pro dílo*];
- (f) všechny ostatní přípočty a odpočty, které se mohly stát způsobilými k platbě podle Smlouvy nebo jinak, včetně těch podle Článku 20 [*Claimy, spory a rozhodčí řízení*]; a
- (g) odpočet částek potvrzených ve všech předchozích Potvrzeních platby.

14.4

Harmonogram plateb

Jestliže Smlouva obsahuje Harmonogram plateb specifikující splátky, kterými bude zaplacená Smluvní cena, pak, pokud není v tomto harmonogramu stanoveno jinak:

- (a) splátky uvedené v tomto Harmonogramu plateb jsou odhadované smluvní hodnoty pro účely pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [*Žádost o potvrzení průběžné platby*];
- (b) Pod-článek 14.5 [*Technologické zařízení a materiály určené pro dílo*] se nepoužije; a
- (c) když tyto splátky nejsou definovány odkazem na skutečný postup dosažený při provádění Díla a když se zjistí, že je skutečný postup pomalejší než ten, na kterém byl tento Harmonogram plateb založený, pak může Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil revidované splátky, které musí zohlednit rozsah, v kterém je postup menší než ten, na kterém byly předtím splátky založeny.

Jestliže Smlouva neobsahuje Harmonogram plateb, musí Zhotovitel předložit nezávazné odhady plateb, jejichž splatnost očekává během každého čtvrtletí. První odhad musí být předložen do 42 dnů po Datu zahájení prací. Revidované odhady musí být předkládány v čtvrtletních intervalech až do vydání Potvrzení o převzetí Díla.

14.5

Technologické zařízení a materiály určené pro dílo

Jestliže se tento Pod-článek použije, Potvrzení průběžné platby musí obsahovat, podle pod-odstavce (e) Pod-článku 14.3, (i) částku na Technologické zařízení a Materiály, které byly odeslány na Staveniště, aby byly zabudovány do Stavby a (ii) srážku, když je smluvní hodnota takového Technologického zařízení a Materiálů již zahrnuta jako část Stavby podle pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [*Žádost o potvrzení průběžné platby*].

Tento Pod-článek se nepoužije, jestliže Příloha k nabídce neobsahuje seznamy, na které je odkazováno v níže uvedených pod-odstavcích (b) (i) nebo (c) (i).

Správce stavby musí určit a potvrdit jakýkoli přípočet, jestliže jsou naplněny následující podmínky:

- (a) Zhotovitel:
 - (i) vedl uspokojivé záznamy (včetně objednávek, stvrzenek, Nákladů a použití Technologického zařízení a Materiálů), které jsou k dispozici ke kontrole a
 - (ii) předložil vyúčtování Nákladů nabytí a dodání Technologického zařízení a Materiálů na Staveniště, podložené uspokojivými důkazy;

a buď:

- (b) příslušné Technologické zařízení a Materiály:
 - (i) jsou ty, které jsou uvedené v Příloze k nabídce s tím, že mají být zaplacený při naložení,
 - (ii) byly naloženy k přepravě do Země a s místem určení na Staveniště v souladu se Smlouvou; a
 - (iii) jsou popsány v námořním konosamentu (potvrzujícím, že náklad není zjevně poškozený) nebo jiném dokladu o naložení, který byl předložen Správci stavby spolu s dokladem o zaplacení dopravného a pojištění, jakýmkoli jinými rozumně požadovanými dokumenty a bankovní zárukou

ve formě schválené Objednatelům a vydané subjektem schváleným Objednatelům, v částkách a měnách rovnajících se částce způsobilé k platbě podle tohoto Pod-článku: tato záruka může být v podobné formě, jako je ta uvedená v Pod-článku 14.2 [Zálohová platba], a musí být platná, dokud Technologické zařízení a Materiály nejsou řádně uskladněny na Staveništi a ochráněny proti ztrátě, poškození a chýtrání;

nebo

(c) příslušné Technologické zařízení a Materiály:

- (i) jsou ty, které jsou uvedené v Příloze k nabídce s tím, že mají být zaplacené při dodání na Staveniště a
- (ii) byly dodány a řádně uskladněny na Staveništi, jsou ochráněny proti ztrátě, škodě a chýtrání a jsou zjevně v souladu se Smlouvou.

Dodatečná částka, která má být potvrzena, se musí rovnat 80 % nákladů Technologického zařízení a Materiálů (včetně dodávky na Staveniště) určených Správcem stavby s přihlédnutím k dokumentům uvedeným v tomto Pod-článku a smluvní hodnotě Technologického zařízení a Materiálů.

Měny této dodatečné částky musí být stejné jako ty, v kterých bude platba splatná, když je smluvní hodnota zahrnuta podle pod-odstavce (a) Pod-článku 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby]. V tom okamžiku musí Potvrzení platby zahrnovat příslušné srážky, které se musí rovnat této dodatečné částce za příslušné Technologické zařízení a Materiály a musí být ve stejných měnách a poměrech.

14.6

Vydání potvrzení průběžné platby

Žádná částka nesmí být potvrzena ani zaplacená, dokud Objednatel neobdrží a ne-schválí Zajištění splnění smlouvy. Následně musí Správce stavby, do 28 dnů po obdržení Vyúčtování a podpůrných dokumentů, vydat Objednateli Potvrzení průběžné platby, v kterém musí být stanovena částka, kterou Správce stavby spravedlivě určí za způsobilou k zaplacení s uvedením podpůrných podrobností.

Před vydáním Potvrzení o převzetí Díla však Správce stavby není povinen vydat Potvrzení průběžné platby v částce, která by byla (po odečtení zádržného a jiných odpočtů) menší než minimální částka Potvrzení průběžné platby (je-li taková) stanovená v Příloze k nabídce. V tomto případě musí dát Správce stavby Zhotoviteli náležité oznámení.

Potvrzení průběžné platby nesmí být odepřeno z žádného jiného důvodu, pouze:

- (a) když jakákoli Zhotovitelem dodávaná věc nebo provedená práce není v souladu se Smlouvou, mohou být náklady na opravu nebo výměnu zadrženy až do dokončení opravy nebo výměny; anebo
- (b) když Zhotovitel nesplnil nebo neplní jakoukoli povinnost provést práci nebo nesplnil nebo neplní jakýkoli závazek v souladu se Smlouvou a bylo mu to oznámeno Správcem stavby, může být hodnota této práce nebo závazku zadržena až do splnění povinnosti provést práci nebo splnění závazku.

Správce stavby může v jakémkoli Potvrzení platby provést jakoukoli opravu nebo modifikaci, která měla být správně provedena v jakémkoli předchozím Potvrzení platby. Potvrzení platby nesmí být považováno za vyjádření akceptace, schválení, souhlasu nebo uspokojení Správce stavby.

14.7

Platba

Objednatel musí Zhotoviteli zaplatit:

- (a) první splátku zálohové platby do 42 dnů po odeslání nebo zveřejnění Dopisu o přijetí nabídky nebo do 21 dnů po obdržení dokumentů v souladu s Pod-článkem 4.2 [Zajištění splnění smlouvy] a Pod-článkem 14.2 [Zálohová platba] podle toho, co se stane později;
- (b) částku potvrzenou v každém Potvrzení průběžné platby do 56 dnů poté, co Správce stavby obdrží Vyúčtování a podpůrné dokumenty; a
- (c) částku potvrzenou v Potvrzení závěrečné platby do 56 dnů poté, co Objednatel obdrží toto Potvrzení platby.

Platba splatné částky v každé z měn musí být provedena na bankovní účet určený Zhotovitelem v zemi platby (pro tuto měnu) specifikované ve Smlouvě.

14.8

Zpožděná platba

Jestliže Zhotovitel neobdrží platbu v souladu s Pod-článkem 14.7 [Platba], je Zhotovitel oprávněn k úhradě poplatků za financování, které připadají měsíčně na nezaplacenou částku během doby zpoždění úhrady. Platí, že tato doba začíná datem pro zaplacení specifikovaným v Pod-článku 14.7 [Platba] bez ohledu (v případě jeho pod-odstavce (b)) na datum vydání jakéhokoli Potvrzení průběžné platby.

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, musí být tyto poplatky za financování vypočítány z roční sazby o tři procentní body vyšší, než je diskontní sazba centrální banky v zemi měny platby a musí být zaplacený v této měně.

Zhotovitel je k této platbě oprávněn bez formálního oznámení nebo potvrzení a aniž by byla dotčena jakákoli práva nebo opravné prostředky.

14.9

Platba zádržného

První polovina Zádržného musí být Správcem stavby potvrzena k vyplacení Zhotoviteli, když bylo vydáno Potvrzení o převzetí Díla a byly úspěšně provedeny všechny specifikované zkoušky Díla (včetně Zkoušek po dokončení, jsou-li takové). Jestliže je Potvrzení o převzetí vydáno pro Sekci, musí být potvrzena a vyplacena příslušná procentní část první poloviny Zádržného, když byly úspěšně provedeny všechny zkoušky Sekce.

Okamžitě po datu uplynutí poslední Záruční doby musí být zbývající zůstatek Zádržného potvrzen Správcem stavby k vyplacení Zhotoviteli. Jestliže bylo Potvrzení o převzetí vydáno pro Sekci, musí být okamžitě po uplynutí Záruční doby Sekce potvrzena a vyplacena příslušná procentní část druhé poloviny Zádržného.

Jestliže však má být nějaká práce ještě provedena podle Článku 11 [Odpovědnost za vady] nebo Článku 12 [Zkoušky po dokončení], je Správce stavby oprávněn odepřít potvrzení odhadovaných nákladů této práce, dokud nebude provedena.

Příslušná procentní část pro každou Sekci musí být procentní hodnota Sekce stanovená v Příloze k nabídce. Jestliže procentní hodnota Sekce v Příloze k nabídce stanovená není, nesmí být podle tohoto Pod-článku ve vztahu k takové Sekci uvolněna žádná procentní část ani jedné z polovin Zádržného.

14.10

Vyúčtování při dokončení Do 84 dnů po obdržení Potvrzení o převzetí Díla musí Zhotovitel Správci stavby předložit šest kopií Vyúčtování při dokončení s podpůrnými dokumenty v souladu s Pod-článkem 14.3 [Žádost o potvrzení průběžné platby], které znázorňuje:

- (a) hodnotu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí Díla,
- (b) jakékoli další obnosy, které Zhotovitel považuje za způsobilé k platbě a
- (c) odhad jakýchkoli jiných částek, o kterých se Zhotovitel domnívá, že mu budou podle Smlouvy náležet. Odhadované částky musí být v tomto Vyúčtování při dokončení znázorněny odděleně.

Správce stavby pak musí vydat potvrzení v souladu s Pod-článkem 14.6 [Vydání potvrzení průběžné platby].

14.11

Žádost o potvrzení závěrečné platby

Zhotovitel musí Správci stavby předložit do 56 dnů poté, co obdržel Potvrzení o splnění smlouvy, šest kopií návrhu závěrečného vyúčtování včetně podpůrných dokumentů, které ve formě schválené Správcem stavby znázorňuje:

- (a) hodnotu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou a
- (b) jakékoli další obnosy, o kterých se Zhotovitel domnívá, že mu budou náležet podle Smlouvy nebo jinak.

Jestliže Správce stavby nesouhlasí s jakoukoli částí návrhu závěrečného vyúčtování nebo ji nemůže ověřit, musí Zhotovitel předložit takové další informace, jaké může Správce stavby rozumně požadovat, a musí udělat takové změny v návrhu, jaké si spolu dohodli. Zhotovitel pak musí připravit a Správci stavby předložit závěrečné vyúčtování tak, jak bylo dohodnuto. Na toto dohodnuté vyúčtování se v těchto Podmínkách odkazuje jako na „Závěrečné vyúčtování“.

Jestliže však po diskuzích mezi Správcem stavby a Zhotovitelem a jakýchkoli dohodnutých změnách návrhu závěrečného vyúčtování vyjde najevo, že existuje spor, musí Správce stavby doručit Objednateli (s kopií Zhotoviteli) Potvrzení průběžné platby na dohodnuté části návrhu závěrečného vyúčtování. Poté co je spor konečným způsobem vyřešený podle Pod-článku 20.4 [Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů] nebo Pod-článku 20.5 [Smírné narovnání], musí Zhotovitel připravit a Objednateli předložit (s kopií Správci stavby) Závěrečné vyúčtování.

14.12

Prohlášení o splnění platebních závazků

Zhotovitel musí při předložení Závěrečného vyúčtování předložit i písemné prohlášení o splnění platebních závazků, které stvrzuje, že celková částka Závěrečného vyúčtování je plným a konečným vyrovnáním všech peněžních částek, které Zhotoviteli náleží podle Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou. V tomto prohlášení o splnění platebních závazků může být uvedeno, že bude účinné až, když Zhotovitel obdrží Zajištění splnění smlouvy a nezaplacený zůstatek této celkové částky, přičemž v tomto případě prohlášení o splnění platebních závazků je účinné k takovému datu.

14.13

Vydání potvrzení závěrečné platby

Do 28 dnů po obdržení Závěrečného vyúčtování a písemného prohlášení o splnění platebních závazků v souladu s Pod-článkem 14.11 [Žádost o potvrzení závěrečné platby] a Pod-článkem 14.12 [Prohlášení o splnění platebních závazků] musí Správce stavby Objednateli vydat Potvrzení závěrečné platby, v kterém musí být uvedeny:

- (a) konečná částka způsobilá k zaplacení a
- (b) zůstatek (je-li nějaký), který má být zaplacen Objednatelům Zhotoviteli nebo Zhotovitelem Objednateli, podle okolností, po započítání všech částek již zaplacených Objednatelům a všech obnosů, ke kterým je Objednatel oprávněn.

Jestliže Zhotovitel nepožádal o Potvrzení závěrečné platby v souladu s Pod-článkem 14.11 [*Žádost o potvrzení závěrečné platby*] a Pod-článkem 14.12 [*Prohlášení o splnění platebních závazků*], musí Správce stavby vznést požadavek, aby tak Zhotovitel udělal. Jestliže Zhotovitel nepředloží žádost do 28 dnů, musí Správce stavby vydat Potvrzení závěrečné platby na takovou částku, jakou spravedlivě určí za způsobilou k platbě.

14.14

Skončení odpovědnosti objednatele

Objednatel není odpovědný Zhotoviteli za žádnou záležitost nebo věc podle nebo v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla mimo případ (a) v takovém rozsahu, že Zhotovitel výslovně zahrnul za tímto účelem částku:

- (a) do Závěrečného vyúčtování a také
- (b) do Vyúčtování při dokončení popsaném v Pod-článku 14.10 [*Vyúčtování při dokončení*] mimo záležitosti a věci, které se vyskytly po vydání Potvrzení o převzetí Díla.

Tento Pod-článek však neomezuje Objednatelovu odpovědnost v případě jeho povinnosti odškodnění nebo Objednatelovu odpovědnost v případě podvodu, úmyslného neplnění závazků nebo hrubé nedbalosti Objednatele.

14.15

Měny plateb

Smluvní cena musí být zaplacená v měně nebo měnách uvedených v Příloze k nabídce. Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, když je takto uvedena více než jedna měna, platby musí být provedeny následovně:

- (a) jestliže byla Přijatá smluvní částka vyjádřena pouze v Místní měně:
 - (i) poměry nebo částky Místních nebo Cizích měn a pevné směnné kursy, které se mají použít k výpočtu plateb, musí být ty stanovené v Příloze k nabídce, pokud není Stranami dohodnuto jinak;
 - (ii) platby a odpočty podle Pod-článku 13.5 [*Podmíněné obnosy*] a Pod-článku 13.7 [*Úpravy v důsledku změn legislativy*] musí být provedeny v příslušných měnách a poměrech; a
 - (iii) jiné platby a odpočty podle pod-odstavce (a) až (d) Pod-článku 14.3 [*Žádost o potvrzení průběžné platby*] musí být provedeny v měnách a poměrech specifikovaných ve výše uvedeném pod-odstavci (a) (i);
- (b) platby náhrady škody specifikované v Příloze k nabídce musí být provedeny v měnách a poměrech specifikovaných v Příloze k nabídce;
- (c) jiné Zhotovitelovy platby Objednateli musí být provedeny v měně, v které byl obnos Objednatelům vynaložen nebo v takové měně, která může být Stranami dohodnuta;
- (d) jestliže nějaká částka, kterou má zaplatit Zhotovitel Objednateli v konkrétní měně, přesáhne obnos, který má zaplatit Objednatel Zhotoviteli v této měně, může Objednatel zůstatek této částky získat zpět z obnosů, které má jinak zaplatit Zhotoviteli v jiných měnách; a
- (e) jestliže v Příloze k nabídce nejsou stanoveny žádné směnné kursy, musí jimi být ty platné v den Základního data a určené centrální bankou Země.

15

Ukončení smlouvy objednatelem

15.1

Výzva k nápravě

Jestliže Zhotovitel neplní nějaký závazek, který vyplývá ze Smlouvy, může Správce stavby oznámením po Zhotoviteli požadovat, aby dal toto neplnění do pořádku a napravil ho ve stanoveném přiměřeném čase.

15.2

Odstoupení objednatelem Objednatel je oprávněn odstoupit od Smlouvy, když Zhotovitel:

- (a) nepostupuje v souladu s Pod-článkem 4.2 [*Zajištění splnění smlouvy*] nebo s oznámením podle Pod-článku 15.1 [*Výzva k nápravě*],
- (b) opustí Dílo nebo jinak jasně projevuje úmysl nepokračovat v plnění svých závazků, které má podle Smlouvy,
- (c) bez rozumné omluvy:
 - (i) nepokračuje v Díle v souladu s Článkem 8 [*Zahájení, zpoždění a přerušení*] nebo
 - (ii) nepostupuje v souladu s oznámením vydaným podle Pod-článku 7.5 [*Odmítnutí*] nebo Pod-článku 7.6 [*Nápravné práce*] do 28 dnů poté, co ho obdržel,
- (d) zadá celé Dílo podzhotoviteli nebo postoupí Smlouvu bez požadované dohody,
- (e) zbankrotuje nebo se stane insolventním, jde do likvidace, je u něj rozhodnutím zřízena správa konkurzní podstaty, jedná s věřiteli o vyrovnání nebo pokračuje v podnikání ve prospěch svých věřitelů pod správcem konkurzní podstaty, opatrovníkem nebo manažerem, popřípadě dojde k jakémukoli úkonu nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí, nebo
- (f) dá nebo nabídne (přímo nebo nepřímo) jakékoli osobě úplatek, dar, prémii, provizi nebo jinou hodnotnou věc jako pobídku nebo odměnu:
 - (i) za to, že vykoná nebo se zdrží jakékoli činnosti ve vztahu ke Smlouvě nebo
 - (ii) za to, že projeví přízeň nebo nepřízeň, popřípadě se zdrží projevení přízně nebo nepřízně vůči jakékoli osobě ve vztahu ke Smlouvě,

nebo když kdokoli z Personálu zhotovitele, jeho zástupců nebo Podzhotovitelů dá nebo nabídne (přímo nebo nepřímo) jakékoli osobě jakoukoli takovou pobídku nebo odměnu tak, jak je popsáno v tomto pod-odstavci (f). Pobídky a odměny směřované Personálu zhotovitele, které jsou legální, však neopравňují k odstoupení.

Při jakékoli z těchto událostí nebo okolností může Objednatel poté, co dá 14 dnů předem oznámení Zhotoviteli, odstoupit od Smlouvy a vykázat Zhotovitele ze Staveniště. V případě pod-odstavců (e) a (f) však může Objednatel oznámením od Smlouvy odstoupit ihned.

Objednatelovo rozhodnutí odstoupit od Smlouvy nemá žádný vliv na jakákoli jiná práva Objednatele, která má podle Smlouvy nebo jinak.

Zhotovitel pak musí Staveniště opustit a doručit Správci stavby jakékoli požadované Věci určené pro dílo, všechny Dokumenty zhotovitele a další projektovou dokumentaci

jím nebo pro něho zhotovenou. Zhotovitel však musí vynaložit veškeré úsilí, aby ihned postupoval v souladu s přiměřenými pokyny obsaženými v oznámení (i) ve věci postoupení jakékoli podzhotovitelské smlouvy a (ii) za účelem ochrany života a majetku nebo pro bezpečnost Díla.

Po odstoupení může Objednatel dokončit Dílo anebo zajistit, aby ho dokončil jakýkoli jiný subjekt. Objednatel a tyto subjekty pak mohou použít jakékoli Věci určené pro dílo, Dokumenty zhotovitele a další projektovou dokumentaci zhotovenou Zhotovitelem nebo jeho jménem.

Objednatel pak musí dát oznámení, že Vybavení zhotovitele a Dočasné dílo bude vydáno Zhotoviteli na Staveništi nebo v jeho blízkosti. Zhotovitel musí okamžitě na své riziko a náklady zařídit jejich odklizení. Jestliže však do té doby Zhotovitel nezaplatil nějakou platbu náležející Objednateli, mohou být tyto položky Objednatel prodány za účelem úhrady této platby. Jakýkoli zůstatek z výnosu musí pak být Zhotoviteli zaplacen.

15.3

Ocenění k datu odstoupení

Co nejdříve, jak je to možné poté, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 15.2 [*Odstoupení objednatel*] nabylo účinnosti, musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby dohodl nebo určil hodnotu Díla, Věcí určených pro dílo a Dokumentů zhotovitele a jakékoli jiné obnosy náležející Zhotoviteli za práce provedené v souladu se Smlouvou.

15.4

Platba po odstoupení

Potom, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 15.2 [*Odstoupení objednatel*] nabylo účinnosti, může Objednatel:

- (a) postupovat v souladu s Pod-článkem 2.5 [*Claimy objednatel*],
- (b) zadržet další platby Zhotoviteli až do zjištění nákladů na projektování, provedení, dokončení a odstranění všech vad, škod za zpoždění dokončení (jsou-li takové) a veškerých jiných nákladů, které vznikly Objednateli, anebo
- (c) získat od Zhotovitele náhradu za všechny ztráty a škody, které vznikly Objednateli a veškeré další náklady na dokončení Díla po započítání všech obnosů náležejících Zhotoviteli podle Pod-článku 15.3 [*Ocenění k datu odstoupení*]. Po získání náhrady jakýchkoli takových ztrát, škod a dalších nákladů, musí Objednatel zůstatek Zhotoviteli zaplatit.

15.5

Oprávnění objednatel vypovědět smlouvu

Objednatel je oprávněn kdykoli Smlouvu vypovědět podle vlastního uvážení oznámením takové výpovědi Zhotoviteli. Výpověď nabude účinnosti 28 dnů poté, co buď Zhotovitel obdrží toto oznámení, nebo Objednatel vrátí Zajištění splnění smlouvy, podle toho co nastane později. Objednatel nesmí vypovědět Smlouvu podle tohoto Pod-článku kvůli tomu, aby Dílo provedl sám nebo nechal Dílo provést jiným zhotovitelem.

Po této výpovědi musí Zhotovitel postupovat v souladu s Pod-článkem 16.3 [*Skončení prací a odklizení vybavení zhotovitele*] a musí mu být zaplacen v souladu s Pod-článkem 19.6 [*Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění*].

16

Přerušení a ukončení smlouvy zhotovitelem

16.1

Oprávnění zhotovitele přerušit práci

Jestliže Správce stavby nevydá potvrzení v souladu s Pod-článkem 14.6 [*Vydání potvrzení průběžné platby*] nebo Objednatel nepostupuje v souladu Pod-článkem 2.4 [*Zajištění financování objednatel*] nebo Pod-článku 14.7 [*Platba*], může Zhotovitel poté, co dal nejméně 21 dnů předem Objednateli oznámení, přerušit práci (nebo snížit rychlost práce), pokud a dokud Zhotovitel neobdrží Potvrzení platby, přiměřený důkaz nebo platbu podle okolností a tak, jak je to popsáno v oznámení.

Toto jednání Zhotovitele nemá žádný vliv na jeho oprávnění na poplatky za financování podle Pod-článku 14.8 [*Zpožděná platba*] a na odstoupení podle Pod-článku 16.2 [*Odstoupení zhotovitelem*].

Jestliže Zhotovitel následně takové Potvrzení platby, důkaz nebo platbu obdrží (jak je to popsáno v příslušném Pod-článku a ve výše uvedeném oznámení) předtím, než dá oznámení o odstoupení, musí Zhotovitel obnovit normální průběh prací co nejdříve, jak je to rozumně možné.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady, jako následek přerušení práce (nebo snížení rychlosti práce) v souladu s tímto Pod-článkem, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

16.2

Odstoupení zhotovitelem

Zhotovitel je oprávněn odstoupit od Smlouvy, když:

- (a) Zhotovitel do 42 dnů poté, co dal oznámení podle Pod-článku 16.1 [*Oprávnění zhotovitele přerušit práci*], neobdrží přiměřený důkaz v souvislosti s nesplněním povinnosti podle Pod-článku 2.4 [*Zajištění financování objednatel*],
- (b) Správce stavby nevydá příslušné Potvrzení platby do 56 dnů poté, co obdržel Vyúčtování a podpůrné dokumenty,
- (c) Zhotovitel neobdrží částku splatnou na základě Potvrzení průběžné platby do 42 dnů po uplynutí lhůty stanovené v Pod-článku 14.7 [*Platba*], během které má být platba provedena (mimo odpočtů v souladu s Pod-článkem 2.5 [*Claimy objednatel*]),
- (d) Objednatel podstatným způsobem neplní své závazky, které má podle Smlouvy,
- (e) Objednatel nepostupuje v souladu s Pod-článkem 1.6 [*Smlouva o dílo*] nebo Pod-článkem 1.7 [*Postoupení*],
- (f) se dlouhodobé přerušení dotýká celého Díla tak, jak je to popsáno v Pod-článku 8.11 [*Dlouhodobé přerušení*] nebo
- (g) Objednatel zbankrotuje nebo se stane insolventním, jde do likvidace, je u něj rozhodnutím zřízena správa konkurzní podstaty, jedná s věřiteli o vyrovnání nebo pokračuje v podnikání ve prospěch svých věřitelů pod správcem konkurzní podstaty, opatrovníkem nebo manažerem, nebo dojde k jakémukoli úkonu

nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakýkoli z těchto úkonů nebo událostí.

Při jakékoli z těchto událostí nebo okolností může Zhotovitel poté, co dá 14 dnů předem oznámení Objednateli, odstoupit od Smlouvy. V případě pod-odstavců (f) a (g) však může Zhotovitel oznámením od Smlouvy odstoupit ihned.

Zhotovitelovo rozhodnutí odstoupit od Smlouvy nemá žádný vliv na jakákoli jiná práva Zhotovitele, která má podle Smlouvy nebo jinak.

16.3

Skončení prací a odklizení vybavení zhotovitele

Potom, co oznámení o ukončení smlouvy podle Pod-článku 15.5 [*Oprávnění objednatelé vypovědět smlouvu*], Pod-článku 16.2 [*Odstoupení zhotovitelem*] nebo Pod-článku 19.6 [*Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění*] nabylo účinnosti, musí Zhotovitel okamžitě:

- (a) skončil veškerou další práci mimo takovou práci, ke které byl vydán pokyn Správce stavby za účelem ochrany života a majetku nebo pro bezpečnost Díla,
- (b) předat Dokumenty zhotovitele, Technologické zařízení, Materiály a jinou práci, za které Zhotovitel obdržel platbu a
- (c) odklidit ze Staveniště veškeré ostatní Věci určené pro dílo mimo těch, které jsou potřebné pro bezpečnost, a opustit Staveniště.

16.4

Platba při odstoupení

Potom, co oznámení o odstoupení podle Pod-článku 16.2 [*Odstoupení zhotovitelem*] nabylo účinnosti, musí Objednatel okamžitě:

- (a) vrátit Zhotoviteli Zajištění splnění smlouvy,
- (b) zaplatit Zhotoviteli v souladu s Pod-článkem 19.6 [*Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění*] a
- (c) zaplatit Zhotoviteli částku za ušlý zisk nebo jinou ztrátu nebo škodu, které Zhotoviteli vznikly jako následek tohoto odstoupení.

17 Riziko a odpovědnost

17.1

Odškodnění

Zhotovitel musí Objednatelé, Personál objednatelé a jejich příslušné zástupce odškodnit a zajistit, aby jim nevznikla újma v případě jakýchkoli nároků, náhrady škody, ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby) v souvislosti s:

- (a) tělesným úrazem, nemocí, chorobou nebo smrtí jakékoli osoby, které vyplývají z projektování, provádění a dokončování Díla a odstraňování všech vad Zhotovitelem (nebo vznikly v průběhu nebo z důvodu těchto činností), pokud k nim nedošlo kvůli nedbalosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Objednatel, Personálem objednatelé nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem a
- (b) škodou nebo ztrátou na jakýchkoli nemovitých nebo movitých věcech (jiných než Dílo) v takovém rozsahu, v jakém taková škoda nebo ztráta:
 - (i) vyplývá z projektování, provádění a dokončování Díla a odstraňování všech vad Zhotovitelem (nebo vznikla v průběhu nebo z důvodu těchto činností) a

- (ii) došlo k ní kvůli nedbalosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Zhotovitelem, Personálem zhotovitele nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem, případně někým jiným, kdo je přímo nebo nepřímo zaměstnán kýmkoli z nich.

Objednatel musí Zhotovitele, Personál zhotovitele a jejich příslušné zástupce odškodnit a zajistit, aby jim nevznikla újma v případě jakýchkoli nároků, náhrady škody, ztrát a výdajů (včetně poplatků a výdajů na právní služby) v souvislosti s (1) tělesným úrazem, nemocí, chorobou nebo smrtí, pokud k nim došlo kvůli nedbalosti, úmyslnému jednání nebo porušení Smlouvy Objednatelem, Personálem objednatelů nebo jakýmkoli jejich příslušným zástupcem a (2) záležitostmi, které mohou být vyloučeny z pojistného krytí tak, jak je popsáno v pod-odstavcích (d) (i), (ii) a (iii) Pod-článku 18.3 [*Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku*].

17.2

Péče zhotovitele o dílo

Zhotovitel musí převzít plnou odpovědnost za péči o Dílo a Věci určené pro dílo od Data zahájení prací až do data, kdy je vydáno (nebo se má za to, že je vydáno podle Pod-článku 10.1 [*Převzetí díla a sekcí*]) Potvrzení o převzetí Díla, kdy odpovědnost za péči o Dílo přechází na Objednatele. Když je Potvrzení o převzetí vydáno (nebo se má za to, že je vydáno) na jakoukoli Sekci nebo část Díla, pak odpovědnost za péči o tuto Sekci nebo část přechází na Objednatele.

Potom, co odpovědnost v souladu s výše uvedeným přešla na Objednatele, musí Zhotovitel převzít odpovědnost za péči o jakoukoli práci, která není k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí dokončena, dokud tato práce dokončena není.

Jestliže na Díle, Věcech určených pro dílo nebo Dokumentech zhotovitele vznikne nějaká ztráta nebo škoda během doby, kdy je za jejich péči odpovědný Zhotovitel, z jakékoli příčiny neuvedené v Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatelů*], musí Zhotovitel na své riziko a náklady ztrátu nebo škodu napravit tak, aby byly Dílo, Věci určené pro dílo a Dokumenty zhotovitele v souladu se Smlouvou.

Zhotovitel je odpovědný za jakoukoli ztrátu nebo škodu způsobenou jakoukoli činností vykonanou Zhotovitelem po vydání Potvrzení o převzetí. Zhotovitel je také odpovědný za jakoukoli ztrátu nebo škodu, která se objeví po vydání Potvrzení o převzetí a která vznikla v důsledku předchozí události, za kterou byl odpovědný Zhotovitel.

17.3

Rizika objednatelů

Pod-článek 17.4 odkazuje na rizika z následujících nebezpečí:

- (a) válka, nepřátelské akty (ať už válka je nebo není vyhlášena), invaze, činnost nepřátel ze zahraničí,
- (b) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrat, násilné převzetí moci nebo občanská válka, když k nim dojde v Zemi,
- (c) výtržnost, vzpoura nebo nepokoj v Zemi, které jsou vyvolány jinými osobami, než jsou Personál zhotovitele a ostatní zaměstnanci Zhotovitele a Podzhotovitelů,
- (d) válečná munice, výbušný materiál, ionizující radiace a radioaktivní kontaminace v Zemi mimo situace, kdy toto riziko náleží Zhotoviteli, protože municí, výbušninou, radiací a radioaktivitu použil nebo vyvolal,
- (e) tlakové vlny způsobené letadlem nebo jinými zařízeními pohybujícími se ve vzduchu rychlostí zvuku nebo nadzvukovou rychlostí,
- (f) užívání nebo zabránění jakékoli části Stavby Objednatelem mimo případů specifikovaných ve Smlouvě,

- (g) projektování (je-li nějaké) jakékoli části Díla Personálem objednatel nebo někým jiným, za koho je Objednatel odpovědný a
- (h) jakékoli působení přírodních sil, které je Nepředvídatelné nebo u kterého se nedalo předpokládat, že by proti němu zkušený zhotovitel přijal adekvátní preventivní opatření.

17.4

Důsledky rizik objednatel Jestliže a do té míry, do jaké nebezpečí a rizika uvedená v Pod-článku 17.3 vedou ke ztrátě nebo škodě na Díle, Věcech určených pro dílo nebo Dokumentech zhotovitele, musí dát Zhotovitel Správci stavby okamžitě oznámení a musí napravit tuto ztrátu nebo škodu v míře požadované Správcem stavby.

Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu napravování této ztráty nebo škody, musí dát Zhotovitel Správci stavby další oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitele*] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [*Prodloužení doby pro dokončení*] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, která se zahrne do Smluvní ceny. V případě pod-odstavců (f) a (g) Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatel*] musí být k těmto Nákladům přírážkou zahrnut také přiměřený zisk.

Po obdržení tohoto dalšího oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [*Určení*], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

17.5

Práva průmyslového a jiného duševního vlastnictví

„Porušení“ je v tomto Pod-článku porušení (nebo údajné porušení) jakéhokoli patentu, průmyslového vzoru, autorského práva, ochranné známky, obchodního jména, obchodního tajemství nebo jiného práva k průmyslovému nebo jinému duševnímu vlastnictví, které se vztahuje k Dílu; a „nárok“ je nárok (nebo postup při uplatňování nároku), kterým je tvrzeno nějaké porušení.

Kdykoli některá ze Stran nedá druhé Straně oznámení o jakémkoli nároku do 28 dnů poté, co je vůči ní nárok uplatněn, platí, že se prvně jmenovaná Strana vzdala veškerých práv na odškodnění podle tohoto Pod-článku.

Objednatel musí Zhotovitele odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě jakéhokoli nároku, kterým je tvrzeno porušení, které je nebo bylo:

- (a) nevyhnutelným následkem toho, že Zhotovitel dodržoval Požadavky objednatel nebo
- (b) následkem užívání jakékoli části Díla Objednatel:
 - (i) za jiným účelem než vyplývajícím nebo rozumně odvoditelným ze Smlouvy nebo
 - (ii) ve spojení s jakoukoli věcí nedodanou Zhotovitelem, jestliže s takovým užíváním nebyl Zhotovitel seznámen před Základním datem nebo není stanovené ve Smlouvě.

Zhotovitel musí Objednatel odškodnit a zajistit, aby mu nevznikla újma v případě jakéhokoli nároku, který vyplývá nebo se vztahuje k (i) projektování, výrobě, výstavbě nebo provádění Díla Zhotovitelem, (ii) používání Vybavení zhotovitele nebo (iii) řádnému užívání Díla.

Jestliže je nějaká Strana oprávněna k odškodnění podle tohoto Pod-článku, odškod-

ňující Strana může (na své náklady) vést jednání za účelem vypořádání nároku a jakékoli soudní nebo rozhodčí řízení, které z něj může vyplynout. Na základě požadavku a na náklady odškodňující Strany musí druhá Strana při obraně proti nároku poskytovat součinnost. Tato druhá Strana (a její Personál) nesmí udělat jakékoli prohlášení, které by mohlo mít na odškodňující Stranu negativní vliv, ledaže by se odškodňující Strana neujala vedení nějakého jednání, soudního nebo rozhodčího řízení poté, co na to u ní vznesla požadavek tato druhá Strana.

17.6

Omezení odpovědnosti

Žádná ze Stran není odpovědná druhé Straně za ztrátu užitku z Díla, ušlý zisk, ztrátu jakékoli zakázky nebo za jakoukoli nepřímou nebo následnou ztrátu nebo škodu, která vznikne druhé Straně v souvislosti se Smlouvou. To se netýká Pod-článku 16.4 [*Platba při odstoupení*] a Pod-článku 17.1 [*Odškodnění*].

Celková odpovědnost Zhotovitele Objednateli podle Smlouvy nebo v souvislosti se Smlouvou, mimo odpovědnosti podle Pod-článku 4.19 [*Elektrina, voda a plyn*], Pod-článku 4.20 [*Vybavení objednatele a objednatelem volně poskytovaný materiál*], Pod-článku 17.1 [*Odškodnění*] a Pod-článku 17.5 [*Práva průmyslového a jiného duševního vlastnictví*], nesmí překročit obnos stanovený ve Zvláštních podmínkách nebo (není-li obnos stanoven) Přijatou smluvní částku.

Tento Pod-článek neomezuje odpovědnost v případě podvodu, úmyslného neplnění závazků nebo hrubé nedbalosti Strany, která se takto proviní.

Pojištění

18.1

Obecné požadavky na pojištění

Pro každý druh pojištění v tomto Článku je „pojišťující Stranou“ ta Strana, která je odpovědná za uzavření pojištění specifikovaného v příslušném Pod-článku, včetně udržování tohoto pojištění v platnosti.

Jestliže je pojišťující Stranou Zhotovitel, musí být každé pojištění uzavřeno s pojistiteli a za podmínek schválených Objednatel. Tyto podmínky musí být v souladu se všemi podmínkami dohodnutými oběma Stranami před datem Dopisu o přijetí nabídky. Tato dohoda nebo podmínky mají přednost před ustanoveními tohoto Článku.

Jestliže je pojišťující Stranou Objednatel, musí být každé pojištění uzavřeno s pojistiteli a za podmínek, které jsou v souladu s údaji přiloženými k Zvláštním podmínkám.

Jestliže se požaduje, aby pojistka odškodňovala společně pojištěné, musí krytí platit pro každého pojištěného zvlášť, jako by byla vydána samostatná pojistka pro každého ze společně pojištěných. Jestliže pojistka odškodňuje dodatečně společně pojištěné, a to navíc k pojištěným specifikovaným v tomto Článku, (i) musí Zhotovitel jednat podle pojistky jménem těchto dodatečných společně pojištěných mimo případy, kdy musí Objednatel jednat za Personál objednatele, (ii) dodateční společně pojištění nesmí být oprávnění obdržet platby přímo od pojistitele nebo mít jakýkoli jiný přímý styk s pojistitelem a (iii) pojišťující Strana musí požadovat, aby dodateční společně pojištění postupovali v souladu s podmínkami stanovenými v pojistce.

Každá pojistka proti ztrátě nebo škodě musí umožnit provedení plateb v měnách požadovaných pro nápravu ztráty nebo škody. Platby obdržené od pojistitelů musí být použity na nápravu ztráty nebo škody.

Příslušná pojišťující Strana musí v patřičných lhůtách, které jsou stanovené v Příloze k nabídce (vypočítané od Data zahájení prací) předložit druhé Straně:

- (a) důkaz, že pojištění popsáná v tomto Článku jsou v platnosti a
- (b) kopie pojistek pro pojištění popsanych v Pod-článku 18.2 [*Pojištění díla a vybavení zhotovitele*] a Pod-článku 18.3 [*Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku*].

Při jakékoli platbě pojistného musí pojišťující Strana předložit důkaz o platbě druhé Straně. Vždy, když jsou důkazy nebo pojistky překládány, musí dát pojišťující Strana oznámení také Správci stavby.

Každá ze Stran musí postupovat v souladu s pojistnými podmínkami každé z pojistek. Pojišťující Strana musí informovat pojistitele o jakýchkoli významných změnách v provádění Díla a zajistit, že pojištění je udržováno v souladu s tímto Článkem.

Žádná ze Stran nesmí udělat významnou změnu podmínek jakéhokoli pojištění bez předchozího schválení druhou Stranou. Jestliže pojistitel tyto podmínky změní (nebo se o to pokusí), musí to Strana, která se o tom od pojistitele dozví jako první, druhé Straně okamžitě oznámit.

Jestliže pojišťující Strana neuzavře anebo nedrží v platnosti jakékoli z pojištění, které má podle Smlouvy uzavřít nebo udržovat nebo nepředloží uspokojivý důkaz a kopie pojistek v souladu s tímto Pod-článkem, může druhá Strana (podle své volby a aniž by byla dotčena jakákoli práva nebo opravné prostředky) uzavřít pojištění na příslušné krytí a platit patřičné pojistné. Pojišťující Strana musí zaplatit částku v hodnotě tohoto pojistného druhé Straně a podle toho musí být upravena i Smluvní cena.

Ustanovení tohoto Článku nijak neomezují závazky, odpovědnosti nebo ručení Zhotovitele nebo Objednatele podle ostatních ustanovení Smlouvy nebo jakékoli jiné. Jakékoli od pojistitelů nepojištěné nebo nenahrazené částky musí nést Zhotovitel anebo Objednatel v souladu s těmito závazky, odpovědnostmi nebo ručením. Jestliže však pojišťující Strana neuzavře a nedrží v platnosti pojištění, které je dostupné a u kterého se požaduje, aby bylo podle Smlouvy uzavřeno a udržováno, a druhá Strana ani opominutí neschválí a ani neuzavře pojištění na krytí odpovídající tomuto nesplněnému závazku, musí být jakékoli peněžní částky, které by byly hrazeny z tohoto pojištění, zaplacený pojišťující Stranou.

Platby jedné Strany druhé Straně podléhají ustanovením Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] a Pod-článku 20.1 [*Claimy zhotovitel*] podle okolností.

18.2

Pojištění díla a vybavení zhotovitele

Pojišťující Strana musí pojistit Dílo, Technologické zařízení, Materiály a Dokumenty zhotovitele minimálně na náklady na úplné uvedení do původního stavu včetně nákladů na demolici, odklizení sutí a profesní poplatky a zisk. Toto pojištění musí být v platnosti od data, do kterého se má předložit důkaz podle pod-odstavce (a) Pod-článku 18.1 [*Obecné požadavky na pojištění*] až do data vydání Potvrzení o převzetí Díla.

Pojišťující Strana musí udržovat toto pojištění tak, aby bylo až do data vydání Potvrzení o splnění smlouvy poskytnuto krytí ztráty a škody v odpovědnosti Zhotovitele, které vyplývají z příčiny, která se projevila před vydáním Potvrzení o převzetí a ztráty a škody způsobené Zhotovitelem v průběhu jakýchkoli jiných činností (včetně těch podle Článku 11 [*Odpovědnost za vady*] a Článku 12 [*Zkoušky po dokončení*]).

Pojišťující Strana musí pojištit Vybavení zhotovitele minimálně na plnou hodnotu náhrady včetně dodávky na Staveniště. Pojištění musí být v platnosti pro každou položku Vybavení zhotovitele od momentu, kdy je přepravováno na Staveniště a až do momentu, když už není potřebné jako Vybavení zhotovitele.

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, pojištění podle tohoto Pod-článku:

- (a) musí být uzavřeno a udržováno v platnosti Zhotovitelem jako pojišťující Stranou,
- (b) musí být uzavřeno společným jménem Stran, které musí být společně oprávněny obdržet platby od pojištitelů, přičemž platby budou Stranami zadrženy nebo mezi ně rozděleny jediné za účelem nápravy ztráty nebo škody,
- (c) musí kryt všechny ztráty a škody z jakékoli příčiny mimo příčin uvedených v Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatel*],
- (d) musí také kryt ztráty nebo škody na části Díla, které lze přičíst užívání nebo zabránění další jiné části Díla Objednatel a ztráty a škody z rizik uvedených v pod-odstavcích (c), (g) a (h) Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatel*] mimo (pro každý jednotlivý případ) rizik, která jsou za obchodně přiměřených podmínek nepojistitelná, se spoluúčastí při vzniku každé jednotlivé pojistné události, která nepřevyšuje částku stanovenou v Příloze k nabídce (jestliže částka takto není stanovena, tento pod-odstavec (d) se nepoužije) a
- (e) nemusí však kryt ztráty, škody a náklady na uvedení do původního stavu:
 - (i) na části Díla, která je ve vadném stavu kvůli vadě v její projektové dokumentaci, materiálech nebo vadnému řemeslnému zpracování (ale krytí musí zahrnovat všechny ostatní části, které utrpěly ztrátu nebo škodu jako přímý následek tohoto vadného stavu a ne tak, jak je popsáno v pod-odstavci (ii) níže),
 - (ii) na části Díla, která utrpěla ztrátu nebo škodu za účelem uvedení jakékoli jiné části Díla do původního stavu, jestliže tato jiná část je ve vadném stavu kvůli vadě v její projektové dokumentaci, materiálech nebo vadnému řemeslnému zpracování,
 - (iii) na části Díla, která byla převzata Objednatel s výjimkou rozsahu, v kterém je za škody a ztráty odpovědný Zhotovitel a
 - (iv) na Věcech určených pro dílo v době, kdy nejsou v Zemi, ve smyslu Pod-článku 14.5 [*Technologické zařízení a materiály určené pro dílo*].

Jestliže po více než jednom roce od Základního data přestane být krytí popsané v pod-odstavci (d) dostupné za obchodně přiměřených podmínek, musí dát Zhotovitel (jako pojišťující Strana) Objednateli oznámení spolu s uvedením podpůrných podrobností. Objednatel je pak (i) oprávněn podle Pod-článku 2.5 [*Claimy objednatel*] k platbě částky, kterou měl Zhotovitel očekávat, že zaplatí za krytí odpovídající takovým obchodně přijatelným podmínkám a (ii) má se za to, že Objednatel vypuštění schválil podle Pod-článku 18.1 [*Obecné požadavky na pojištění*], jestliže však Objednatel nezískal krytí za obchodně přiměřených podmínek.

18.3

Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku

Pojišťující strana musí pojištit odpovědnost každé ze Stran za ztrátu, škodu, smrt nebo tělesný úraz, které by mohly postihnout jakýkoli hmotný majetek (mimo věcí pojištěných podle Pod-článku 18.2 [*Pojištění díla a vybavení zhotovitele*]) nebo jakoukoli osobu (mimo osob pojištěných podle Pod-článku 18.4 [*Pojištění personálu zhotovitele*]), které mohou vyplynout z plnění Smlouvy Zhotovitelem a k nimž došlo před vydáním Potvrzení o splnění smlouvy.

Limit na jednu škodnou událost tohoto pojištění nesmí být menší než částka stanove-

ná v Příloze k nabídce. Počet škodných událostí nesmí být omezen. Jestliže v Příloze k nabídce není částka stanovena, tento Pod-článek se nepoužije.

Není-li ve Zvláštních podmínkách stanoveno jinak, pojištění specifikovaná v tomto Pod-článku:

- (a) musí být uzavřena a udržována v platnosti Zhotovitelem jako pojišťující Stranou,
- (b) musí být uzavřena společným jménem Stran,
- (c) musí být rozšířena na krytí odpovědnosti za všechny ztráty a škody na majetku Objednatele (mimo věci pojištěné podle Pod-článku 18.2), které vyplývají z plnění Smlouvy Zhotovitelem a
- (d) mohou však vylučovat odpovědnost v rozsahu, který vyplývá:
 - (i) z práva Objednatele nechat Stavbu provést na, nad, pod, uvnitř nebo přes jakýkoli pozemek a z práva zabrat tento pozemek pro Stavbu,
 - (ii) ze škody, která je nevyhnutelným následkem povinnosti Zhotovitele provést Dílo a odstranit všechny vady a
 - (iii) z příčiny uvedené v Pod-článku 17.3 [*Rizika objednatel*] s výjimkou rozsahu, v kterém je krytí dostupné za obchodně přiměřených podmínek.

18.4

Pojištění personálu zhotovitele

Zhotovitel musí uzavřít a udržovat v platnosti pojištění odpovědnosti za nároky, škody ztráty a výdaje (včetně právních poplatků a výdajů), které mají původ v úrazu, nemoci, chorobě nebo smrti jakékoli osoby zaměstnané Zhotovitelem nebo kohokoli jiného z Personálu zhotovitele.

Podle pojistné smlouvy musí být odškodnění také Objednatel a Správce stavby s výjimkou, že toto pojištění může vylučovat ztráty a nároky v rozsahu, v kterém vyplývají z jakéhokoli jednání nebo zanedbání Objednatele nebo Personálu objednatel.

Pojištění musí být udržováno v plné platnosti a účinnosti během celé doby, v které je tento personál přítomen při provádění Díla. Pro zaměstnance Podzhotovitele může být pojištění uzavřeno Podzhotovitelem, ale Zhotovitel je odpovědný za to, že se bude postupovat v souladu s tímto Článkem.

19

Vyšší moc

19.1

Definice vyšší moci

„Vyšší moc“ je v tomto Článku výjimečná událost nebo okolnost:

- (a) kterou smluvní Strana nemůže ovládat,
- (b) proti které tato smluvní Strana nemohla učinit opatření před uzavřením Smlouvy,
- (c) které se po jejím vzniku nemohla tato smluvní Strana účelně vyhnout nebo ji překonat a
- (d) kterou nelze v podstatné míře přičíst druhé Straně.

Vyšší moc může zahrnovat, ale neomezuje se na výjimečné události a okolnosti uvedené níže, pokud jsou splněny výše uvedené podmínky (a) až (d):

- (i) válka, nepřátelské akty (ať už válka je nebo není vyhlášena), invaze, činnost nepřátel ze zahraničí,

- (ii) rebelie, terorismus, revoluce, povstání, vojenský převrat, násilné převzetí moci nebo občanská válka,
- (iii) výtržnost, vzpoura nebo nepokoj vyvolaný jinými osobami, než jsou Personál zhotovitele a ostatní zaměstnanci Zhotovitele a Podzhotovitelů,
- (iv) válečná munice, výbušný materiál, ionizující radiace a radioaktivní kontaminace mimo situace, kdy toto riziko náleží Zhotoviteli, protože munici, výbušniny, radiaci a radioaktivitu použil nebo vyvolal,
- (v) přírodní katastrofy jako zemětřesení, hurikán, tajfun a vulkanická činnost.

19.2

Oznámení o vyšší moci

Jestliže je nebo bude některé ze Stran z důvodu Vyšší moci bráněno v plnění jakýchkoli jejích závazků podle Smlouvy, musí tato Strana dát o události nebo okolnosti zakládající Vyšší moc oznámení druhé Straně a musí specifikovat závazky, v jejichž plnění je nebo bude bráněno. Oznámení musí být podáno do 14 dnů poté, co si tato Strana uvědomila nebo měla uvědomit příslušnou skutečnost nebo okolnost zakládající Vyšší moc.

Tato Strana musí být potom, co dala oznámení, omluvena z plnění těchto závazků na tak dlouho, jak jí Vyšší moc brání v jejich plnění.

Bez ohledu na jakékoli jiné ustanovení tohoto Článku se Vyšší moc nepoužije na závazky kterékoli Strany zaplatit druhé Straně podle Smlouvy.

19.3

Povinnost minimalizovat zpoždění

Každá ze Stran musí za všech okolností vynaložit veškeré přiměřené úsilí k minimalizování jakéhokoli zpoždění při plnění Smlouvy v následku Vyšší moci.

Dotčená Strana musí dát druhé Straně oznámení, když přestane být Vyšší mocí ovlivňována.

19.4

Důsledky vyšší moci

Jestliže je Zhotoviteli Vyšší mocí bráněno v plnění jakýchkoli závazků podle Smlouvy, o kterých bylo podáno oznámení podle Pod-článku 19.2 [Oznámení o vyšší moci] a vznikne mu zpoždění anebo Náklady z důvodu této Vyšší moci, je Zhotovitel oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k:

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] a
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů, jestliže událost nebo okolnost druhově odpovídá těm popsaným v pod-odstavcích (i) až (iv) Pod-článku 19.1 [Definice vyšší moci] a v případě pod-odstavců (ii) až (iv) k ní dojde v Zemi.

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

19.5

Vyšší moc ovlivňující podzhotovitele

Jestliže je nějaký Podzhotovitel oprávněn podle jakékoli smlouvy nebo dohody vztahující se k Dílu ke zmírnění nebo zproštění následků vyšší moci za dodatečných nebo širších podmínek, než jsou ty specifikované v tomto Článku, takové dodatečné nebo širěji definované události nebo okolnosti vyšší moci neomlouvají Zhotovitelovo neplnění a neopravňují ho ke zmírnění nebo zproštění následků vyšší moci podle tohoto Článku.

19.6

Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění

Jestliže Vyšší moc, o které bylo podáno oznámení podle Pod-článku 19.2 [Oznámení o vyšší moci] brání provedení v podstatě celého rozestavěného Díla po nepřetržitou dobu 84 dnů nebo po více opakujících se obdobích, které v součtu překročí 140 dnů kvůli jedné a té samé oznámené Vyšší moci, každá ze Stran může dát druhé Straně oznámení o odstoupení od Smlouvy. V tomto případě je odstoupení účinné 7 dnů po podání oznámení a Zhotovitel musí postupovat v souladu s Pod-článkem 16.3 [Skončení prací a odklizení vybavení zhotovitele].

Po takovém odstoupení musí Správce stavby určit hodnotu provedené práce a vydat Potvrzení platby, které musí obsahovat:

- (a) částky, které mají být zaplacený za jakékoli vykonané práce, které mají ve Smlouvě stanovenou cenu;
- (b) Náklady na Technologické zařízení a Materiály objednané pro Dílo, které byly dodány Zhotoviteli nebo u kterých je Zhotovitel povinen dodávku přijmout. Vlastnictví (a související rizika) tohoto Technologického zařízení a Materiálů přechází na Objednatele, když je Objednatel zaplatí a Zhotovitel splní svoji povinnost je předat do dispozice Objednatele;
- (c) jakékoli jiné Náklady a závazky, které za daných okolností rozumným způsobem vznikly Zhotoviteli, protože očekával, že Dílo bude dokončeno;
- (d) Náklady na odklizení Dočasného díla a Vybavení zhotovitele ze Staveniště a zpětnou přepravu těchto položek na pracoviště v zemi Zhotovitele (nebo kamkoli jinam, ale ne za větších nákladů); a
- (e) Náklady na repatriaci pracovníků a dělníků, kteří byli k datu odstoupení plně zaměstnáni u Zhotovitele v souvislosti s Dílem.

19.7

Osvobození z plnění podle práva

Bez ohledu na jakékoli jiné ustanovení tohoto Článku, jestliže nastane nějaká událost nebo okolnost, kterou smluvní Strany nemohou ovládat (včetně Vyšší moci, ale neomezujíc se pouze na ni), která způsobí, že pro jednu nebo obě Strany je plnění jejich nebo jejich smluvních závazků nemožné nebo nezákonné nebo, která podle rozhodného práva Smlouvy opravňuje smluvní Strany k osvobození z dalšího plnění Smlouvy, pak po oznámení kterékoli ze Stran druhé Straně o takové události nebo okolnosti:

- (a) jsou smluvní Strany osvobozeny z dalšího plnění, aniž by byla dotčena práva kterékoli Strany ve vztahu k jakémukoli předchozímu porušení Smlouvy a
- (b) obnos, který má zaplatit Objednatel Zhotoviteli musí být stejný jako ten, který by se zaplatil podle Pod-článku 19.6 [Dobrovolné odstoupení, platba a osvobození z plnění], kdyby byla Smlouva ukončena podle Pod-článku 19.6.

20

Claimy, spory a rozhodčí řízení

20.1

Claimy zhotovitele

Jestliže se Zhotovitel domnívá, že je oprávněn k prodloužení Doby pro dokončení anebo dodatečné platbě podle jakéhokoli Článku těchto Podmínek nebo jinak v souvislosti se Smlouvou, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení nároku (claimu) popisující událost nebo okolnost, z které claim vyplývá. Oznámení musí být podáno co nejdříve, jak je to prakticky možné, a ne později než 28 dnů poté, co si Zhotovitel skutečnost nebo okolnost uvědomil nebo měl uvědomit.

Jestliže Zhotovitel v takové lhůtě 28 dnů oznámení claimu nedá, Doba pro dokončení nesmí být prodloužena, Zhotovitel není oprávněn k dodatečné platbě a Objednatel je v souvislosti s claimem zbaven veškeré odpovědnosti. V opačném případě se použijí následující ustanovení tohoto Pod-článku.

Zhotovitel musí také předložit jakákoli další k takové události nebo okolnosti relevantní oznámení požadovaná Smlouvou a k takové události nebo okolnosti relevantní podrobnosti na podporu claimu.

Zhotovitel musí na Staveništi nebo jiném místě přijatelném pro Správce stavby archiovat takové aktuálně vedené záznamy, jaké mohou být potřebné k zdůvodnění jakéhokoli z claimů. Správce stavby může po obdržení jakéhokoli oznámení podle tohoto Pod-článku, aniž by tak připustil odpovědnost Objednatele, dohlížet na toto vedení záznamů anebo dát Zhotoviteli pokyn, aby vedl záznamy další. Zhotovitel musí Správci stavby umožnit kontrolu veškerých takových záznamů a musí (je-li mu dán pokyn) předložit Správci stavby kopie.

Zhotovitel musí do 42 dnů po tom, co si uvědomil nebo měl uvědomit událost nebo okolnost, z které claim vyplývá, nebo v jiné lhůtě, která může být navržena Zhotovitelem a schválena Správcem stavby, předložit Správci stavby zcela detailní claim s uvedením všech podrobností na podporu podstaty claimu a na podporu požadovaného prodloužení doby anebo požadované dodatečné platby. Jestliže má událost nebo okolnost, z které claim vyplývá, přetrvávající vliv:

- (a) je tento zcela detailní claim považován za průběžný;
- (b) Zhotovitel musí posílat v měsíčních intervalech další průběžné claimy s udáním nahromaděného požadovaného zpoždění anebo požadované částky a takových dalších podrobností, které může Správce stavby rozumně požadovat; a
- (c) Zhotovitel musí odeslat závěrečný claim do 28 dnů (nebo v jiné lhůtě, která může být navržena Zhotovitelem a schválena Správcem stavby) poté, co přestane mít událost nebo okolnost vliv.

Správce stavby musí do 42 dnů po obdržení claimu, případně po obdržení jakýchkoli dalších podrobností na podporu předchozího claimu, nebo v jiné lhůtě, která může být navržena Správcem stavby a schválena Zhotovitelem, odpovědět schválením, případně neschválením a podrobným komentářem. Může také požadovat jakékoli další potřebné podrobnosti, musí ovšem v této lhůtě dát své stanovisko k podstatě claimu.

Do každého Potvrzení platby musí být zahrnuty takové částky claimu, které byly dostatečně zdůvodněny jako způsobilé k platbě podle příslušných ustanovení Smlouvy. Pokud a dokud nejsou dodané podrobnosti dostatečné ke zdůvodnění celého claimu, je Zhotovitel oprávněn pouze k platbě za takovou část claimu, jakou byl schopen zdůvodnit.

Správce stavby musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodnul nebo určil (i) prodloužení (je-li nějaké) Doby pro dokončení (před nebo po jejím uplynutí) v souladu s Pod-článkem 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení], anebo (ii) dodatečnou platbu (je-li nějaká), ke které je Zhotovitel oprávněn podle Smlouvy.

V tomto Pod-článku jsou uvedeny dodatečné požadavky k těm, které jsou uvedeny v jakýchkoli jiných Pod-článcích použitelných pro claim. Jestliže Zhotovitel nepostupuje, co se týče claimu, v souladu s tímto nebo jiným Pod-článkem, musí se při jakémkoli prodloužení doby nebo dodatečné platbě zohlednit rozsah (je-li nějaký), v kterém tento

nedostatek bránil nebo negativně ovlivnil řádné prošetření claimu, jestliže ovšem claim není vyloučen podle druhého odstavce tohoto Pod-článku.

20.2

Jmenování rady pro rozhodování sporů

Spory musí být rozhodnuty Radou pro rozhodování sporů (dále též jen DAB) v souladu s Pod-článkem 20.4 [Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů]. Strany musí společně jmenovat DAB do data 28 dnů poté, co jedna ze Stran dala druhé Straně oznámení o svém záměru předložit spor DAB v souladu s Pod-článkem 20.4.

DAB musí tvořit tak, jak je to stanoveno v Příloze k nabídce, buď jedna, nebo tři vhodně kvalifikované osoby („členové“). Jestliže počet není tímto způsobem stanoven a Strany se nedohodnou jinak, musí DAB tvořit tři osoby.

Jestliže DAB tvoří tři osoby, každá Strana musí navrhnout jednoho člena ke schválení druhou Stranou. Strany se musí s oběma těmito členy poradit a musí se dohodnout na třetím členovi, který musí být jmenován jako předseda.

Je-li však ve Smlouvě zahrnut seznam potenciálních členů, musí být členové vybráni z tohoto seznamu mimo těch, kteří nejsou schopni nebo ochotni přijmout jmenování do DAB.

Součástí dohody mezi Stranami a buď jediným členem („adjudikátor“) nebo každým ze tří členů se musí odkazem stát Obecné podmínky dohody o rozhodování sporů obsažené v Příloze k těmto Obecným podmínkám včetně eventuálních oběma Stranami dohodnutých dodatků těchto Obecných podmínek dohody o rozhodování sporů.

Podmínky odměny buď jediného člena, nebo každého ze tří členů, musí být Stranami vzájemně dohodnuty, když se jedná o podmínkách jmenování. Každá Strana je odpovědná za zaplacení poloviny této odměny.

Kdykoli se tak Strany dohodnou, mohou jmenovat vhodně kvalifikovanou osobu nebo osoby, aby nahradily jednoho nebo více členů DAB. Pokud se Strany nedohodnou jinak, jmenování bude účinné, jakmile nějaký člen odmítne funkci vykonávat nebo není schopen ji vykonávat v důsledku smrti, nezpůsobilosti, rezignace nebo ukončení výkonu funkce. Náhradník musí být jmenován stejným způsobem, jaký se požadoval pro navržení a dohodu při jmenování nahrazované osoby tak, jak je to popsáno v tomto Pod-článku.

Výkon funkce jakéhokoli člena může být ukončen vzájemnou dohodou obou Stran, ale ne pouze Objednatelem nebo Zhotovitelem samotným. Pokud se obě Strany nedohodly jinak, výkon funkce DAB (včetně každého člena) musí skončit, když DAB dala své rozhodnutí ve sporu předloženém podle Pod-článku 20.4 [Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů], jestliže DAB nebyly předloženy do té doby jiné spory podle Pod-článku 20.4, kdy v tomto případě výkon funkce DAB musí skončit, když DAB dala své rozhodnutí také v těchto sporech.

20.3

Neschopnost se dohodnout při jmenování rady pro rozhodování sporů

Jestliže se naplní jakákoli z následujících podmínek, jmenovitě:

- (a) Strany se nedohodnou na jmenování jediného člena DAB do data stanoveného v prvním odstavci Pod-článku 20.2 [Jmenování rady pro rozhodování sporů],
- (b) některá ze Stran nenavrhne do tohoto data (ke schválení druhou Stranou) člena tříčlenné DAB,
- (c) Strany se do tohoto data nedohodnou na jmenování třetího člena (předsedy) DAB nebo

- (d) se Strany nedohodnou na jmenování nahrazující osoby do 42 dnů po datu, kdy jediný člen nebo jeden ze tří členů odmítl funkci vykonávat, nebo ji není schopen vykonávat v důsledku smrti, nezpůsobilosti, rezignace nebo ukončení výkonu funkce,

pak jmenující subjekt (nebo jmenující úřední osoba) uvedený v Příloze k nabídce musí po požadavku jedné nebo obou Stran a po patřičné poradě s oběma Stranami tohoto člena DAB jmenovat. Toto jmenování musí být konečné a nezvratné. Každá Strana odpovídá za zaplacení poloviny odměny jmenujícího subjektu nebo jmenující úřední osoby.

20.4

Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů

Jestliže mezi Stranami vznikne spor (ať už jakýkoli) v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla nebo z nich vyplývající včetně jakéhokoli sporu ve věci nějakého potvrzení, určení, pokynu, názoru nebo ocenění Správce stavby, pak poté, co byla DAB jmenována podle Pod-článku 20.2 [*Jmenování rady pro rozhodování sporů*] a 20.3 [*Neschopnost se dohodnout při jmenování rady pro rozhodování sporů*], může kterákoli ze Stran předložit spor v písemné formě DAB (v kopii druhé Straně a Správci stavby), aby DAB tento spor rozhodla. V tomto podání musí být stanoveno, že je předloženo podle tohoto Pod-článku.

V případě tříčlenné DAB platí, že DAB obdržela takové podání k datu, kdy ho obdržel předseda DAB.

Obě Strany musí DAB okamžitě poskytnout veškeré dodatečné informace, přístup na Staveniště a vhodné zázemí, jaké DAB požaduje, aby mohla spor rozhodnout. Platí, že DAB nejedná jako rozhodce (rozhodci).

DAB musí dát své rozhodnutí do 84 dnů po obdržení takového podání, případně obdržení zálohové platby uvedené v Článku 6 Přílohy – Obecné podmínky dohody o rozhodování sporů, podle toho jaké datum nastane později, nebo v jiné lhůtě, která může být navržena DAB a schválena oběma Stranami. Rozhodnutí DAB musí obsahovat odůvodnění a musí stanovit, že je vydáno podle tohoto Pod-článku. Nezaplatila-li však ani jedna ze Stran v úplné výši faktury předložené každým členem podle Článku 6 Přílohy, není DAB povinná dát své rozhodnutí, dokud tyto faktury nebyly plně zaplacené. Rozhodnutí je pro obě Strany závazné. Strany se jím musí okamžitě řídit, pokud a dokud není revidováno ve smírném narovnání nebo rozhodčím nálezem tak, jak je to popsáno níže. Nebyla-li Smlouva s okamžitou účinností ukončena, vypovězena, nebo nebylo-li od ní odstoupeno, případně nevzdaly-li se Strany jejího plnění, musí Zhotovitel pokračovat v postupu prací na Díle v souladu se Smlouvou.

Nesouhlasí-li některá ze Stran s rozhodnutím DAB, může do 28 dnů po obdržení rozhodnutí dát druhé Straně oznámení o svém nesouhlasu. Jestliže DAB nevydá své rozhodnutí ve lhůtě 84 dnů (nebo v jiné schválené lhůtě) po obdržení podání nebo platby, pak může kterákoli ze Stran do 28 dnů poté, co tato lhůta uplynula, dát druhé Straně též oznámení o svém nesouhlasu.

V tomto oznámení o nesouhlasu musí být v každém případě stanoveno, že je podáno podle tohoto Pod-článku, musí v něm být popsána sporná záležitost a důvod(y) nesouhlasu. S výjimkou stanovenou v Pod-článku 20.7 [*Nesplnění rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*] a Pod-článku 20.8 [*Uplynutí funkčního období rady pro rozhodování sporů*] není žádná ze Stran oprávněna k zahájení rozhodčího řízení ve sporu, pokud nebylo podáno oznámení o nesouhlasu v souladu s tímto Pod-článkem.

Jestliže DAB dala své rozhodnutí ve sporné záležitosti oběma Stranám a ani jedna ze Stran nepodala oznámení o nesouhlasu do 28 dnů poté, co rozhodnutí DAB obdržela, stává se rozhodnutí konečným a závazným pro obě Strany.

20.5

Smírné narovnání

V případě, že bylo podáno oznámení o nesouhlasu podle výše uvedeného Pod-článku 20.4, musí se obě Strany pokusit před zahájením rozhodčího řízení narovnat spor smírně. Avšak nedomluví-li se obě Strany jinak, rozhodčí řízení může být zahájeno v padesátý šestý den (nebo kdykoli po tomto dnu) po dnu, v kterém bylo podáno oznámení o nesouhlasu i tehdy, když nebyl učiněn pokus o smírné narovnání.

20.6

Rozhodčí řízení

Jestliže nedošlo ke smírnému narovnání, musí být jakýkoli spor, pro který se rozhodnutí DAB (je-li nějaké) nestalo konečným a závazným, s konečnou platností rozhodnut v mezinárodním rozhodčím řízení. Pokud se obě Strany nedohodly jinak:

- (a) spor musí být s konečnou platností rozhodován podle Řádu pro rozhodčí řízení Mezinárodní obchodní komory,
- (b) spor musí být rozhodován třemi rozhodci jmenovanými v souladu s tímto Řádem a
- (c) rozhodčí řízení musí být vedeno v jazyku pro komunikaci definovaném v Pod-článku 1.4 [*Právo a jazyk*].

Rozhodce (rozhodci) je plně oprávněn k zpřístupnění, posouzení a korekci jakéhokoli potvrzení, určení, pokynu, názoru nebo ocenění Správce stavby a jakéhokoli rozhodnutí DAB vztahujícího se ke sporu. Nic nevylučuje Správce stavby z toho, aby byl předvolán jako svědek a aby svědčil před rozhodci v jakékoli záležitosti vztahující se ke sporu.

Žádná ze Stran nesmí být v řízení před rozhodci omezována na důkazy a argumentaci dříve předložené pro získání rozhodnutí od DAB nebo na důvody nesouhlasu uvedené v oznámení o nesouhlasu. Jakékoli rozhodnutí DAB musí být připuštěno v rozhodčím řízení jako důkaz.

Rozhodčí řízení může být zahájeno před nebo po dokončení Díla. Vedení jakéhokoli rozhodčího řízení v průběhu provádění Díla nesmí mít vliv na práva a povinnosti Stran, Správce stavby a DAB.

20.7

Nesplnění rozhodnutí rady pro rozhodování sporů

V případě, že:

- (a) žádná ze Stran nepodala oznámení o nesouhlasu ve lhůtě stanovené v Pod-článku 20.4 [*Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*],
- (b) související rozhodnutí DAB (je-li nějaké) se stalo konečným a závazným a
- (c) některá ze Stran nepostupuje v souladu s rozhodnutím,

pak může druhá Strana, aniž by byla dotčena jakákoli jiná práva, která může mít, toto nesplnění řešit podáním v rozhodčím řízení podle Pod-článku 20.6 [*Rozhodčí řízení*]. Pod-článek 20.4 [*Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*] a Pod-článek 20.5 [*Smírné narovnání*] se na toto podání nepoužijí.

20.8

Uplynutí funkčního období rady pro rozhodování sporů

Jestliže mezi Stranami vznikne spor v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla nebo z nich vyplývající a DAB není k dispozici, ať už kvůli uplynutí funkčního období nebo z jiných důvodů:

- (a) Pod-článek 20.4 [*Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů*] a Pod-článek 20.5 [*Smírné narovnání*] se nepoužijí a
- (b) spor může být řešen přímo v rozhodčím řízení podle Pod-článku 20.6 [*Rozhodčí řízení*].

PŘÍLOHA

Obecné podmínky dohody o rozhodování sporů

1	
Definice	Každá „Dohoda o rozhodování sporů“ je trojstranná dohoda mezi: (a) „Objednatelem“; (b) „Zhotovitelem“; a (c) „Členem“, který je v Dohodě o rozhodování sporů definován jako: (i) jediný člen DAB (nebo „adjudikátor“); v tomto případě se nepoužijí odkazy na „Další členy“ nebo (ii) jedna ze tří osob, které se dohromady nazývají „DAB“ (neboli „Rada pro rozhodování sporů“); v tomto případě se zbylé dvě osoby nazývají „Další členové“. Objednatel a Zhotovitel spolu uzavřeli (nebo hodlají uzavřít) Smlouvu, která je definována v Dohodě o rozhodování sporů; ta zahrnuje i tuto Přílohu. V Dohodě o rozhodování sporů mají slova a výrazy stejný význam, který jim náleží ve Smlouvě, nejsou-li definovány jinak.
2	
Obecná ustanovení	Dohoda o rozhodování sporů je účinná, když Objednatel, Zhotovitel a každý z Členů (nebo Člen) podepsali příslušnou dohodu o rozhodování sporů. Když Dohoda o rozhodování sporů nabyla účinnosti, musí to Objednatel a Zhotovitel, každý sám za sebe, oznámit Členovi DAB. Jestliže Člen neobdrží některé z těchto oznámení do šesti měsíců poté, co Dohoda o rozhodování sporů nabyla účinnosti, je dohoda neplatná. Zaměstnání Člena je osobní funkcí. Žádné postoupení nebo změna týkající se Dohody o rozhodování sporů nejsou dovoleny bez předchozího písemného souhlasu všech jejích stran a Dalších členů (jsou-li).
3	
Záruky	Člen zaručuje, že je a musí být nestranným a nezávislým na Objednateli, Zhotoviteli i Správci stavby. Člen bezodkladně sdělí všem uvedeným i Dalším členům (jsou-li) veškerá fakta nebo okolnosti, které jsou v rozporu s jeho zárukou nestrannosti a nezávislosti. Při jmenování Člena Objednatel a Zhotovitel spoléhají na to, že Člen: (a) má zkušenosti s prací, kterou má Zhotovitel podle Smlouvy provést, (b) má zkušenosti s výkladem smluvní dokumentace a (c) plynně ovládá komunikační jazyk definovaný ve Smlouvě.
4	
Obecné povinnosti člena	Člen: (a) nesmí mít finanční ani jiné zájmy u Objednatele, Zhotovitele ani Správce stavby, ani nesmí mít žádný finanční zájem, co se týče Smlouvy, s výjimkou platby podle Dohody o rozhodování sporů;

- (b) nebyl v minulosti nikdy zaměstnán jako konzultant ani jinak u Objednatele, Zhotovitele nebo Správce stavby, s výjimkou okolností, které byly písemně sděleny Objednateli a Zhotoviteli předtím, než podepsali Dohodu o rozhodování sporů;
- (c) musí písemně sdělit Objednateli, Zhotoviteli a Dalším členům (jsou-li), před uzavřením Dohody o rozhodování sporů a podle svého nejlepšího vědomí a svědomí, veškeré profesionální nebo osobní vztahy k jakémukoli řediteli, úředníkovi nebo zaměstnanci Objednatele, Zhotovitele nebo Správce stavby a veškeré své předchozí zapojení do projektu jako celku, jehož součástí je Smlouva;
- (d) nesmí být po dobu trvání Dohody o rozhodování sporů zaměstnán jako konzultant ani jinak u Objednatele, Zhotovitele nebo Správce stavby, s výjimkami, na kterých se mohou písemně dohodnout Objednatel, Zhotovitel a Další členové (jsou-li);
- (e) souhlasí s připojenými procedurálními pravidly a s Pod-článkem 20.4 Smluvních podmínek;
- (f) nesmí poskytovat rady týkající se vedení díla Objednateli, Zhotoviteli, Personálu objednatelů ani Personálu zhotovitele, kromě takových, které jsou v souladu s procedurálními pravidly;
- (g) jako Člen nesmí vstupovat do diskusí ani uzavírat dohody s Objednatelem, Zhotovitelem nebo Správcem stavby týkající se práce po ukončení funkce podle Dohody o rozhodování sporů u kteréhokoli z nich, ať jako konzultant nebo jinak;
- (h) musí být k dispozici pro veškeré potřebné návštěvy na staveništi a potřebná jednání; a
- (i) musí s podrobnostmi zakázky a s veškerými aktivitami DAB a jednáními zacházet jako se soukromými a důvěrnými a nesmí je zveřejňovat ani odhalovat bez předchozího písemného souhlasu Objednatele, Zhotovitele a Dalších členů (jsou-li).

5

Obecné povinnosti objednatelů a zhotovitelů

Objednatel, Zhotovitel, Personál objednatelů a Personál zhotovitelů nesmí od Člena požadovat rady nebo konzultace týkající se Smlouvy jinak, než v normálním průběhu činnosti DAB podle Smlouvy a Dohody o rozhodování sporů, s výjimkou předchozího souhlasu Objednatele, Zhotovitele a Dalších členů (jsou-li). Objednatel a Zhotovitel odpovídají za plnění tohoto ustanovení svými zaměstnanci.

Objednatel a Zhotovitel se zavazují sobě navzájem a Členovi, že Člen, není-li písemně dohodnuto jinak mezi Objednatelem, Zhotovitelem, Členem a Dalšími členy (jsou-li), nesmí být:

- (a) jmenován rozhodcem v žádném rozhodčím řízení podle Smlouvy;
- (b) předvolán jako svědek za účelem svědectví v žádném sporu před rozhodcem (rozhodci) jmenovaným(i) pro rozhodčí řízení podle Smlouvy; nebo
- (c) odpovídat za škody vzniklé v důsledku toho, že něco bylo nebo nebylo vykonáno při výkonu nebo domnělém výkonu funkce Člena, nebyl-li čin vykonán nebo opominut zjevně ze zlého úmyslu.

Objednatel a Zhotovitel společně a nerozdílně Člena odškodní a zajistí, aby Členovi nevznikla újma v případě jakýchkoli nároků, za něž nenese odpovědnost podle předchozího odstavce.

6

Platba

Členovi musí být uhrazeny následující platby, v měně uvedené v Dohodě o rozhodování sporů:

- (a) denní honorář, který je plnou úhradou za:
 - (i) každý pracovní den strávený čtením podání při přípravě na jednání, návštěvou na staveništi, jednáním nebo přípravou rozhodnutí; a

- (ii) každý den nebo část dne až do maximálně dvou dnů na cestu v každém směru mezi bydlištěm Člena a stavenišťem, nebo na jiné místo schůzky s Dalšími členy (jsou-li);
- (b) všechny rozumné výdaje vynaložené v souvislosti s povinnostmi Člena, včetně nákladů na telefonní hovory, kurýrní poplatky, faxy a telexy, cestovní náklady, nocležné a stravné: ke každé položce přesahující pět procent denního poplatku uvedeného v odstavci (a) tohoto Článku se musí vyžádat stvrzenka;
- (c) veškeré daně řádně uložené v Zemi na platby Členovi (pokud není státním příslušníkem nebo nemá v Zemi trvalý pobyt) podle tohoto Článku 6.

Denní honorář musí být ve výši stanovené v Dohodě o rozhodování sporů.

Bezprostředně po tom, co Dohoda o rozhodování sporů nabude účinnosti, musí Člen před zahájením jakékoli činnosti podle Dohody o rozhodování sporů předložit Zhotoviteli, s kopií Objednateli, zálohovou fakturu na (a) zálohu ve výši 25 % předpokládané celkové částky denních honorářů, ke kterým bude oprávněn, a (b) zálohu rovnající se předpokládaným celkovým výdajům, které bude muset vynaložit v souvislosti s výkonem svých povinností. Platba za tuto fakturu musí být po jejím obdržení provedena Zhotovitelem. Člen není povinen zahájit svoji činnost podle Dohody o rozhodování sporů, dokud každý ze Členů neobdrží platbu v plné výši podle faktur předložených podle tohoto odstavce.

Následně Člen musí předložit Zhotoviteli, s kopií Objednateli, faktury k vyrovnaní jeho denních honorářů a výdajů, zmenšené o částky záloh. DAB není povinna vydat své rozhodnutí, dokud faktury za všechny denní honoráře a výdaje každého Člena za rozhodnutí nebudou plně splaceny.

Pokud není zapláceno v souladu s tím, co je uvedeno výše, musí Zhotovitel faktury všech Členů v plné výši uhradit do 28 kalendářních dnů po obdržení každé faktury a musí požádat Objednatele (ve Vyúčtováních podle Smlouvy) o úhradu poloviny částek v těchto fakturách. Objednatel poté musí Zhotoviteli zaplatit v souladu se Smlouvou.

Jestliže Zhotovitel Členovi nezaplatí částku, na niž má Člen nárok podle Dohody o rozhodování sporů, musí částku splatnou Členovi a jakoukoliv jinou částku, která může být požadována na činnost DAB, zaplatit Objednatel, aniž by to omezovalo práva nebo oprávněné prostředky Objednatele. Kromě dalších práv vyplývajících z tohoto neplnění vznikne Objednateli nárok na náhradu veškerých vyplacených částek přesahujících jednu polovinu těchto plateb plus veškerých nákladů na úhradu těchto částek a nákladů na financování vypočtených podle sazby stanovené Pod-článkem 14.8 Smluvních podmínek.

Jestliže Člen neobdrží platbu splatné částky do 28 dnů po předložení platné faktury, může Člen (i) přerušit své služby (bez oznámení), dokud neobdrží platbu, anebo (ii) rezignovat na svou funkci prostřednictvím oznámení Objednateli a Zhotoviteli. Oznámení nabude účinnosti tehdy, kdy ho obdrží oba dva. Každé takové oznámení bude konečné a závazné pro Objednatele, Zhotovitele i Člena.

7

Neplnění ze strany člena

Jestliže Člen neplní některou z povinností podle Článku 4, není oprávněn k jakýmkoli uvedeným honorářům ani výdajům a vrátí Objednateli i Zhotoviteli všechny honoráře a výdaje (aniž by to omezovalo jejich jiná práva), které Člen a Další členové (jsou-li) obdržel(i) za postup nebo rozhodnutí (jsou-li jaká) DAB, které se staly zmařenými nebo neúčinnými.

8

Spory

Jakýkoli spor nebo nárok vyplývající z této Dohody o rozhodování sporů nebo sou-

visející s ní, nebo jejího porušení, ukončení nebo neplatnosti, musí být s konečnou platností vyřešen podle Řádu pro rozhodčí řízení Mezinárodní obchodní komory jedním rozhodcem jmenovaným v souladu s tímto Řádem pro rozhodčí řízení.

Příloha PROCEDURÁLNÍ PRAVIDLA

- 1 Objednatel a Zhotovitel vybaví DAB jednou kopií veškerých dokumentů, které DAB požaduje, včetně dokumentů, které obsahuje Smlouva, zpráv o postupu prací, pokynů k variacím, potvrzení a dalších dokumentů významných při řešení sporu. Veškerá komunikace mezi DAB a Objednatelem nebo Zhotovitelem musí být okopírována pro druhou Stranu. Jestliže je DAB složena ze tří osob, Objednatel a Zhotovitel musí zaslat kopie těchto požadovaných dokumentů a této komunikace každé z těchto tří osob.
- 2 DAB musí postupovat v souladu s Pod-článkem 20.4 a těmito Pravidly. Ve lhůtě pro oznámení rozhodnutí a při zohlednění ostatních relevantních faktorů, DAB musí:
 - (a) jednat ve vztahu k Objednateli a Zhotoviteli spravedlivě a nestranně a dát každému z nich přiměřenou příležitost k tomu, aby předložil své argumenty a odpověděl na argumenty protistrany a
 - (b) postupovat pro spor vhodným způsobem a vyhýbat se zbytečnému zpoždění nebo výdajům.
- 3 DAB může ve sporu vést ústní jednání, a v tomto případě rozhodne o datu a místě jednání a může požadovat, aby před jednáním nebo během něj byla předložena písemná dokumentace a argumenty Objednatele a Zhotovitele.
- 4 Není-li Objednatelem a Zhotovitelem písemně dohodnuto jinak, DAB musí mít pravomoc zvolit vyšetřovací postup, odmítnout přístup k jednání nebo slyšení při jednání komunikativně kromě zástupců Objednatele, Zhotovitele a Správce stavby, a jednat v nepřítomnosti některé ze stran, o níž je DAB přesvědčena, že obdržela oznámení o jednání; musí být však na ní, aby rozhodla, zda a do jaké míry této pravomoci využije.
- 5 Objednatel a Zhotovitel zmocňují DAB, kromě jiného, k tomu, aby:
 - (a) stanovila postup, který se použije při rozhodování ve sporu,
 - (b) rozhodla o vlastní jurisdikci DAB a o rozsahu sporu, který jí byl postoupen,
 - (c) vedla kterékoli jednání tak, jak to považuje za vhodné, přičemž není vázána jinými pravidly nebo postupy kromě těch, které jsou obsaženy ve Smlouvě a v těchto Pravidlech,
 - (d) převzala iniciativu při ověřování faktů a záležitostí nutných pro rozhodnutí,
 - (e) využívala vlastních odborných znalostí, pokud je má,
 - (f) rozhodovala o platbách poplatků na financování v souladu se Smlouvou,
 - (g) rozhodovala o veškerých prozatímních opatřeních, jako jsou předběžná nebo ochranná opatření a
 - (h) znovu začala zkoumat, posoudila a prověřila kterékoli potvrzení, rozhodnutí, určení, pokyn, názor nebo ocenění Správce stavby, které mají význam ve sporu.
- 6 DAB nesmí během jakýchkoli jednání vyjadřovat žádné názory týkající se věcné stránky argumentů předložených Stranami. Poté DAB vypracuje a oznámí své rozhodnutí v souladu s Pod-článkem 20.4 nebo jinak, je-li to písemně dohodnuto Objednatelem a Zhotovitelem. Sestává-li DAB ze tří osob:
 - (a) musí se po jednání sejít v soukromí, aby prodiskutovala a připravila své rozhodnutí;

- (b) musí se pokusit dosáhnout jednomyslného rozhodnutí: není-li to možné, musí být výsledným rozhodnutím rozhodnutí většiny Členů, která může požádat Člena, který je v menšině, aby připravil písemnou zprávu pro předání Objednateli a Zhotoviteli; a
- (c) jestliže se Člen nedostaví na schůzi nebo jednání, nebo neplní jinou požadovanou funkci, druzí dva Členové mohou přesto postupovat tak, aby vydali rozhodnutí, ledaže:
 - (i) buď Objednatel, nebo Zhotovitel nesouhlasí s tímto postupem, nebo
 - (ii) nepřítomný Člen je předseda a dá pokyn Dalším členům, aby rozhodnutí nevydali.



International Federation of Consulting Engineers (FIDIC)

World Trade Center II

PO Box 311

1215 GENEVA 15

Switzerland

Telephone: +41 22 799 49 00

Fax: +41 22 799 49 01

E-mail: fidic@fidic.org

WWW <http://www.fidic.org>

Zvláštní podmínky

1 Obecná ustanovení

1.1

Definice

1.1.1

Smlouva

Pod-článek 1.1.1.3 se nahrazuje tímto textem:

*„Dopis o přijetí nabídky“ je oznámení Objednatele o výběru **Zhotovitele**, jakožto nejvhodnějšího dodavatele, přičemž Smlouva vznikne až podepsáním **Smlouvy** o dílo oběma Stranami. “*

Na konec Pod-článku 1.1.1.4 se přidává text:

*„Dopisem nabídky se rozumí též nabídka podaná **Zhotovitelem** v rámci zadávacího řízení podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, (dále také jen „ZZVZ“). “*

Do první věty Pod-článku 1.1.1.6 se za text „přípravené Zhotovitelem“ přidává text „**nebo Objednatelem**“

Pod-článek 1.1.1.9 se nahrazuje tímto textem:

„Příloha k nabídce“ jsou vyplněné stránky nazvané příloha k nabídce.

1.1.2

Strany a osoby

Pod-článek 1.1.2.5 se nahrazuje tímto textem:

*„Zástupce zhotovitele“ je osoba uvedená Zhotovitelem ve Smlouvě, **která jedná** jménem Zhotovitele.*

1.1.3

Data, zkoušky, lhůty a dokončení

Na konec Pod-článku 1.1.3.4 se přidává text „Přejímacími zkouškami se rozumí **i** veškeré zkoušky specifikované v Požadavcích objednatel.“

Do Pod-článku 1.1.3.7 se do první věty za závorku **[Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad]** přidává text „a to včetně vad, které se vyskytly po převzetí Díla“

Pod-článek 1.1.3.8 se odstraňuje bez náhrady.

V Pod-článku 1.1.3.9 se text „365 dnů“ nahrazuje textem „kalendářní rok“.

Přidává se nový Pod-článek 1.1.3.10:

„Zkušební provoz“ znamená provoz nařízený stavebním úřadem podle zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „Stavební zákon“), příp. provoz uvedený v Požadavcích objednatel.“

1.1.4

Peníze a platby

Přidává se nový Pod-článek 1.1.4.13:

„Faktura“ je daňový doklad vydaný podle platných právních předpisů.“

1.1.5

Dílo a věci pro něj určené

Pod-článek 1.1.5.4 se nahrazuje tímto textem:

„Stavba“ je dílo, které má Zhotovitel provést podle Smlouvy.“

1.1.6

Další definice

Přidává se nový Pod-článek 1.1.6.10:

„Přístupové cesty“ jsou komunikace, které napojují Staveniště na síť veřejně přístupných pozemních komunikací, není-li v Příloze k nabídce, v dalších ustanoveních těchto Zvláštních podmínek, Požadavcích objednatel nebo ostatních dokumentech tvořících Smlouvu uvedeno jinak.“

Přidává se nový Pod-článek 1.1.6.11:

„Veřejná zakázka“ je veřejná zakázka, k jejíž zadávací dokumentaci jsou přiloženy tyto zvláštní podmínky a která je včetně příslušné internetové adresy identifikována v Příloze k nabídce; Veřejná zakázka byla v souladu se ZZVZ zadána Objednatel Zhotoviteli, a to uzavřením Smlouvy o dílo.“

1.2

Výklad

Do prvního odstavce Pod-článku 1.2 se vkládá pod-odstavec (e):

*„(e) v ustanoveních obsahujících slovní spojení „přiměřený zisk“ je přiměřeným **ziskem** částka rovnající se 5 % z Nákladů.*“

Na konec Pod-článku 1.2 se vkládá tento odstavec:

„Ve věcech Smlouvou výslovně neupravených se Smlouva řídí Právními předpisy, zejména zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, (dále jen „Občanský zákoník“).“

1.6

Smlouva o dílo

V Pod-článku 1.6 se v první větě text „do 28 dnů“ nahrazuje textem „do 40 dnů“.

1.8

Péče o dokumenty a jejich dodání

Na konec Pod-článku 1.8 se vkládá tento odstavec:

„Výkresy a všechny doklady týkající se provádění Stavby nebo její změny, popřípadě jejich kopie, budou k dispozici též příslušnému stavebnímu úřadu při výkonu jeho pravomoci podle Stavebního zákona (je-li taková stanovena). K dispozici bude rovněž stavební deník vedený Zhotovitelem podle příslušných Právních předpisů (je-li povinnost jeho vedení s ohledem na charakter Stavby stanovena.)“

1.10

Užívání dokumentů zhotovitele objednatelem

Pod-článek 1.10 se nahrazuje tímto textem:

*„Zhotovitel poskytuje Objednateli rozsahem i způsobem užití **neomezenou, postupitelnou a** výhradní licenci k Dokumentům zhotovitele včetně jejich případných změn **tak, aby byl Objednatel schopen zajistit plnou** využitelnost Stavby po dobu její životnosti; k dokumentům popsaným v Pod-článku 5.7 [Příručky pro provoz a údržbu] **je licence** nevýhradní. Zhotovitel prohlašuje, že Dokumenty zhotovitele jsou vytvořeny jejich autorem či autory jakožto dílo zaměstnanecké, případně že je oprávněn poskytnout Objednateli licenci na základě smluvního ujednání s jejich autorem či autory, a to v plném rozsahu dle Smlouvy. **Tato licence:***

- (a) je poskytnuta na dobu trvání majetkových práv autorských;*
- (b) v případě Dokumentů zhotovitele, které jsou ve formě počítačových programů a jiného softwaru, **dovoluje** jejich používání na jakémkoli počítači na Staveništi a na dalších místech předpokládaných Smlouvou, včetně případů jakýchkoliv vyměňovaných počítačů dodaných Zhotovitelem.*

Zhotovitel uděluje Objednateli souhlas k postoupení licence třetí osobě, a to ať už zcela nebo zčásti, a současně uděluje Objednateli právo poskytovat podlicence v plném rozsahu, jaký vyplývá z licenčního oprávnění.

*Objednatel je bez souhlasu Zhotovitele oprávněn Dokumentaci **zhotovitele zpracovat**, měnit či upravovat, vytvářet odvozená autorská díla samostatně nebo i prostřednictvím třetích osob a spojovat ji s jinými autorskými díly, a to zejména pro účely dokončení, provozu, údržby, předělání, úprav, oprav a demolice Stavby či dalších technologických systémů Objednatele, které na Dílo navazují. Objednatel je rovněž oprávněn uvádět dokumentaci a autorská díla na jejím základě vzniklá na veřejnost i pod svým názvem, a to například ve formátu © Masarykova univerzita. V případech, kdy to je obvyklé, připojí Objednatel informace i o autorství Zhotovitele.*

*Cena za poskytnutí licence, jakož i cena za oprávnění dle předchozího odstavce je **zahrnuta v Přijaté smluvní částce.***

1.15

Dotace

Přidává se nový Pod-článek 1.15 [Dotace]:

*„**Dotace***

Objednatel je příjemcem dotace na Dílo v rámci dotačního projektu identifikovaného v Příloze k nabídce (dále jen „**Projekt**“). **Není-li v Příloze k nabídce Projekt identifikován, ustanovení tohoto Pod-článku ani jiné zmínky o Projektu uvedené ve Smlouvě se nepoužijí.**

Zhotovitel se za podmínek stanovených Smlouvou v **souladu s** pokyny Objednatele a při vynaložení veškeré potřebné péče zavazuje:

- (a) archivovat nejméně 10 let ode dne uzavření Smlouvy veškeré písemnosti vyhotovené v **souvislosti s plněním Smlouvy a kdykoli po tuto dobu k nim** Objednateli umožnit přístup; po uplynutí této doby je Objednatel oprávněn tyto písemnosti od Zhotovitele bezplatně převzít;
- (b) jako osoba povinná dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, ve znění pozdějších předpisů, spolupůsobit při výkonu finanční kontroly; obdobně je Zhotovitel povinen zavázat i **Podzhotovitele.**

Strany berou na vědomí, že jakékoli, byť jen částečné, neplnění povinností vyplývajících ze Smlouvy, ať už na straně Objednatele či Zhotovitele, může ohrozit čerpání dotace, příp. může vést k udělení sankcí Objednateli ze strany orgánů oprávněných k výkonu kontroly Projektu. Škoda, která může Objednateli neplněním povinností **Stran** stanovených Smlouvou vzniknout, tak může i přesáhnout Smluvní cenu.

2 Objednatel

2.3

Personál objednatel

V pod-odstavci (b) se text „(a), (b) a (c)“ nahrazuje textem „(a) až (e)“.

3 Správce stavby

3.1

Povinnosti a pravomoc správce stavby

Za třetí odstavec Pod-článku 3.1 se vkládá tento odstavec:

„*Správce stavby je povinen získat souhlas Objednatele, než přistoupí **ke** schválení **Variace nebo návrhu na zlepšení dle Pod-článku 13.2 [Návrh na zlepšení], které zvyšují Smluvní cenu. Pokud se Objednatel** nevyjádří do 14 dní, pak platí, že nemá námitek a Správce stavby může přistoupit ke schválení příslušné **Variace nebo návrhu na zlepšení dle Pod-článku 13.2 [Návrh na zlepšení].***“

3.3

Pokyny správce stavby

Na konec Pod-článku 3.3 se vkládá tento odstavec:

*„Na žádost Správce stavby je **Zhotovitel povinen** sdělit, zda jeho pokyn může vést ke **vzniku** zpoždění anebo Nákladů na straně Zhotovitele, a případně v jaké přibližné výši.*

3.4

Výměna správce stavby

V Pod-článku 3.4 se text „42 dnů“ nahrazuje textem „14 dnů“.

Poslední věta Pod-článku 3.4 se odstraňuje bez náhrady.

3.5

Určení

Přidává se nový Pod-článek 3.6 [Kontrolní dny]:

*„**Kontrolní dny***

*Správce stavby je oprávněn svolávat kontrolní dny zejména za účelem přijetí opatření pro další práce na Díle. O svolání kontrolního dne bude Zhotovitele informovat nejméně 3 pracovní dny předem. Zástupce **zhotovitele** se těchto kontrolních dnů musí účastnit. Správce stavby musí zaznamenat záležitosti projednávané na kontrolním dnu a musí **poskytnout** elektronický záznam účastníkům kontrolního dne. V záznamu musí být uvedena odpovědnost za veškeré kroky, které se mají podniknout v souladu se Smlouvou. První kontrolní den Správce stavby svolá **do** 28 dnů po Datu zahájení prací.“*

Přidává se nový Pod-článek 3.7 [Řízení rizik]:

*„**Řízení rizik***

*Správce stavby, Objednatel **nebo** Zhotovitel mohou kdykoli svolat schůzku za účelem snížení rizika, které má vliv na Smluvní cenu, kvalitu nebo Dobu pro dokončení. Schůzky se musí účastnit Zhotovitel a Správce stavby. Cílem schůzky je nalézt optimální řešení vedoucí ke snížení vlivu rizika. Správce stavby musí zaznamenat záležitosti projednávané na schůzce a musí poskytnout elektronický záznam Objednateli a **Zhotoviteli**.“*

Přidává se nový Pod-článek 3.8 [Správce stavby po záruční dobu]:

*„**Správce stavby po záruční dobu***

Zhotovitel bere na vědomí, že v Záruční době či po její část může být do funkce Správce stavby jmenován i některý ze zaměstnanců Objednatele.

4 Zhotovitel

4.1

Obecné povinnosti zhotovitele

Na konec třetího odstavce Pod-článku 4.1 se vkládá následující text:

„Požadavky objednatel jsou vyjádřeny formou požadavků na výkon nebo funkci ve smyslu § 92 odst. 2 ZZVZ, tedy formou požadavků na úroveň výsledků, kterých by mělo být provedením Díla dosaženo. **Pokud tak jsou k řádnému a včasnému splnění výslovných ujednání Smlouvy jako nezbytný a samozřejmý předpoklad potřebné práce ve Smlouvě výslovně neuvedené, přistupují k nim Strany tak, jako by ve Smlouvě výslovně uvedeny byly.** Zhotovitel si je proto vědom toho, že tyto práce obstará či **provede s tím, že jejich cena je v Přijaté smluvní částce zahrnuta.**“

Na konec Pod-článku 4.1 se vkládá tento odstavec:

„**Zhotovitel je povinen zajistit v rámci plnění Smlouvy legální zaměstnávání osob.** Zhotovitel je dále povinen pracovníkům provádějícím práce na Díle zajistit férové a důstojné pracovní podmínky. Férovými a důstojnými pracovními podmínkami se rozumí takové pracovní podmínky, které splňují minimální standardy stanovené pracovněprávními a mzdovými předpisy. Zhotovitel je povinen zajistit splnění požadavků tohoto ustanovení Smlouvy i u svých **Podzhotovitelů**. Nesplnění povinností Zhotovitele dle tohoto ustanovení Smlouvy se považuje za podstatné porušení Smlouvy.“

4.2

Zajištění splnění smlouvy

Pod-článek 4.2 se odstraňuje bez náhrady:

4.3

Zástupce zhotovitele

Pod-článek 4.3 se nahrazuje tímto textem:

„Zástupce zhotovitele, který je uveden v **Nabídce**, musí být Zhotovitelem vybaven všemi pravomocemi potřebnými k jednání jménem Zhotovitele podle Smlouvy. Minimální požadavky na Zástupce zhotovitele vyplývají ze zadávacích podmínek k Veřejné zakázce **a z Nabídky, pokud tato vlastnosti, schopnosti či zkušenosti Zástupce zhotovitele popisuje.**

Zástupce zhotovitele musí **řídít** plnění Smlouvy Zhotovitelem.

Zástupce zhotovitele musí, jménem Zhotovitele, přijímat pokyny podle Pod-článku 3.3 [Pokyny správce stavby].

Zástupce zhotovitele může přenést část svých oprávnění, funkcí nebo pravomocí na své náhradníky či další osoby **ve smyslu Pod-článku 6.9 [Personál zhotovitele]** a může toto přenesení kdykoli odvolat. Jakékoli přenesení nebo odvolání není účinné, dokud Správce stavby neobdrží předchozí oznámení podepsané Zástupcem **zhotovitele** označující osobu a specifikující část oprávnění, funkcí nebo pravomocí, které jsou přeneseny nebo odvolány.

Zástupce zhotovitele a všechny tyto osoby musí plyně ovládat jazyk pro komunikaci definovaný v Pod-článku 1.4 [Právo a jazyk].

Zhotovitel nesmí bez předchozího souhlasu Správce stavby odvolat Zástupce zhotovitele. Strany se dohodly, že změna v osobě Zástupce zhotovitele je možná pouze za současného splnění následujících podmínek:

- (a) Objednatel si vyhrazuje právo schválit každého nového Zástupce **zhotovitele**;
- (b) Zhotovitel Správci stavby předloží písemnou žádost o provedení takové změny;

s touto žádostí Zhotovitel předloží rovněž doklady prokazující, že osoba, která se má stát novým Zástupcem zhotovitele, splňuje požadavky vyplývající ze zadávacích podmínek k Veřejné zakázce a **dosahuje** vlastností, schopností či zkušeností popsanych u původního Zástupce zhotovitele v Nabídce;

- (c) **Nebude-li** osoba, která se má stát novým Zástupcem zhotovitele, splňovat veškeré požadavky zmíněné v předchozím pod-odstavci, **vyzve** Správce stavby Zhotovitele **k** navržení a předložení dokladů jiné osoby.
- (d) Není-li Zhotovitel schopen zajistit takovou osobu, která bude splňovat veškeré požadavky zmíněné v **pod-odstavci (b)**, Správce stavby dohodne nebo určí **v souladu s Pod-článkem 2.5 [Claimy objednatele] a Pod-článkem 3.5 [Určení] odpovídající finanční kompenzaci.**“

4.4

Podzhotovitelé

Na konec Pod-článku 4.4 se vkládají tyto odstavce:

„Pokud během provádění Díla Zhotovitel změní Podzhotovitele, jehož prostřednictvím prokazoval část kvalifikace **k** Veřejné zakázce, musí nový **Podzhotovitel** splňovat kvalifikaci alespoň v **rozsahu**, v jakém ji splňoval původní **Podzhotovitel**. Tuto skutečnost je Zhotovitel povinen Objednateli předem písemně prokázat. Ustanovení předcházejícího Pod-článku o změně osoby Zástupce zhotovitele se použijí přiměřeně.

Zhotovitel je povinen zajistit řádné a včasné plnění finančních závazků svým Podzhotovitelům, kdy za řádné a včasné plnění se považuje plné uhrazení **Podzhotovitelem** vystavených faktur za plnění poskytnutá Zhotoviteli k provedení Díla, a to vždy nejpozději do 10 dnů od obdržení platby ze strany Objednatele za konkrétní plnění (pokud již splatnost **Poddodavatelem** vystavené faktury nenastala dříve). Zhotovitel se zavazuje přenést totožnou povinnost do dalších úrovní dodavatelského řetězce a zavázat své **Poddodavatele k plnění** a šíření této povinnosti též do nižších úrovní dodavatelského řetězce. Objednatel je oprávněn požadovat předložení smlouvy uzavřené mezi Zhotovitelem a **Poddodavatelem k nahlédnutí**. Nesplnění povinností Zhotovitele dle tohoto ustanovení Smlouvy se považuje za podstatné porušení Smlouvy.“

4.7

Vytyčení

Pod-článek 4.7 se nahrazuje tímto textem:

„Zhotovitel musí Dílo vytyčit ve vztahu k původním referenčním bodům, osám a výškám specifikovaným ve Smlouvě nebo oznámeným Správcem stavby. Zhotovitel je odpovědný za správné rozmístění všech částí Díla a musí napravit jakékoli chyby v rozmístění, výškách, rozměrech a trasování Díla. Objednatel je odpovědný za jakékoli chyby v těchto specifikovaných nebo oznámených referenčních prvcích, avšak Zhotovitel musí ověřit jejich přesnost předtím, než je **jakkoliv** využije.

Zhotovitel je povinen fyzicky ověřit existenci a zjistit stav všech stávajících inženýrských sítí uvedených v protokolu o předání Staveniště či zakreslených v koordinační situaci či specifikovaných v **Požadavcích** objednatele a provést kontrolní zaměření terénu Staveniště. Zhotovitel je povinen fyzicky ověřit **a zjistit existenci, stav a možnosti** napojení všech nápojních bodů, nápojních míst **a** nápojních ploch inženýrských sítí, technických zařízení budov, stavebních objektů a inženýrských objektů, na které bude prováděné **Dílo** napojovat, před tím, než je **jakkoliv** využije.

*Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady z důvodu provedení práce, jejíž potřeba vyvstala v důsledku chyby v referenčních prvcích, nápojných bodech, nápojných místech **nebo** nápojných plochách, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [Claimy zhotovitele] k:*

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] **a***
- (b) platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přírážky průměrného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.*

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil, (i) zda a (jestliže ano) v jakém rozsahu nemohla být chyba objevena a (ii) záležitosti popsané ve výše uvedených pod-odstavcích (a) a (b) vztahující se k tomuto rozsahu.

4.15

Přístupové cesty

Věta první Pod-článku 4.15 se ruší a nahrazuje tímto zněním:

„Zhotovitel je povinen si na svůj náklad zajistit přístupové cesty ke Staveništi.“

Na konec Pod-článku 4.15 se vkládá tento odstavec:

*„**Zhotovitel je povinen bránit znečištění pozemních komunikací v souvislosti s prováděním Díla.***

4.19

Elektřina, voda a plyn

Pod-článek 4.19 se nahrazuje tímto textem:

*„Zhotovitel je po dohodě s Objednatelem oprávněn na Staveništi používat pro účely montáže Díla a pro účely Přejímacích zkoušek zdroje elektřiny, vody a dusíku **na** náklady Objednatele.“*

4.23

Činnost zhotovitele na staveništi

Za druhý odstavec Pod-článku 4.23 se vkládá následující odstavec:

„Zhotovitel je v souvislosti s prováděním Díla povinen plnit povinnosti původce odpadů podle zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a je povinen zajistit plnění těchto povinností i ze strany Podzhotovitelů, a to včetně vedení průběžné evidence o odpadech a způsobech nakládání s odpady a archivace této evidence po dobu stanovenou příslušnými Právními předpisy. Evidenci dle předchozí věty je Zhotovitel povinen na žádost Objednatele bez zbytečného odkladu předložit.“

4.25

Povinnost zhotovitele zaplatit objednateli smluvní pokutu

Přidává se nový Pod-článek 4.25 [Povinnost zhotovitele zaplatit objednateli smluvní pokutu]:

„Povinnost zhotovitele zaplatit objednateli smluvní pokutu

Objednatel má vůči Zhotoviteli právo na zaplacení smluvní pokuty ve výši stanovené v Příloze k nabídce, jestliže:

- (a) Zhotovitel nesplní postupný závazný milník podle Pod-článku 4.26 [Milníky];*
- (b) Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození ve lhůtě sjednané, dohodnuté nebo určené v či podle Pod-článku 11.4 [Neúspěšné odstraňování vady];*
- (c) Zhotovitel je v prodlení s předložením nebo udržováním v platnosti či účinnosti pojistných smluv podle Článku 18 [Pojištění];*
- (d) Zhotovitel nepředloží ve stanovené lhůtě počáteční nebo aktualizovaný Harmonogram podle Pod-článku 8.3 [Harmonogram] ani po dodatečné výzvě Správce stavby;*
- (e) Zhotovitel přes pokyn Správce stavby ke zjednání nápravy neplní povinnosti podle Pod-článku 4.8 [Bezpečnost práce], Pod-článku 6.7 [Ochrana zdraví a bezpečnost při práci] nebo té části Požadavků objednatele, která stanovuje další požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví při práci či požární ochranu;*
- (f) pozice Zástupce zhotovitele (i) bude obsazena jinou osobou bez toho, že by byla realizována změna osoby dle příslušného Pod-článku, nebo (ii) nebude obsazena nebo (iii) bude obsazena, ale příslušná osoba ji nebude vykonávat, a to přesto, že na její nečinnost Správce stavby Zhotovitele upozornil.*

Dopadají-li na jedno skutkově stejnorodé porušení povinnosti Zhotovitele dvě a více ustanovení o smluvní pokutě, uplatní se na takové porušení povinnosti pouze jedna smluvní pokuta, a to ta, která je v nejvyšší částce.

Ujednáním smluvní pokuty není dotčeno právo Objednatele na náhradu škody způsobené porušením povinnosti Zhotovitele, na kterou se smluvní pokuta vztahuje.

Smluvní pokuta je splatná do 28 dnů po doručení písemné výzvy k úhradě smluvní pokuty obsahující stručný popis a časové určení porušení smluvní povinnosti, za něž se smluvní pokuta požaduje. Výzva musí dále obsahovat informaci o požadovaném způsobu úhrady smluvní pokuty.

Strany se dohodly, že maximální celková výše smluvních pokut uhrazených Zhotovitelem za porušení Smlouvy nepřesáhne částku uvedenou v Příloze k nabídce.

Objednatel je oprávněn jednostranně započíst nárok Zhotovitele za zaplacení Smluvní ceny, resp. jednotlivých jejích splátek, případně jiných plateb, k nimž je Zhotovitel podle Smlouvy oprávněn oproti nároku na zaplacení smluvní pokuty podle tohoto Pod-článku či případně oproti jiným platbám, k nimž je Objednatel podle Smlouvy oprávněn.

4.26

Milníky

Přidává se nový Pod-článek 4.26 [Milníky]:

„Milníky

Zhotovitel je povinen provádět Dílo takovým způsobem, aby ve lhůtě, v jaké mají být práce odpovídající příslušnému postupnému závaznému milníku (dále jen „Milník“) dokončeny, bylo Dílo provedeno v rozsahu předepsaném pro příslušný Milník.

O splnění každého Milníku bude Stranami sepsán protokol. Sepsání protokolu o splnění Milníku nemá účinek na dokončení nebo převzetí Díla ani jeho Sekce a ani neznamená, že Dílo či jeho část bylo provedeno řádně a bez vad.

Seznam Milníků včetně lhůt pro jejich splnění je obsažen v Příloze k nabídce.

4.27

Označení staveniště

Přidává se nový Pod-článek 4.27 [Označení staveniště]:

„Označení staveniště

Zhotovitel je povinen označit Staveniště v souladu s příslušnými Právními předpisy, zejména s § 152 Stavebního zákona.

5 Projektování

5.2

Dokumenty zhotovitele

*Ve třetím odstavci Pod-článku 5.2 se text „Jestliže Požadavky objednatele označují Dokumenty zhotovitele“ nahrazuje textem „Jestliže Požadavky **objednatele nebo** Zvláštní podmínky označují Dokumenty zhotovitele“.*

5.4

Technické normy a předpisy

Text článku 5.4 se ruší a nahrazuje se tímto zněním:

*Projektová dokumentace, Dokumenty zhotovitele, provádění a dokončené Dílo musí být **v souladu s** požadavky veškerých technických norem Země a Právních předpisů, které se na Dílo vztahují a jsou nezbytné k jeho řádnému provozování. Objednatel **v souladu s** účelem Veřejné zakázky a rovněž v souladu s jinými normami specifikovanými v Požadavcích objednatele, které se týkají Díla nebo jsou určeny příslušnými Právními předpisy.*

5.7

Příručky pro provoz a údržbu

Na konec Pod-článku 5.7 se přidává text „Závěrečná verze Příruček pro provoz a údržbu bude dodána v českém jazyce“.

6 Pracovníci a dělníci

6.7

Ochrana zdraví a bezpečnost při práci

V prvním odstavci Pod-článku 6.7 se odstraňuje druhá věta.

Za druhý odstavec Pod-článku 6.7 se vkládají tyto odstavce:

*„Zhotovitel odpovídá **v souladu s** příslušnými Právními předpisy za ochranu zdraví, bezpečnost a požární ochranu veškerého Personálu zhotovitele na Staveništi. **Zhotovitel se zavazuje řádně a prokazatelně seznámit osoby dle přechozí věty s interními předpisy Objednatele k zajištění ochrany zdraví, bezpečnosti a požární ochrany. Zhotovitel je rovněž povinen jejich znalosti průběžně obnovovat a provádět v průběhu provádění Díla vlastní dozor a soustavnou kontrolu nad jejich dodržováním.***

*Strany se zavazují v souladu s § 101 odst. 3 zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, vzájemně se písemně informovat o rizicích a přijatých opatřeních k ochraně před jejich působením, která se týkají výkonu práce a pracoviště **osob dle předchozího odstavce při provádění Díla. Součástí vzájemné výměny informací o rizicích musí být i problematika požární ochrany a případná další specifická témata podle konkrétní povahy činnosti vykonávané Zhotovitelem.***“

7 Technologická zařízení, materiály a řemeslné zpracování

7.2

Vzorky

Pod-článek 7.2 se odstraňuje bez náhrady.

7.3

Kontrola

Poslední odstavec Pod-článku 7.3 se nahrazuje tímto textem:

*„Zhotovitel musí dát Správci stavby oznámení, kdykoli je jakákoli práce dokončena a předtím, než je zakryta, umístěna mimo dohled, případně zabalena k uskladnění nebo přepravě. Takové oznámení musí být učiněno nejpozději 3 pracovní dny předem. Ke **kontrole** takových prací předloží Zhotovitel veškeré výsledky o provedených kontrolách, měřeních či zkouškách. Správce stavby pak musí provést přezkoumání, kontrolu, měření nebo zkoušení, nebo dát okamžitě Zhotoviteli oznámení, že Správce stavby uvedené nepožaduje. Jestliže Zhotovitel oznámení nedá, a když je to Správcem stavby požadováno, musí Zhotovitel práci odkrýt a pak obnovit a napravit, to vše na náklady **Zhotovitele**. Správce stavby je oprávněn požadovat jakékoliv zkoušky během provádění Díla vyplývající z požadavků nebo doporučení norem a platných Právních předpisů **a** jakékoliv zkoušky **Stavby nebo** Technologických zařízení, nezbytné k prokázání **jejich funkce a výkonu.**“*

7.6

Nápravné práce

Na konec Pod-článku 7.6. se vkládá tento odstavec:

*„Rozsah, ve kterém by **byl k** platbě za práci oprávněn **Zhotovitel**, se určí postupem stanoveným pro oceňování změn Díla **podle Pod-článku 13.3 [Postup při variaci]**.“*

7.7

Vlastnictví technologického zařízení a materiálů

Pod-článek 7.7 se nahrazuje tímto textem:

„Každá položka Technologického zařízení a Materiálů přechází, v rozsahu odpovídajícímu Právním předpisům Země, do vlastnictví Objednatele prostá zástavních práv a věcných břemen a dalších práv třetích osob okamžikem vydání Potvrzení o převzetí Díla.“.

8 Zahájení, zpoždění a přerušení

8.1

Zahájení prací na díle

Pod-článek 8.1 se nahrazuje tímto textem:

*„Správce stavby musí dát Zhotoviteli nejméně 7 dnů předem oznámení o Datu zahájení prací, přičemž Datum zahájení prací musí být **do 30 dnů** od uzavření Smlouvy o dílo. Zhotovitel není oprávněn přistoupit k provádění prací na Díle před Datem zahájení prací uvedeným v oznámení podle předcházející věty.*

Zhotovitel musí zahájit projektování a provádění Díla co nejdříve, jak je to rozumně možné, po Datu zahájení prací a musí pak v pracích na Díle postupovat s náležitou rychlostí a bez zpoždění.“

8.2

Doba pro dokončení

Na konec Pod-článku 8.2 se přidává následující ustanovení:

*„Dílo se nepovažuje za dokončené, pokud a dokud Zhotovitel nesplní podmínky uvedené **v pod-odstavcích (a) a (b) výše**. Další požadavky na dokončení Díla jsou uvedeny **v Požadavcích objednatel**.“*

Zhotovitel je povinen splnit své povinnosti podle Smlouvy související s převzetím Díla nebo Sekcí (podle okolností) Objednatelem podle Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekce] a jeho dokončením tak, aby mohlo dojít k dokončení Díla a jeho převzetí včetně úspěšného provedení Přejímacích zkoušek v Době pro dokončení.

Zhotovitel je povinen zajistit, že Správce stavby obdrží veškeré dokumenty a doklady uvedené zejména v Požadavcích objednatele, které má před dokončením a převzetím Díla obdržet.

*Pokud Zhotovitel nesplní tuto povinnost a v důsledku toho nebude moci dojít k převzetí **podle Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekci]** v Době pro dokončení, nesplní svoji povinnost dokončit Dílo nebo jeho Sekci (podle okolností) v Době pro dokončení.“.*

8.5 Zpoždění způsobená úřady

Na konec pod-odstavce (a) Pod-článku 8.5 se přidává text „**a** veškeré Právní předpisy“.

Na konec pod-odstavce (c) Pod-článku 8.5 se přidává text „**a** nemůže jím být zabráněno **ani s** vynaložením úsilí, které lze po Zhotoviteli spravedlivě požadovat,“.

8.6 Míra postupu prací

V posledním odstavci Pod-článku 8.6 se text „s náhradou škody za zpoždění **(je-li nějaká)** podle níže uvedeného Pod-článku 8.7.“ nahrazuje textem „se smluvní pokutou **podle Smlouvy.**“

8.7 Náhrada škody ze zpoždění

Pod-článek 8.7 se odstraňuje bez náhrady.

8.9 Důsledky přerušení

Na konec posledního odstavce Pod-článku 8.9 se přidává text „nebo porušením jakékoli povinnosti Zhotovitele stanovené ve Smlouvě nebo vyplývající z Právních předpisů.“

8.13 Prodloužení doby pro splnění milníku

Přidává se nový Pod-článek 8.13 [Prodloužení doby pro splnění milníku]:

„Prodloužení doby pro splnění milníku

*Zhotovitel je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [**Claimy zhotovitele**] k prodloužení doby pro splnění **Milníku**, jestliže nastane skutečnost, s níž Smlouva spojuje možnost **prodloužení** Doby pro dokončení, a to o dobu, o jakou je nebo bude provedení prací nutných pro splnění **Milníku** zpožděno v důsledku příslušné příčiny oproti lhůtám uvedeným **ve** Smlouvě. **Pod-články 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení], 8.5 [Zpoždění způsobená úřady] a 20.1 [Claimy zhotovitele]** se pro účely uplatnění případného nároku (claimu) na prodloužení doby pro splnění **Milníku** použijí obdobně.*

*Důvody pro případné prodloužení Doby pro dokončení a doby pro splnění **Milníku** se posuzují samostatně.“*

9 Přejímací zkoušky

9.1

Povinnosti zhotovitele

Pod-článek 9.1 se nahrazuje tímto textem:

„Zhotovitel musí vykonat Přejímací zkoušky v souladu s tímto Článkem a Pod-článkem 7.4 [Zkoušení] poté, co poskytl dokumenty v souladu s Pod-článkem 5.6 [Dokumentace skutečného provedení] a Pod-článkem 5.7 [Příručky pro provoz a údržbu] a poskytl dokumenty požadované Smlouvou, příslušnými normami a Právními předpisy při uvedení Stavby nebo Technologického zařízení do provozu.

Přejímací zkoušky představují nepřetržitý chod zejména Technologického zařízení po dobu uvedenou v Požadavcích objednatele. Zhotovitel při něm prokáže zejména bezpečnost provozu, spolehlivost a bezporuchovost Technologického zařízení, splnění veškerých minimálních požadavků Objednatele a ověření technických parametrů uváděných Objednatelem.

Přejímací zkoušky provede Zhotovitel za účasti Správce stavby, Objednatele a dalších osob, jejichž účast považuje Správce stavby či Objednatel za nezbytnou či vhodnou; Přejímací zkoušky budou provedeny za součinnosti Personálu zhotovitele, který odpovídá za jednotlivé profese Díla, a to i tehdy, pokud byly zajišťovány Podzhotoviteli.

Přejímací zkoušky se považují za úspěšně provedené okamžikem prohlášení o jejich úspěšnosti učiněným Správcem stavby. O úspěšném provedení Přejímacích zkoušek bude sepsán samostatný protokol, ve kterém budou uvedeny hodnoty naměřené při Přejímacích zkouškách a jejich srovnání s hodnotami požadovanými ve Smlouvě.

Specifické požadavky na Přejímací zkoušky Stavby a Technologického zařízení jsou uvedeny v Požadavcích objednatele.

Zkušební provozování není převzetím podle Článku 10 [Převzetí objednatelem]. Není-li stanoveno jinak ve Zvláštních podmínkách, jakýkoli produkt vyrobený Dílem během zkušební provozování je majetkem Objednatele.“

10 Převzetí objednatelem

10.1

Převzetí díla a sekcí

Na konci prvního odstavce Pod-článku 10.1 se text „Díla, nebo se má za to, že bylo vydáno v souladu s tímto Pod-článkem“ nahrazuje textem „na Dílo.“

Poslední odstavec Pod-článku 10.1 se odstraňuje bez náhrady.

10.2

Převzetí částí díla

Druhý a třetí odstavec Pod-článku 10.2 se nahrazuje tímto odstavcem:

„Objednatel nesmí užívat jakoukoli část Díla, pokud a dokud Správce stavby nevydal Potvrzení o převzetí na tuto část.“

Poslední odstavec Pod-článku 10.2 se nahrazuje tímto textem:

*„Jestliže bylo vydáno Potvrzení o převzetí na část Díla (jinou než Sekci), musí být následně smluvní pokuta za zpoždění dokončení zbývajícího rozsahu Díla snížena. Podobně musí být také snížena smluvní pokuta za zpoždění zbývajícího rozsahu Sekce (je-li taková), v které je tato část obsažena. Za jakoukoli dobu zpoždění po datu stanoveném v tomto Potvrzení o převzetí musí být vypočítáno poměrné snížení této smluvní pokuty za zpoždění podle poměru hodnoty části Díla, kterého se toto potvrzení dotýká, k hodnotě Díla nebo Sekce (podle okolnosti) jako celku. Správce stavby musí **postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení]**, aby dohodl nebo určil tyto poměry.*

10.3

Překážky při přejímacích zkouškách

Pod-článek 10.3 se nahrazuje tímto textem:

*„Jestliže je Zhotoviteli bráněno v provedení Přejímacích zkoušek z důvodů, za něž nese odpovědnost Objednatel, po více než 14 dnů od data **(i)** kdy byl Zhotovitel poprvé připraven k provedení Přejímacích zkoušek, nebo **(ii)** kdy bylo Zhotoviteli doručeno oznámení o termínu provádění Přejímacích zkoušek, pokud nastalo později než datum uvedené pod bodem (i) shora, a jestliže Zhotoviteli proto vznikne zpoždění anebo Náklady v důsledku opoždění v provedení Přejímacích zkoušek, musí **(i)** dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a **(ii)** je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [**Claimy zhotovitele**] **k:***

- (a)** prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [Prodloužení doby pro dokončení] **a***
- (b)** platbě jakýchkoli takových Nákladů plus přirážky přiměřeného zisku, které se zahrnou do Smluvní ceny.*

*Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], **aby tyto** záležitosti dohodl nebo určil.“*

10.5

Předčasné užívání

Přidává se nový Pod-článek 10.5 [Předčasné užívání]:

„Předčasné užívání

Předčasným užíváním je užívání Díla Objednatelem před jeho úplným dokončením v souladu se Smlouvou. Zhotovitel je povinen poskytnout Objednateli veškerou součinnost potřebnou k tomu, aby Dílo mohlo být Objednatelem předčasně užíváno, v případě, že dojde k nařízení Zkušebního provozu.

Zhotovitel je zejména povinen:

- (a) uzavřít na výzvu Objednatele s Objednatelem dohodu o předčasném užívání, která bude obsahovat zejména (i) souhlas Zhotovitele s předčasným užíváním Díla a (ii) popřípadě podmínky jeho předčasného užívání, a to nejpozději do 14 dnů od nařízení Zkušebního provozu;
- (b) poskytnout Objednateli veškeré dokumenty, podklady, informace a údaje, které jsou nezbytné pro předčasné užívání Díla před jeho úplným dokončením.“

11 Odpovědnost za vady

11.1

Dokončení

nedokončených prací

a odstraňování vad

Pod-článek 11.1 se nahrazuje tímto textem:

Dílo, Dokumenty zhotovitele a každá Sekce musí být ve stavu požadovaném Smlouvou do data uplynutí Záruční doby, popřípadě co nejdříve, jak je to možné po jejím uplynutí, Zhotovitel proto musí:

- (a) dokončit a protokolárně předat Objednateli (nebo jeho zástupci) jakoukoli práci, která není dokončena k datu stanovenému v Potvrzení o převzetí, během takové přiměřené lhůty, která je určena pokynem Správce stavby,
- (b) provést a protokolárně předat Objednateli (nebo jeho zástupci) veškeré práce potřebné k odstranění vad nebo poškození tak, jak může být oznámeno Objednatelem (nebo jeho jménem) k datu nebo před datem uplynutí Záruční doby Díla nebo Sekce (podle okolností) **a**
- (c) **provádět** na Díle během trvání Záruční doby **Smlouvou**, výrobcem, technickými **normami a Právními předpisy předepsaný komplexní servis**, provozní úkony, preventivní prohlídky, **kontroly** a údržbu, a to včetně dodávky spotřebního materiálu a náhradních dílů.

*Jestliže **je na** Díle zjištěna vada nebo poškození, musí být Objednatelem (nebo jeho jménem) podáno příslušné oznámení Zhotoviteli, a to kdykoli po jejím zjištění, nejpozději však do konce Záruční doby. Takto lze uplatnit jakékoli vady, které Dílo má, **mj. tedy zcela** bez ohledu na to, zda vznikly před či po převzetí Díla nebo Sekce (podle okolností), a to i v případě vad zjevných, nebo kdy je Objednatel měl či mohl zjistit, nebo **kdy je zjistil**.*

Zhotovitel je povinen Objednateli bez zbytečného odkladu po oznámení vady sdělit, jakým způsobem zamýšlí vadu Díla odstranit. Konkrétní způsob odstranění vady musí odsouhlasit Objednatel. Tento souhlas nesmí být bez závažného důvodu zdržován nebo zpoždován.

***U vad**, jejichž odstranění v době co nejkratší je nezbytné pro zabránění ohrožení životů a zdraví osob nebo vzniku značných škod či pro minimalizaci škod vzniklých v důsledku vady, např. při havárii, je Objednatel oprávněn oznámit zjištění **vady Zhotoviteli i** osobně či telefonicky. **V** oznámení takové vady či bezprostředně po něm **Objednatel** odstranění vady označí za naléhavé.“*

11.2

Náklady na odstraňování vad

Pod-článek 11.2 se nahrazuje tímto textem:

„Jakákoli práce, na kterou odkazuje pod-odstavec (b) a (c) Pod-článku 11.1 [Dokončení nedokončených prací a odstraňování vad] musí být provedena na riziko a náklady Zhotovitele, ledaže byla vada nebo poškození způsobena nesprávným užíváním Díla Objednatelem.

Když a v takovém rozsahu, jak lze takovou práci přičíst k jakékoli jiné příčině, a Objednatel rozhodne o nutnosti provedení nových prací a o jejich zadání v jiném řízení podle ZZVZ, se Zhotovitel zavazuje poskytnout veškerou potřebnou součinnost a zejména předložit nabídku na provedení nových prací. Zhotovitel se dále v případě, že nebude vybrán pro realizaci těchto prací, zavazuje poskytnout vybranému dodavateli nových prací veškerou součinnost pro jejich řádnou realizaci.“

11.4

Neúspěšné odstraňování vady

Pod-článek 11.4 se nahrazuje tímto textem:

*„U vad, jejichž odstranění neoznačil Objednatel za naléhavé, je Zhotovitel povinen se nejpozději **do 72 hodin** od jejich oznámení dostavit se na Stavbu a seznámit se s příslušnou vadou.*

Vady Zhotovitel odstraní nejpozději ve lhůtě

- (i) 7 dnů, brání-li plnému provozu Stavby a*
- (ii) 21 dnů, nebrání-li plnému provozu Stavby*

ode dne jejich oznámení. Není-li možné vadu ani při vynaložení vyšší míry úsilí ve sjednané lhůtě odstranit, je Zhotovitel oprávněn požadovat, aby Správce stavby dohodl nebo určil její přiměřené prodloužení v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení].

Zhotovitel po dohodě s Objednatelem může před odstraněním vady v nezbytných případech zvolit prozatímní náhradní řešení vady (dále jen „Náhradní řešení“), přičemž povahu Náhradního řešení předem sdělí Objednateli. V takovém případě bude lhůta pro odstranění vady Správcem stavby dohodnuta nebo určena v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení] s tím, že Náhradní řešení bude účinné do dne odstranění vady. Lhůty pro dokončení Náhradního řešení jsou totožné se lhůtami pro odstranění vad dle předchozího odstavce.

*U vad, jejichž odstranění označil Objednatel za naléhavé, je Zhotovitel povinen se okamžitě, nejpozději však **do 24 hodin** od jejich oznámení, dostavit se na Stavbu a seznámit se s příslušnou vadou. Zhotovitel je dále povinen okamžitě provést opatření nezbytná k vyloučení ohrožení životů a zdraví osob a opatření nezbytná k zabránění vzniku dalších škod nebo alespoň k **jejich minimalizaci,***

*Vadu, jejíž odstranění označil Objednatel za naléhavé, Zhotovitel odstraní v nejkratší lhůtě, kterou lze po něm spravedlivě požadovat, nejpozději **však do 48 hodin** od jejího oznámení. Není-li možné vadu ani při vynaložení maximální možné míry úsilí ve sjednané lhůtě odstranit, je Zhotovitel oprávněn požadovat, aby Správce stavby dohodl*

nebo určil její přiměřené prodloužení v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení]. Zhotovitel po dohodě s Objednatelem může před odstraněním vady v nezbytných případech zvolit Náhradní řešení, a to v **souladu s** postupem dle sedmého odstavce tohoto Pod-článku. Lhůta pro dokončení Náhradního řešení je totožná se lhůtou pro odstranění vady dle **tohoto odstavce**.

Jestliže Zhotovitel neodstraní vadu nebo poškození ve lhůtě sjednané, dohodnuté nebo určené dle tohoto Pod-článku a tato nápravná práce měla být provedena na náklady **Zhotovitele podle Pod-článku 11.2 [Náklady na odstraňování vad]**, může Objednatel (podle své volby):

- (a) vykonat práci, přiměřeným způsobem a na náklady Zhotovitele, sám nebo někým jiným, avšak Zhotovitel nenese za tuto práci žádnou odpovědnost; a **Zhotovitel musí** Objednateli zaplatit podle Pod-článku 2.5 [**Claimy objednatele**]**rozumně vynaložené náklady, které vznikly Objednateli odstraňováním vady nebo poškození;**
- (b) požadovat, aby Správce stavby dohodl nebo určil přiměřené snížení Smluvní ceny **v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení]; nebo**
- (c) jestliže vada nebo poškození zbavuje Objednatele v podstatě celého užitku z Díla nebo jakékoli významné části Díla, ukončit Smlouvu jako celek nebo ve vztahu k takovým významným částem, které nemohou být užívány zamýšleným způsobem. Aniž by byla dotčena jakákoli práva podle Smlouvy nebo jiná, **Objednatel je pak oprávněn dostat zpět veškeré obnosy zaplacené za Dílo nebo za takovou část (podle okolností) s připočtením nákladů na financování a nákladů na demontáž uvedeného, vyklizení Staveniště a vrácení Technologického zařízení a Materiálů Zhotoviteli.**

11.7

Právo na přístup

V Pod-článku 11.7 se text „Dokud nebylo vydáno Potvrzení o splnění smlouvy,“ **nahrazuje textem** „Dokud neuplynula Záruční doba,“.

11.8

Zjišťování příčiny vady zhotovitelem

Na konec Pod-článku 11.8 se přidává text „Úprava **Smluvní ceny** podléhá schválení **Objednatele**.“

11.9

Potvrzení o splnění smlouvy

Pod-článek 11.9 se odstraňuje bez náhrady.

11.10

Nesplněné závazky

Pod-článek 11.10 se nahrazuje tímto textem:

„Po uplynutí Záruční doby musí každá ze Stran zůstat odpovědná za splnění jakéhokoli závazku, který v té době zůstal nesplněný.“

11.12 Zaškolení

Přidává se nový Pod-článek 11.12 [Zaškolení]:

„Zaškolení

Zhotovitel na výzvu **Objednatele** v prvních dvou letech po převzetí Díla **Objednatelem** a v termínu dle dohody s **Objednatelem** zajistí v pracovní den a v místě dodání Díla bezplatné odborné pokročilé zaškolení práce s Dílem (skladovacím systémem) v českém a anglickém jazyce, a to pro maximálně deset osob **Objednatele** a v minimálním rozsahu 2 x 8 hodin.

11.13 Pozáruční servis

Přidává se nový Pod-článek 11.13 [Pozáruční servis]:

„Pozáruční servis

Zhotovitel se zavazuje na výzvu **Objednatele** provádět minimálně po dobu 7 let od skončení Záruční doby pravidelné preventivní prohlídky Díla, a to v periodách uvedených v Příloze k nabídce. Cena preventivní prohlídky je uvedena v Příloze k nabídce a **Zhotovitel** ji **Objednateli** garantuje po dobu 5 let od skončení Záruční doby. V rámci preventivní prohlídky **Zhotovitel** provede minimálně kontrolu stavu jednotlivých součástí Díla, předá **Objednateli** doporučení oprav, ověří hranici životnosti jednotlivých součástí Díla a navrhne servisní zásahy do další preventivní prohlídky.

Zhotovitel minimálně po dobu 7 let od skončení Záruční doby garantuje **Objednateli** dostupnost spotřebního materiálu a náhradních dílů nezbytných pro zajištění provozu Díla a provádění servisu a údržby Díla.“

11.14 Změny stavby v průběhu záruční doby

Přidává se nový Pod-článek 11.14 [Změny stavby v průběhu záruční doby]:

„Změny stavby v průběhu záruční doby

„**Zhotovitel** je v průběhu Záruční doby povinen na základě písemné žádosti **Objednatele** či dalších dodavatelů **Objednatele** bezodkladně posoudit navržené změny Stavby z hlediska zachování záruky za jakost.

Nevyjádří-li se **Zhotovitel** písemně v přiměřené lhůtě, **ne** však později než do 14 dnů ode dne doručení žádosti dle předchozího odstavce, platí, že navržená změna Stavby záruku za jakost neovlivní.“

12 Zkoušky po dokončení

12.2

Zpožděné zkoušky

V Pod-článku 12.2 se třetí odstavec nahrazuje tímto textem:

„Jestliže z důvodů, které nejsou přičitatelné Zhotoviteli, nějaká Zkouška po dokončení týkající se Díla nebo jakékoli Sekce nemůže být dokončena během Záruční doby (nebo jakékoli jiné doby dohodnuté Stranami), není již Zhotovitel povinen tuto Zkoušku provádět.“

12.4

Neúspěšné zkoušky po dokončení

V první větě Pod-článku 12.4 se text *„Jestliže platí následující podmínky, jmenovitě:“* nahrazuje textem *„Jestliže jsou kumulativně naplněny následující podmínky:“*.

V první větě Pod-článku 12.4 se text *„pak platí, že tyto Zkoušky po dokončení na Díle nebo Sekci úspěšně proběhly“* a nahrazuje textem *„není Zhotovitel povinen zkoušky na Díle nebo Sekci znovu provádět“*.

13 Variace a úpravy

13.1

Právo na variaci

Na konec Pod-článku 13.1 se vkládají tyto odstavce:

*„Strany se musí řídit i v případě Variací **ZZVZ**. Zhotovitel musí Objednateli poskytnout veškerou potřebnou součinnost za účelem naplnění požadavků **ZZVZ**.*

*Zhotovitel se v případě, že ve smyslu § 222 **ZZVZ** nebudou splněny zde uvedené zákonné podmínky a Objednatel rozhodne o zadání nových prací v jiném řízení podle **ZZVZ**, a **nebude-li** vybrán pro realizaci těchto prací, zavazuje poskytnout dodavateli nových prací veškerou součinnost pro jejich řádnou realizaci.*

*Jestliže Zhotoviteli vznikne zpoždění anebo Náklady v příčinné souvislosti s poskytováním součinnosti jinému dodavateli, musí dát Zhotovitel Správci stavby oznámení a je oprávněn podle Pod-článku 20.1 [**Claimy zhotovitele**] k:*

- (a) prodloužení doby za jakékoli takové zpoždění, jestliže dokončení je nebo bude zpožděno podle Pod-článku 8.4 [**Prodloužení doby pro dokončení**] a*
- (b) platbě takto vynaložených Nákladů, které se zahrnou do Smluvní ceny.*

Po obdržení tohoto oznámení musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby tyto záležitosti dohodl nebo určil.

13.3

Postup při variaci

Na konec Pod-článku 13.3 se vkládají tyto odstavce:

„Správce stavby a Zhotovitel musí při ocenění Variace použít cenu pro jakoukoli položku (v následujícím pořadí priority):

- (i) specifikovanou ve Smlouvě;*
- (ii) odvozenou z ceny obdobné položky specifikované ve Smlouvě;*
- (iii) nebude-li možno ocenit Variaci podle bodu (i) nebo (ii), musí být Variace oceněna na základě individuální kalkulace za použití ceny v místě a čase obvyklé. Cena v místě a čase obvyklá bude určena podle výsledků tržní konzultace s minimálně třemi dodavateli oslovenými Zhotovitelem. V takovém případě musí být Variace oceněna nejnižší takto získanou cenou, k níž bude připočtena přírážka 5% představující přiměřený zisk Zhotovitele, 5% správní režie a 5% výrobní režie;*
- (iv) nebude-li možno ocenit Variaci podle bodu (iii), musí být cena určena Správcem stavby podle Pod-článku 3.5 [Určení], na základě Zhotovitelova návrhu kalkulace přiměřených přímých nákladů; k takto získané ceně bude připočtena přírážka 5% představující přiměřený zisk Zhotovitele, 5% správní režie a 5% výrobní režie.*

Kalkulaci dle bodů (iii) a (iv) musí Zhotovitel Správci stavby předložit nejdříve, jak je to možné po vznesení požadavku Správce stavby. Součástí kalkulace podle bodu (iii) musí být i nabídky dodavatelů oslovených Zhotovitelem.

Správce stavby musí postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil, zda má být Variace zaplacená podle skutečně dodaného množství nebo provedené práce nebo paušálním obnosem. V případě platby podle skutečně dodaného množství nebo provedené práce se použijí ustanovení pro měření a oceňování tak, jak jsou stanovena v Požadavcích objednatele. V případě že taková ustanovení v Požadavcích objednatele nejsou, musí Správce stavby postupovat v souladu s Pod-článkem 3.5 [Určení], aby dohodl nebo určil způsob měření a oceňování. V souladu s tím musí být určena Smluvní cena, která musí podléhat úpravám v souladu se Smlouvou.“

13.5

Podmíněné obnosy

Pod-článek 13.5 se odstraňuje bez náhrady.

13.6

Práce za hodinovou sazbu

Pod-článek 13.6 se odstraňuje bez náhrady.

13.7

Úpravy v důsledku změn legislativy

V Pod-článku 13.7 se v odstavci prvním vypouští text „**nebo změny** v soudním nebo oficiálním úředním výkladu takových Právních předpisů“.

V Pod-článku 13.7 se v odstavci druhém vypouští text „nebo takových výkladů“.

13.8
Úpravy v důsledku
změny nákladů

Pod-článek 13.8 se odstraňuje bez náhrady.

14 Smluvní cena a platební podmínky

14.2
Zálohová platba

Pod-článek 14.2 se odstraňuje bez náhrady.

14.3
Žádost o potvrzení
průběžné platby

Pod-článek 14.3 se odstraňuje bez náhrady.

14.4
Harmonogram plateb

Pod-článek 14.4 se odstraňuje bez náhrady.

14.5
Technologické zařízení
a materiály určené
pro dílo

Pod-článek 14.5 se odstraňuje bez náhrady.

14.6
Vydání potvrzení
průběžné platby

Pod-článek 14.6 se odstraňuje bez náhrady.

14.7
Platba

Pod-odstavce (a) až (c) Pod-článku 14.7 se nahrazují tímto textem:

„**(a)** částku potvrzenou v Potvrzení závěrečné platby do 60 dnů od data, kdy **Objednateli** bude doručena **Faktura** Zhotovitele vystavená na základě Potvrzení závěrečné platby.“

Na konec Pod-článku 14.7 se přidává text:

„Každá Faktura bude splňovat veškeré zákonné a smluvené náležitosti, zejména

- (i) náležitosti daňového dokladu dle § 26 a násl. ZDPH,;*
- (ii) náležitosti daňového dokladu stanovené v zákoně č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů,*
- (iii) náležitosti obchodní listiny dle § 435 OZ,*
- (iv) uvedení identifikačních údajů **Projektu** a příp. dalších informací; přesné znění informací předá Objednatel Zhotoviteli před vystavením první Faktury, a*
- (v) uvedení údajů bankovního spojení Zhotovitele.*

***Uvede-li** Zhotovitel na Faktuře bankovní účet odlišný, má se za to, že požaduje provedení úhrady na bankovní účet uvedený na Faktuře. Peněžitý závazek Objednatele se považuje za splněný v den, kdy je dlužná částka odepsána z bankovního účtu **Objednatele** ve prospěch bankovního účtu Zhotovitele.*

*Prílohou **Faktury** bude soupis provedených prací **a** dodávek v členění umožňujícím Objednateli vytvoření jednotlivých inventárních předmětů a jejich správné začlenění do odpisových skupin, a to ve struktuře a s oceněním dle způsobu dohodnutého **Objednatelem**. V jedné **Faktuře** nesmí být fakturovány současně práce či dodávky hrazené z investičních a neinvestičních prostředků; závazný pokyn ke způsobu fakturace udělí Objednatel Zhotoviteli včas v průběhu provádění Díla.*

***Faktury** je Zhotovitel povinen doručit do sídla Objednatele do 3 pracovních dnů od data jejich vystavení, a to ve 2 vyhotoveních.*

Objednatel si vyhrazuje právo vrátit Fakturu Zhotoviteli bez úhrady, jestliže tato bude nesprávně vystavená, neúplná nebo příslušnými doklady nedoložená. V tomto případě bude lhůta splatnosti Faktury přerušena a nová lhůta splatnosti bude započata po doručení Faktury opravené. V tomto případě není Objednatel v prodlení s úhradou příslušné částky, na kterou Faktura zní.

V případě, že Faktura nebude obsahovat předepsané náležitosti a tuto skutečnost zjistí až příslušný správce daně či jiný orgán oprávněný k výkonu kontroly u Zhotovitele nebo Objednatele, nese veškeré následky z tohoto plynoucí Zhotovitel.

Zhotovitel se zavazuje před vlastním odesláním Faktury Objednateli poslat e-mailem její elektronický náhled, a to nejpozději pracovní den následující po dni vystavení Faktury. Pro vyloučení pochybností Strany výslovně utvrzují, že doručení elektronického náhledu Faktury nemá ve vztahu k povinnostem Objednatele, zejména povinnosti uhradit Smluvní cenu, žádné účinky.

*V případě, že Objednatel zjistí, že Zhotovitel neuhradil kteroukoli splatnou Fakturu svých podzhotovitelů za práce **na** Díle, je Objednatel po projednání se Zhotovitelem oprávněn uzavřít s takovým **podzhotovitelem** dohodu o postoupení pohledávky **podzhotovitele** za Zhotovitelem na zaplacení dlužné částky na Objednatele.*

Zaplacení jakékoli Faktury vystavené Zhotovitelem nepředstavuje převzetí Díla nebo jeho části, prohlášení o bezvadnosti Díla nebo jeho části ani na Objednatele nepřechází nebezpečí škody na Díle či jeho části.“

14.8.

Zpožděná platba

První a druhý odstavce Pod-článku 14.8 se nahrazují tímto textem:

„Jestliže Zhotovitel neobdrží platbu v souladu s Pod-článkem 14.7 [Platba], je Zhotovitel oprávněn k úhradě úroku z prodlení ve výši stanovené Právními předpisy.“

14.9

Platba zádržného

Pod-článek 14.9 se odstraňuje bez náhrady.

14.10

Vyúčtování při dokončení

Pod-článek 14.10 se odstraňuje bez náhrady.

14.11

Žádost o potvrzení závěrečné platby

Text Pod-článku 14.11 se odstraňuje a nahrazuje následujícím textem:

„Do 84 dnů po obdržení Potvrzení o převzetí Díla musí Zhotovitel Správci stavby předložit šest kopií Závěrečného vyúčtování s podpůrnými dokumenty, které znázorňují:

- (a) hodnotu veškerých prací provedených v souladu se Smlouvou a*
- (b) jakékoli další obnosy, o kterých se Zhotovitel domnívá, že mu budou náležet podle Smlouvy nebo jinak.*

*Jestliže některé údaje uvedené v Závěrečném vyúčtování nejsou pravdivé, správné nebo úplné nebo jestliže jejich správnost nemůže být Správcem stavby ověřena z důvodu nedostatečných podpůrných dokumentů či je Závěrečné vyúčtování jinak v **rozporu se Smlouvou**, musí Správce stavby tuto skutečnost oznámit spolu s důvody Zhotoviteli do 28 dní od obdržení Závěrečného vyúčtování. V takovém případě se*

- (i) k Závěrečnému vyúčtování nepřihlíží a*
- (ii) Zhotovitel je povinen předložit Správci stavby bez zbytečného odkladu nové Závěrečné vyúčtování spolu se všemi podpůrnými dokumenty, které bude v **souladu s touto Smlouvou**. Správce stavby následně musí vydat podle Pod-článku 14.13 [Vydání potvrzení závěrečné platby] Objednateli Potvrzení závěrečné platby.*

*Dnem uskutečnění zdanitelného plnění se rozumí den odsouhlasení Závěrečného vyúčtování. **Fakturu** k závěrečné platbě lze vystavit až po odsouhlasení Závěrečného vyúčtování.*

*Jestliže však po projednání Závěrečného vyúčtování mezi Správcem stavby a Zhotovitelem o jakýchkoli dohodnutých změnách návrhu závěrečného vyúčtování vyjde najevo, že některá položka zahrnutá do Závěrečného vyúčtování je sporná, musí Správce stavby doručit Objednateli (s kopií Zhotoviteli) Potvrzení průběžné platby na části návrhu závěrečného vyúčtování, která není mezi Správcem stavby a Zhotovitelem sporná. Poté, co je spor konečným způsobem vyřešený podle Článku 20 [**Claimy, spory a rozhodčí řízení**], musí Zhotovitel připravit a Objednateli předložit (s kopií Správci stavby) upravenou verzi Závěrečného vyúčtování.“*

14.14 Skončení odpovědnosti objednatele

První odstavec Pod-článku 14.14 se nahrazuje následujícím textem:

„Objednatel není odpovědný Zhotoviteli za žádnou záležitost nebo věc podle nebo v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla mimo případ (a v takovém rozsahu), že Zhotovitel výslovně zahrnul za tímto účelem částku do Závěrečného vyúčtování mimo záležitosti a věci, které se vyskytly po vydání Potvrzení o převzetí Díla.“

15 Ukončení smlouvy objednatelem

15.2 Odstoupení objednatelem

Pod-odstavec (a) se vypouští bez náhrady

V pod-odstavci (d) se vypouští slovo „celé“ a za slovo podzhotoviteli se přidává text „**v rozporu se Smlouvou**“.

Pod-odstavec (e) se nahrazuje následujícím textem:

*„(e) **je-li** rozhodnuto o jeho úpadku, o vstupu do likvidace, popřípadě dojde k jakémukoliv jednání nebo události, které mají (podle příslušných Právních předpisů) podobný účinek jako jakékoli z těchto jednání nebo události,“*

Za pod-odstavec (f) se vkládá následující text:

- „(g) naplnil, příp. když byly naplněny, předpoklady pro ukončení závazku ze smlouvy na veřejnou zakázku ve smyslu § 223 ZZVZ,*
*(h) **je v** prodlení se splněním **Milníku** po dobu delší než **30** dní,*
*(i) **je v** prodlení s předložením nebo udržováním v platnosti pojistných Smluv podle Článku 18 [Pojištění] po dobu delší než **30** dnů,*
(j) nepostupuje v souladu s oznámením podle Pod-článku 15.1 [Výzva k nápravě],
(k) při podstatném porušení Smlouvy a dále
(l) za podmínek stanovených v Občanském zákoníku.“

Druhý odstavec Pod-článku 15.2 se nahrazuje textem:

„Zhotovitel je povinen poté, co mu bylo doručeno odstoupení do Smlouvy Objednatele, neprodleně skončit veškerou další práci na Díle mimo takovou práci, ke které byl vydán pokyn Správce stavby za účelem ochrany života a majetku nebo pro bezpečnost Díla a odklidit ze Staveniště veškeré ostatní Věci určené pro dílo mimo těch, které jsou potřebné pro bezpečnost.“

Do čtvrtého odstavce Pod-článku 15.2 se na konec první věty přidává text „a to ve lhůtě 14 dní od doručení odstoupení **od Smlouvy**.“

15.3

Ocenění k datu odstoupení

Na konec Pod-článku 15.3 se přidává text:

„Při určení hodnoty Díla, Věcí určených pro dílo a Dokumentů zhotovitele a jakýchkoli jiných obnosů náležejících Zhotoviteli za práce provedené v souladu se Smlouvou musí Správce stavby postupovat s náležitou odbornou péčí a musí vycházet ze Smluvní ceny a způsobu ocenění Díla a jeho jednotlivých Milníků sjednaných ve Smlouvě.“

15.5

Oprávnění objednatele vypovědět smlouvu

V prvním odstavci Pod-článku 15.5 se vypouští třetí věta.

16 Přerušení a ukončení smlouvy zhotovitelem

16.4

Platba při odstoupení

V pod-odstavci (c) Pod-článku 16.4 se text „jako následek tohoto odstoupení“ **nahrazuje textem** „porušením povinnosti Objednatele.“

17 Riziko a odpovědnost

17.1

Odškodnění

Na konci posledního odstavce Pod-článku 17.1 se odstraňuje text „tak, jak je popsáno v **pod-odstavcích (d) (i), (ii) a (iii) Pod-článku 18.3 [Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku]**“.

17.2

Péče zhotovitele o dílo

V prvním odstavci Pod-článku 17.2 se odstraňuje text v obou závorkách: „(nebo se má za to, že je vydáno podle Pod-článku 10.1 [Převzetí díla a sekcí]“ a „(nebo se má za to, že je vydáno)“.

17.5

Práva průmyslového a jiného duševního vlastnictví

Pod-článek 17.5 se nahrazuje tímto textem:

„Jestliže se k plnění Díla nebo některé jeho části nebo jakékoliv dokumentaci nebo věci poskytnuté jednou ze **Stran** druhé **Straně** váží práva duševního vlastnictví ve smyslu příslušných Právních předpisů, jsou si **Strany** vzájemně zavázány chránit taková práva **tak, aby** jejich zaviněním nedošla újmy osoba, které takové právo duševního vlastnictví svědčí.

Pokud právo duševního vlastnictví svědčí třetí osobě, jsou **Strany** tímto vzájemně zavázány informovat se o takové skutečnosti a současně se informovat i o rozsahu práv **k užití** takového předmětu ochrany.

Zhotovitel nesmí bez předchozího písemného souhlasu Objednatele pořizovat žádné fotografie díla pro účely propagace a reklamy, ani k tomu nesmí oprávnit jiné osoby, ani nebude publikovat samostatně ani v součinnosti s jinou osobou žádné články, fotografie či jiné ilustrace týkající se **Díla**.

V případě porušení ustanovení tohoto Pod-článku jednou ze Stran, je druhá Strana oprávněna k odškodnění ve lhůtě 28 dnů poté, co je vůči ní nárok uplatněn.“

18 Pojištění

18.1

Obecné požadavky na pojištění

Pod-článek 18.1 se nahrazuje následujícím textem:

„Zhotovitel jako pojišťující Strana musí na vyžádání Objednatele bez zbytečného prodlení předložit Objednateli:

- (a) důkaz, že pojištění, která měl sjednat a která jsou popsána v tomto Článku, jsou **v platnosti a**
- (b) kopie příslušných pojistných smluv.

Bude-li to Objednatel požadovat, je Zhotovitel povinen nechat posoudit pojistné smlouvy uzavřené dle Pod-článků níže pojišťovacímu makléři určenému Objednatelem. Zhotovitel je rovněž povinen Objednateli na jeho žádost doložit řádné hrazení pojistného a plnění dalších povinností Zhotovitele z příslušných pojistných smluv.

Jestliže Zhotovitel jako pojišťující Strana neuzavře anebo nedrží v platnosti jakékoli z pojištění, které má podle Smlouvy uzavřít nebo udržovat, nebo nepředloží uspokojivý důkaz a kopie pojistných smluv v souladu s ujednáními tohoto Článku a jeho Pod-článků, nebo neposkytne součinnost vedoucí k naplnění záměru dostatečné pojistné ochrany Objednatele (v návaznosti na odborné posouzení věcného rozsahu předložených pojistných smluv) dle tohoto Článku a jeho Pod-článků, může Objednatel (podle své volby a aniž by byla dotčena jakákoli práva nebo opravné prostředky) uzavřít pojištění na příslušné dodatečné pojistné krytí a platit příčinné pojistné napřímo. **Zhotovitel je v takovém případě povinen Objednateli uhradit příslušné částky v hodnotě tohoto pojistného a souvisejících poplatků zaplacených Objednatelem pojistiteli.**“

18.2

Pojištění díla a vybavení zhotovitele

Pod-článek 18.2 se nahrazuje tímto textem:

*„Zhotovitel je povinen před zahájením plnění Smlouvy uzavřít pojistnou smlouvu na majetkové stavebně-montážní pojištění typu „all risks“ (vztahující se zejména na požáry, povodně, záplavy či jiné živelné **pohromy**, odcizení **a** náhlé a nahodilé poškození Díla jakékoli příčiny a krytí dle doložky 004 – rozšířené krytí garančního období včetně pojištění rizika projektanta po dobu 24 měsíců od předání Díla) Díla, součástí Díla a jeho příslušenství, včetně zejména stavebních a montážních prací, Materiálů, Technologických zařízení, dokumentů souvisejících s prováděním Díla (dále také **jen „Dílo a příslušenství“**), okolního **majetku a Vybavení zhotovitele, a to na tzv. novou** cenu Díla a příslušenství, tj. cenu, za kterou lze v daném místě a v daném čase věc stejnou nebo srovnatelnou znovu pořídit jako věc stejnou nebo novou, stejného druhu a účelu (dále jen „**Pojištění díla**“).*

*Minimální požadavky na **pojistnou** částku, limity plnění a maximální výši spoluúčasti jsou uvedeny v Příloze k nabídce. **Zhotovitel je povinen zajistit, aby limity pojištění byly v úrovni odpovídající Smlouvě k dispozici výhradně pro potřeby Díla.***

Objednatel bude v pojistné smlouvě uvedený jako pojištěný.

Pojistná smlouva nesmí obsahovat ustanovení vylučující odpovědnost plnění pojišťovny (tzv. výluky z pojištění), včetně zejména ustanovení vylučujících či snižujících rozsah pojistného plnění v případě neprovedení obnovy či rekonstrukce pojistnou událostí poškozené části Díla v určitém časovém termínu, s výjimkou výluk odpovídajících výlukám standardně uplatňovaným ve vztahu k obdobnému předmětu pojištění na trhu poskytování pojistných služeb v České republice.

Zhotovitel je povinen provést veškeré změny v Pojištění Díla tak, aby Dílo bylo po celou dobu jeho provádění pojištěno v souladu s požadavky stanovenými v tomto Článku.

Kopii pojistné smlouvy předloží Zhotovitel Objednateli nejpozději do 15 dní od uzavření Smlouvy o dílo. Porušení této povinnosti je podstatným porušením Smlouvy Zhotovitelem.

*Zhotovitel je povinen zajistit, že v pojistných smlouvách na Pojištění díla **budou po celou** dobu trvání Pojištění díla splněny veškeré podmínky dle tohoto Článku“*

18.3

Pojištění pro případ úrazu osob a škod na majetku

Pod-článek 18.3 se nahrazuje následujícím textem:

*„Zhotovitel je povinen před zahájením plnění Smlouvy uzavřít pojistnou smlouvu, jejímž předmětem bude pojištění odpovědnosti za škodu na zdraví i na majetku způsobenou **Zhotovitelem v souvislosti s plněním Smlouvy** Objednateli (včetně majetku Objednatele, který není pojištěn dle **Pod-článku 18.2 [Pojištění díla a vybavení zhotovitele]** a třetím osobám. Zhotovitel je povinen zajistit, aby se uvedené pojištění vztahovalo na odpovědnost Zhotovitele za škody vzniklé **v souvislosti s plněním Smlouvy**. Minimální*

požadavky na celkový **limit** pojistného plnění, **limit** pojistného plnění **na jednu pojistnou událost a** maximální výši spoluúčasti jsou uvedeny v Příloze k nabídce.

Podzhotovitelé **a Objednatel** budou v pojistných smlouvách uzavřených v souladu s touto Smlouvou uvedeni jako spolupojištění a do smluv bude zahrnuto ujednání o křížové odpovědnosti (na každého pojištěného bude pohlíženo jako by byl pojištěný vlastní pojistnou smlouvou). V případě, že spolupojištění Podzhotovitelů nebude možné, Zhotovitel bude vyžadovat, aby Podzhotovitelé splnili požadavky na pojištění zde uvedené.

Zhotovitel je povinen udržovat pojištění nejméně ve shora uvedeném rozsahu až do okamžiku vydání Potvrzení o převzetí Díla. Pojistná smlouva nesmí obsahovat ustanovení vylučující odpovědnost plnění pojišťovny (tzv. výluky z pojištění) s výjimkou výluk odpovídajících výlukám standardně uplatňovaným ve vztahu k obdobnému předmětu pojištění na trhu poskytování pojistných služeb v České republice.

Zhotovitel je povinen zajistit, aby se uvedené pojištění vztahovalo na odpovědnost Zhotovitele za škody případně vzniklé dle Smlouvy. Kopii pojistné smlouvy předloží Zhotovitel Objednateli nejpozději do 15 dní od uzavření Smlouvy o dílo. Porušení této povinnosti je podstatným porušením Smlouvy Zhotovitelem“

18.4

Pojištění personálu zhotovitele

Pod-článek 18.4 se odstraňuje bez náhrady.

20 Claimy, spory a rozhodčí řízení

20.1

Claimy zhotovitele

Za sedmý odstavec Pod-článku 20.1 se vkládá tento odstavec:

„Jestliže Správce stavby stanoveným způsobem neodpoví v době definované v **tomto Pod-článku**, jakákoli ze Stran může považovat tento claim za odmítnutý Správcem stavby.“

20.5

Rozhodování sporů soudem

Pod-článek 20.5 se nahrazuje tímto textem:

„**Rozhodování sporů soudem**

Vznikne-li ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní **spor**, jsou Strany povinny postupovat smírnou cestou a vyvinout přiměřené úsilí k tomu, aby byl spor vyřešen **dohodou**. **Nepodaří-li se spor** odstranit smírně na základě jednání Stran, **bude** s konečnou platností vyřešen před obecnými soudy České republiky.“

20.6 Rozhodčí řízení

Pod-článek 20.6 se odstraňuje bez náhrady.

20.7 Nesplnění rozhodnutí rady pro rozhodování sporů

Pod-článek 20.7 se nahrazuje tímto textem:

„V případě, že:

- (a) žádná ze Stran nepodala oznámení o nesouhlasu ve lhůtě stanovené v Pod-článku 20.4 [Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů],*
- (b) související rozhodnutí DAB (je-li nějaké) se stalo konečným a závazným a*
- (c) některá ze Stran nepostupuje v souladu s rozhodnutím,*

*pak může druhá Strana, aniž by byla dotčena jakákoli jiná práva, která může mít, toto nesplnění řešit podáním u obecného soudu **podle Pod-článku 20.5 [Rozhodování sporů soudem]. Pod-článek 20.4 [Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů] se na toto podání nepoužije.**“*

20.8 Uplynutí funkčního období rady pro rozhodování sporů

Pod-článek 20.8 se nahrazuje tímto textem:

„Jestliže mezi Stranami vznikne spor v souvislosti se Smlouvou nebo prováděním Díla nebo z nich vyplývající a DAB není k dispozici, ať už kvůli uplynutí funkčního období nebo z jiných důvodů:

- (a) Pod-článek 20.8 [Získání rozhodnutí rady pro rozhodování sporů] se nepoužije a*
 - (b) spor může být řešen přímo před obecným soudem podle Pod-článku 20.5 [Rozhodování sporů soudem].*
-